



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 568

ΠΕΜΠΤΗ 3 ΙΟΥΝΙΟΥ 2010

TIMH: £0.50

**the property company**  
Lettings, Sales & Property Management  
PROPERTIES LET IMMEDIATELY  
HIGHEST GUARANTEED RENTS  
PROFESSIONAL REFERENCED TENANTS  
Επικοινωνήστε μαζί μας – Σας συμφέρει  
**Tel: 0845 051 8855**  
143 Tottenham Lane, Crouch End, London, N8 9BJ

## ΑΠΟΦΗ

**Το απ' ευθείας εμπόριο,  
η «απομόνωση» των Τ/Κ και  
η απομόνωση του  
ψευδοκράτους και των εποίκων**

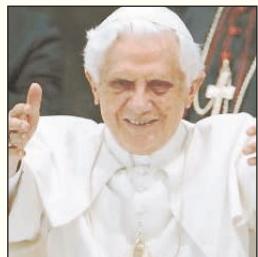
**Δ**ΕΝ ΜΠΟΡΕΙ κανείς λογικός και νουνεχής άνθρωπος, πολίτης που έχει σώας τας φρένας, καθώς και πλήρη αντίληψη βασικών στοιχείων του περιβάλλοντός του, να πιστεύει ότι η επιδίωξη για απ' ευθείας εμπόριο με την κατεχόμενη βόρεια Κύπρο γίνεται για να αρθεί, τάχα, η απομόνωση των Τουρκοκύπριων! Δεν είναι δυνατόν να πιστεύει οποιοσδήποτε ότι όλες αυτές οι μηχανορραφίες και δολιότητες γίνονται γιατί... γνοιάζονται για τους Τουρκοκύπριους!

**Ο**Ι ΤΟΥΡΚΟΚΥΠΡΙΟΙ δεν είναι καθόλου απομονωμένοι. Αναγνωρίζονται ως πολίτες της Κυπριακής Δημοκρατίας, κατέχουν διαβατήρια και πολιτικές ταυτότητες του νομίμου κράτους, ταξιδεύουν ελεύθερα σε ολόκληρο τον κόσμο και ταξιδιωτικά έγγραφα που τους χορηγεί η Κυπριακή Δημοκρατία έχουν ισχύ και αντίκρυσμα, όπως και για τους Ελληνοκύπριους πολίτες. Δεν γίνεται καμία διάκριση. Γ' αυτό και οι Τουρκοκύπριοι απολαύουν όλων των αφελημάτων ως Ευρωπαίοι πολίτες, π.χ. στην Αγγλία οι Τουρκοκύπριοι φοιτητές τυχάνουν όλων των ευεργετημάτων όπως και οι Ελληνοκύπριοι συμφοιτητές τους.

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΣΕΛΙΔΑ 5

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΥΓΙΑΝΗ ΑΦΙΞΗ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

**Ο εκπρόσωπος του Πάπα μιλά για κατοχή,  
ψευδοκράτος, εποίκους  
και καταστροφή της  
πολιτικής κληρονομίας  
της Κύπρου. Αναφέρει  
επίσης ότι είναι η πρώτη  
επίσκεψη του Πάπα  
Βενέδικτου σε ΟΡΘΟΔΟΞΗ χώρα.**



• ΣΕΛΙΔΑ 2

## PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents
- full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH  
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567



**VENUS**  
WINE & SPIRIT  
MERCHANTS PLC

Probably the biggest Cash & Carry  
of Wines - Beers & Spirits in England

**EXCLUSIVE DISTRIBUTORS  
OF TSANTALIS WINES**

Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD  
Tel: 020 8801 0011(8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898

## ΣΟΚ ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ

Γιατρός στη Λάρνακα έχασε το παιδάκι του στο αυτοκίνητο για 8 ώρες και όταν η μητέρα του το αναζήτησε από το νηπιαγωγείο, ο πατέρας θυμήθηκε ότι είχε το παιδί μαζί του, αλλά το... άφησε στο αυτοκίνητο.

Το παιδί ξεψύχησε, από άγνωστη καρδιακή αιτία.

• ΣΕΛΙΔΑ 3

## «ΤΙΜΑ ΤΟ ΓΗΡΑΣ» ΣΤΑ ANASTASIA LODGE KAI AUTUMN GARDENS

Ο ιδιοκτήτης των δύο Οίκων Ευγηρίας, Μελής Ούρρη, μιλά στην «Ε» για τις υπηρεσίες που προσφέρει στους ηλικιωμένους συμπατριώτες.

Συνέντευξη στον Παύλο Νεοφύτου

• ΣΕΛΙΔΑ 9



ΣΗΜΕΙΑ ΚΑΙ ΤΕΡΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΕΥΡΩΣΟΣΙΑΛΙΣΤΕΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΥΠΑΛΗΛΟΥΣ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΙΣ ΒΑΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

# Εμπόδισαν γνωμοδότηση κατά του απ' ευθείας εμπορίου!



■ **ΤΟ ΘΕΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΟΜΙΚΩΝ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΒΟΥΛΗΣ ΠΑΡΑΠΕΜΠΕΤΑΙ ΣΤΗ  
ΔΙΑΣΚΕΨΗ ΤΩΝ ΠΡΟΕΔΡΩΝ ΤΩΝ ΟΜΑΔΩΝ**

ΜΕ ΕΠΙΚΕΦΑΛΗΣ ΤΗ ΦΑΣΙΣΤΙΚΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗ «ΕΜΠΑΡΓΚΟΤ»

ΚΙΝΗΤΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΠΑΝΤΑΧΟΘΕΝ

**Οι Τ/Κ του Λονδίνου ασκούν πιέσεις στους  
ευρωβουλευτές για υποστήριξη τού «απ'  
ευθείας εμπορίου» με το ψευδοκράτος**

Έντονη δραστηριότητα αναπτύσσει η τουρκική οργάνωση ονόματι «Εμπάργκοτ» στο Λονδίνο (η οποία ιδρύθηκε με τουρκική και βρετανική υποστήριξη με αποκλειστικό στόχο την παρίσταση και νομιμοποίηση της τουρκικής κατοχής και την αναγνώριση των κατεχόμενων, το απευθείας εμπόριο και τις απευθείας πτήσεις) εν όψει της 10ης Ιουνίου 2010, όταν θα ξανασυζητήθει το θέμα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Μέλη της οργάνωσης ζητούν από όλους των Βρετανούς Ευρωβουλευτές να υποστηρίξουν τον Κανονισμό Απευθείας Εμπορίου για τα κατεχόμενα ο οποίος θα τεθεί προς συζήτηση σε ευρωπαϊκό συνέδριο στις 10 Ιουνίου 2010.

Το απευθείας εμπόριο ήταν κάτι που τους υποσχέθηκε η τότε Εργαστική κυβέρνηση με υπ. Εξωτερικών των Τζάκ Στρο, αμέσως μετά το OXI στο «σχέδιο Ανάν» στο δημοψήφισμα της 24ης Απριλίου 2004.

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛΙΔΑ 3

**T**Η ΘΕΤΙΚΗ για την Κυπριακή Δημοκρατία γνωμοδότηση του Γερμανού ευρωβουλευτή Κουρτ Λέχνερ εναντίον του απ' ευθείας εμπορίου με τα κατεχόμενα κατάφερν να αποτρέψουν από το να εγκριθεί από την Επιτροπή Νομικών της Ευρωβουλής οι εκπρόσωποι της ευρωπαϊκής Σοσιαλιστικής Ομάδας και οι στενοί συνεργάτες του Επιτρόπου Διεύρυνσης, Στέφαν Φούλε.

Ζήτησαν να αναβληθεί η συζήτηση και η λήψη απόφασης, με το πρόσχημα να μην προκαταληφθούν, τόχα, οι αποφάσεις που θα λάβει η Ευρωβουλή για το απ' ευθείας εμπόριο στο ανώτατο επίπεδο των προέδρων των πολιτικών ομάδων του Ευρωκοινοβουλίου.

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛΙΔΑ 3

**4FF**  
Furniture Suppliers to Landlords,  
Estate, Letting & Managing Agents

✓ Free next day delivery  
✓ Arrange collection of keys  
✓ Delivery, assembly &  
removal of old furniture

Come and visit our large  
showroom/warehouse  
1a Valley House, 9 Harbet Road  
(entrance on Blackwood Avenue)  
London N18 3QP

Contact us for a full catalogue  
Tel: 020 8803 6446  
www.4ff.co.uk • info@4ff.co.uk

**Capital Homes**  
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House  
Telephone: 020 8342 5555  
info@capitalhomesestates.co.uk  
www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs  
and exceeding your expectations

London  
Pafos (Cyprus) residential • commercial • sales • lettings • management  
investments and developments • overseas property

## Οι χειρισμοί Χριστόφια παγίδευσαν την Κύπρο

Ιδού λοιπόν πού οδήγησε η πολιτική του «καλού κλίματος», του καλού παιδιού και των υμών προς τον Ταλάτ, που ακολούθησε για δύο χρόνια ο Δ. Χριστόφιας: Η Κύπρος βρίσκεται με την πλάτη στον τοίχο. Ο Μπαν Κι Μουν (με τον οποίο ο πρόεδρος μας έχει τάχα χημεί) με δηλώσεις του υμείς την Τουρκία, κλειδώνει τις ανήκουστες γενναίες προσφορές του Προέδρου Χριστόφια και μας απειλεί με χρονοδιαγράμματα: προωθείται μια εχθρική διεθνής διάσκεψη, στην οποία θα ασκηθεί επιδιωτισμός που θα οδηγήσει ή σ' ένα νέο σχέδιο Αναν ή σε ακόμα μεγαλύτερη αναβάθμιση του ψευδοκράτους και υποβάθμιση της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Γράφει ο  
Δρ Ευστάθιος  
Αβρααμίδης



Την ίδια στιγμή η Αγγλία και η Σουηδία, με τις οποίες ο Πρόεδρος Χριστόφιας περηφανεύεται ότι ανάπτυξε «φιλίες» (εγκαταλείποντας σωτήριες συμμαχίες που έκτισε ο Τάσσος Παπαδόπουλος), προωθούν το απευθείας εμπόριο με τα κατεχόμενα. Παράλληλα οι συνεχείς αναφορές του ΟΗΕ και άλλων σε σημαντική πρόοδο στις συνομιλίες, που απερίσκεπτα επικροτεί και η κυβέρνηση μας, δημιουργούν διεθνής προσδοκίες οι οποίες παγιδεύουν την πλευρά μας.

Όλοι μιλάνε για λύση μέχρι το Δεκέμβρη του 2010, ακόμα και ο Έρογλου, έχοντας ήδη ετοιμάσει την παγίδα για την απροετούμαστη πλευρά μας, η οποία θα παρουσιαστεί ως ανακούνθηση σε περίπτωση που αρνηθεί να συναντηθεί σε εκβιασμούς και να επικυρώσει την «πρόδοση» που και η ίδια υποστηρίζει ότι υπάρχει. Η μη ικανοποίηση των τεχνητά δημιουργούμενων προσδοκιών, θα δημιουργήσει τεχνητή συγκρότηση, ώστε να τιμωρηθεί με κάποιο τρόπο η πλευρά μας και να δικαιωθεί η Τουρκία.

Ο σχεδιασμός-παγίδα προβλέπει ταυτόχρονη πιεστική παρουσίαση όλων αυτών των εξελίξεων, δηλαδή διενήθη διάσκεψη-επιδιαιτησία, ένα κακό σχέδιο λύσης, απευθείας εμπόριο, και ίσως απειλές για την παραμονή της δύναμης του ΟΗΕ στην Κύπρο. Να προστεθούν οι πολιτικές αποφάσεις του ΕΔΑΔ και η οικονομική κατάσταση που επιδεινώνεται συνεχώς λόγω της απροξίδιας της κυβέρνησης, καθώς και η δεινή θέση στην οποία περιήλθε η Ελλάδα.

Ο σχεδιασμός είναι καταχθόνιος και πολύπλευρος (καθαρά βρετανικός). Η ανήθικη διεθνής κοινότητα, στο τέλος των χρόνων θα καλέσει τη πλευρά μας – η οποία λόγω της υποχωρητικότητάς της δεν εμπνέει σεβασμό – να διαλέξει κάτι απ' όλα αυτά. Με δλα η Κύπρος χάνει, για αυτό και όλα πρέπει να προληφθούν και να απορριφθούν εν τη γενέσει τους. Ο.Ν. Αναστασιάδης, πάντως, (στον οποίο σύμφωνα με τα διαρρεύσαντα έγγραφα, ποντάρει ο ανεκδήλητος Ντάουνερ για να περάσει «η λύση» - ξέρουμε ποιοι λύση) ο οποίος έμεινε στο απυρόβλητο των τελευταίοι καιρό, αφού οι κακοί χειρισμοί του Προέδρου υπέτερούσαν σε σημασία, επανέρχεται με τις γνωστές θέσεις του. Υποστηρίζει κάποια μορφή διεθνούς ή διευρυμένης διάσκεψης, μιλά για χαλαρή ομοσπονδία, στην οποία δηλαδή συνυμπονδία δύο κρατών και τις προάλλες, φλερτάροντας με επιδιαιτησία και χρονοδιαγράμματα, μας δηλώσει με τον χαιρέτακο «ρεαλισμό» του, ότι κάποιοι άρχισαν να χάνουν την υπομονή τους - όρα θα πρέπει να δεχτούμε τους όρους και τα σχέδια τους (ο Έρογλου δήλωσε κι αυτός ότι η διεθνής κοινότητα χάνει τη υπομονή της μαζί μας!!! – «Φ» 31/5).

Οι ξένοι αποθαραύνθηκαν βλέποντας την υποχωρητικότητα της πλευράς μας, γι' αυτό και προσπαθούν να δημιουργήσουν μη αναστρέψιμη ζημιά, για να εξαναγκαστεί ο λαός να δεχτεί τα τετελεσμένα της κατοχής, δηλαδή σχέδιο-τελεσίγραφο τύπου Ανάν μέχρι το τέλος του χρόνου. Η Κύπρος πρέπει να αλλάξει τακτική, να αρχίσει να διεκδικεί παντού και τα πάντα, αντί να υποχωρεί παντού και για τα πάντα, με το νεοκυπριακό σύνδρομο του θύματος που έχει πεισθεί ότι φταίει για τον βιασμό που υπέστη.

Ποιος θα διεκδικήσει όμως όταν οι ηγεσίες ΑΚΕΛ-ΔΗΣΥ έχουν αντές τις νεοκυπριακές ίδες; Προσοχή λοιπόν: ετοιμάζονται εκβιασμοί χειρότεροι από αυτούς του 2004 – και αυτή τη φορά δεν υπάρχει ηγέτης όπως τότε. Οι πολίτες ήδη γνωρίζουν ότι, εκτός από λίγες εξαιρέσεις, δεν υπάρχει ικανή και αξιόπιστη πολιτική εκπροσώπηση, η οποία να υπερασπίστει το μέλλον τους. Ο λαός είναι πιο μόνος παρά ποτέ.

### ΣΤΑΥΡΑΚΗΣ: Οι εκ μητρογονίας πρόσφυγες θα στοιχίσουν 1,5 δισ. ευρώ

Τυχόν ψήφιση των προτάσεων νόμου για τους εκ μητρογονίας πρόσφυγες θα έχει κόστος εκαποντάδων εκαπομπών ευρώ για το κράτος, προειδοποίησε ο υπουργός Οικονομικών και δεν απέκλεισε την επιβολή ιδιωνυμών, όπως είπε, φορολογών. Ο κ. Σταυράκης, ο οποίος παρευρέθηκε στη συνεδρίαση της Επιτροπής Προσφύγων είπε ότι το κόστος για τα επόμενα δέκα με δεκαπέντε χρόνια θα ανέλθει στο 1,5 δισεκαπομπών ευρώ.

Οι προτάσεις νόμου για τους εκ μητρογονίας πρόσφυγες θα τεθούν ενώπιον της Ολομέλειας της Βουλής για ψήφιση, με τις διαφορές να παραμένουν ως προς το οικονομικό κόστος.

## Ειδήσεις

# Το Βατικανό μιλά για κατοχή, ψευδοκράτος, έποικους και καταστροφή της πολιτικής κληρονομιάς της Κύπρου

Οι διαφωνίες και οι αντιδράσεις ορισμένων επισκόπων δεν θα επηρεάσουν την επίσκεψη του Πάπα Βενέδικτου στην Κύπρο σύντομα και το κλίμα, το οποίο αναμένεται να είναι εγκάρδιο, θερμό, φιλικό και ισχυρό. Αυτό δήλωσε ο Εκπρόσωπος του Βατικανού Φρεντερίκο Λομπάρτι στην ενημέρωσή του προς τους δημοσιογράφους, οι οποίοι θα καλύψουν την επίσκεψη του Ποντιφίκα στην Κύπρο.

Ο Εκπρόσωπος του Βατικανού έπλεξε το εγκάρδιο του Αρχιεπισκόπου Χρυσοστόμου, τον οποίο χαρακτήρισε ισχυρό ηγέτη που έχει αποδείξει ότι μπορεί να καθοδηγεί την Εκκλησία και είναι σε θέση να χειρίστει το θέμα με τους διαφωνούντες επισκόπους.

Οι θέσεις του Εκπρόσωπου του Βατικανού αναφορικά με την

πολιτική κατάσταση στην Κύπρο είναι ευθυγραμμισμένες με τις θέσεις της Κυπριακής Δημοκρατίας. Ο Φρεντερίκο Λομπάρτι μίλησε για κατοχή, για ψευδοκράτος, για εποίκους και καταστροφή της πολιτιστικής κληρονομιάς.

Ταυτόχρονα ανέφερε ότι το Βατικανό δεν οντουσχεί για διπλωματικές επιπλοκές με την Τουρκία λόγω της επίσκεψης του Πάπα στην Κύπρο και διέφευσε πληροφορίες για τουρκικές αντιδράσεις.

Αναφέρθηκε στο οικουμενικό μέρος της επίσκεψης, ο Φρεντερίκο Λομπάρτι είπε ότι πρόκειται για την πρότη επίσκεψη του Πάπα σε ορθόδοξη χώρα και εξήρε τη συμβολή της Εκκλησίας της Κύπρου στον οικουμενικό διάλογο.

## Το Αποστολικό Ταξίδι του Πάπα στην Κύπρο

### «ΝΑ ΠΡΟΣΕΥΧΕΣΘΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΡΗΝΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΥΗΜΕΡΙΑ ΟΛΟΚΛΗΡΟΥ ΤΟΥ ΛΑΟΥ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ»

ντι, ανέφερε ότι πολλοί άνθρωποι διερωτούνται γιατί ο Πάπας θα επισκεφθεί την Κύπρο για να συναντηθεί τους επισκόπους της Μεσημεριανής Ανατολής και να τους επιδώσει κατεύθυντήριες γραμμές, αναφορικά με τη Σύνοδο της Μέσης Ανατολής που θα προσγειωθεί τον Οκτώβριο.

Η απάντηση, λέει, είναι απλή. «Το μόνο που έχουμε να κάνουμε είναι να διαβάσουμε τις Πράξεις των Αποστόλων, ο απολογισμός των πρώτων βημάτων στην κήρυξη του Ευαγγελίου στον κόσμο μετά την Ανάληψη του Ιησού.

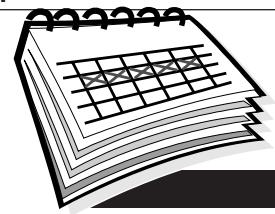
Το Κείμενο Εργασίας θα παραδοθεί από τον Πάπα στους Επισκόπους της Μέσης Ανατολής κατά τη διάρκεια της Θείας Λειτουργίας που θα τελεστεί την Κυριακή, 6 Ιουνίου 2010, στα Κλειστό Στάδιο «Ελευθερία - Τάσσος Μέσης Ανατολής».

Η Σύνοδος της Μέσης Ανατολής θα πραγματοποιηθεί τον ερχόμενο Οκτώβριο. Ο Βαρνάβας κατάγεται από την Κύπρο, που ήταν από τους πρώτους που ενώθηκε με την κοινότητα των Αποστόλων στην Ιερουσαλήμ. Κατά τη διάρκεια των ταξιδιών της Κύπρου, περνά συχνά από τα παράλια της Κύπρου, ακόμη και κατά τη διάρκεια του τελευταίου ταξιδιού του πρώτου στοθμού, τόσο επεισοδιακός όσο γονιμός, στο πρώτο ιεραποστολικό ταξίδι των Παπύλων, μεταξύ τους Βαρνάβα και Βαρθολόμεως, και του Αποστόλου Παύλου.

Η Κύπρος, λοιπόν, μας προσκαλεί να κοινώσουμε τριγύρω, να προσευχήθουμε και να εκφράσουμε την ελπίδα για τη διάδοση του Ευαγγελίου στη Μάλτα, ταξιδεύοντας κατά μήκος της Μεσογείου προς την Ανατολή. Είναι επίσης ένα ταξίδι το οπόιο μας θυμίζει το πολύ σημαντικό ταξίδι των περασμένου χρόνου στους Αγίους Τόπους».

«Η Κύπρος, λοιπόν, μας προσκαλεί να κοινώσουμε τριγύρω, να προσευχήθουμε και να εκφράσουμε την ελπίδα για τη διάδοση του Ευαγγελίου στη Μάλτα, ταξιδ





# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ μερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R

O F E V E N T S

Πέμπτη 3 Ιουνίου 2010

\*\*\*\*\*

**4 Ιουνίου 2010**  
(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

Χοροεσπερίδα Φιλανθρωπικού Ιδρύματος «Η Φωλιά των Αλκυονίδων»

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Banqueting,  
470-474 Bowes Road,  
New Southgate, London N11

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £35 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01189 472 405

**5 Ιουνίου 2010**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Ετήσια Χοροεσπερίδα ΚΟΠΑ

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Banqueting,  
470-474 Bowes Road,  
New Southgate, London N11

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07939 250 424 (Σ. Αντωνιάδης)

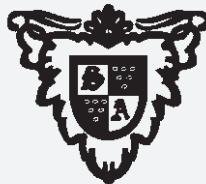
Χοροεσπερίδα Βοηθητικής Αδελφότητας Κυριών Κοινότητας Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ

**ΤΟΠΟΣ:** Αίθουσα Εκδηλώσεων Κοινότητας,  
Golders Green Rd,  
London NW11 8HL

**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £35 λίρες

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 7510



## S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer



ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ, ΟΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32



★ Επίσης ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

Κρασιά KEO - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon, St. John Commandaria και πολλά άλλα



Ειδικοί για off-licences, Γάρμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

- ★ Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα
- ★ Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ  
47 TURNPIKE LANE, N8

Tel: 020 8340 7899

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ  
19 FERDINAND STREET, NW1  
• Tel: 020 7485 0563/9733  
[www.aspris.co.uk](http://www.aspris.co.uk)

Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Γιαλούσας, Αγίας Τριάδας και Μελάναγρας

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Wood Green  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7281 5196 & 07985 123 322 (Α. Ευαγγέλου)  
07836 218 167 (Λ. Χριστοδούλου)  
020 8599 8595 (Κορνήλιος Ανέστη)  
020 8888 2834 (Ιωάννα Ονουφρίου)

**9 Ιουνίου 2010**  
(ΤΕΤΑΡΤΗ)

Διαθρησκευτικό Συμπόσιο για Χριστιανούς, Εβραίους και Μουσουλμάνους

**ΟΜΙΛΗΤΕΣ:** Μητροπολίτης Διοκλείας Κάλλιστος, Dr Edward Kessler, Dr Dawud Bone

**ΤΟΠΟΣ:** Ελληνικό Κέντρο, 16-18 Paddington Street, London W1  
**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7487 5060

Εισοδος ελεύθερη. Επικοινωνήστε με το 020 7563 9835 ή [press@helleniccentre.org](mailto:press@helleniccentre.org) για επιβεβαίωση συμμετοχής.

**13 Ιουνίου 2010**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

Αθλητική Ημερίδα - Υπαίθρια πάρτυ Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ

**ΤΟΠΟΣ:** Compton School, Summers Lane, London N12  
**ΩΡΑ:** 10.00 π.μ. - 6.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8447 8188

Εκδρομή στο Brighton από Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκεϊ

**ΕΚΚΙΝΗΣΗ:** Οίκημα Οργάνωσης, Denmark Road, off Wightman Rd, London N8 0DZ  
**ΩΡΑ:** 8.00 π.μ. (επιστροφή 8.μ.μ.)  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £15  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8348 9011 (Κική)

Γενική Συνέλευση ΚΟΠΑ

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Wood Green  
**ΩΡΑ:** 11.00 π.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07939 250 424

Θα ακολουθήσει δεξιώση

Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Αμμοχώστου Μεγ. Βρετανίας

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Banqueting Suite, 470-474 Bowes Road, London N11  
**ΩΡΑ:** 6.30 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £30 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7400 0826 και 07960 389 221 Κίκης Χριστοφίδης 020 8360 9396 και 07947 975 742 Γιώργος Χατζηλίας

**20 Ιουνίου 2010**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

Αθλητική Ημερίδα - Υπαίθρια πάρτυ Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνοφ Χίλλ

**ΤΟΠΟΣ:** Ravenscroft School, Barnet Lane, Totteridge, London N20  
**ΩΡΑ:** 10.00 π.μ. - 6.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07803 504 037

Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Λευκαριτών H.B.

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22  
**ΩΡΑ:** 4.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8807 7824

**25 Ιουνίου 2010**  
(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

Παρουσίαση βιβλίου Χριστόδουλου Χριστοδούλου «Τα οικονομικά της ομοσπονδίας»

**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** Χριστόδουλος Χριστοδούλου, πρώην υπουργός Οικονομικών, Εσωτερικών και πρώην Διοικητής Κεντρικής Τράπεζας Κύπρου Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, North Finchley London N22  
**ΩΡΑ:** 8.00 μ.μ.  
**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εφημερίδα «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8343 7522

Μετά την εκδήλωση θα διανεμηθεί δωρεάν το βιβλίο «Τα οικονομικά της Ομοσπονδίας»

**27 Ιουνίου 2010**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

«Σουβλάκι - πάρτι» Ελληνικού Σχολείου Τιμίου Σταυρού

**ΤΟΠΟΣ:** Mill Hill County High School, 156a Burnt Oak Broadway, Edgware, Middx, HA8 0AX  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £15 (ενήλικες), £10 (παιδιά)  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8952 7717 και 020 8902 5158

**4 Ιουλίου 2010**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

Εκδρομή Συνδέσμου Λευκαριτών στο Μοναστήρι Αγίου Ιωάννου Προδρόμου

**ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ:** Enfield Town, Silver Street, EN1 3XF  
**ΩΡΑ:** 7.45 π.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8807 7824  
Τα εισιτήρια θα διατεθούν δωρεάν σ' αυτούς που θα αποταθούν εγκαίρως για κράτηση θέσεων

**11 Ιουλίου 2010**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

Εθνικό Μνημόσυνο από ΕΔΕΚ Η.Β.

**ΤΟΠΟΣ:** Ιερός Ναός Αγίου Δημητρίου Edmonton  
**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** Γιώργος Βαρνάβα, θουλευτής ΕΔΕΚ  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8368 7302 (Μιχάλης Κασιάς)

**18 Ιουλίου 2010**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

ΑΝΤΙΚΑΤΟΧΙΚΗ ΠΟΡΕΙΑ - ΔΙΑΔΗΛΩΣΗ - ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟ στην Trafalgar Square

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Ηνωμένου Βασιλείου  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

**25 Ιουλίου 2010**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

Εκδρομή στο Hastings από Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκεϊ

**ΕΚΚΙΝΗΣΗ:** Οίκημα Οργάνωσης, Denmark Road, off Wightman Rd, London N8 0DZ  
**ΩΡΑ:** 8.00 π.μ. (επιστροφή 8.μ.μ.)  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £15  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8348 9011 (Κική)

**24-27 Αυγούστου 2010**  
(ΤΡΙΤΗ - ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

Συνεδρία Κεντρικού Συμβουλίου ΠΟΜΑΚ - ΠΣΕΚΑ

**ΤΟΠΟΣ:** Λευκωσία - ΚΥΠΡΟΣ

**31 Οκτωβρίου 2010**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

Ετήσιος Χορός Συνδέσμου Πατρικίου Η.Β.

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7485 8820

## Α Π Ο Ψ Η

### Το απ' ευθείας εμπόριο, η «απομόνωση» των Τ/Κ και η απομόνωση του ψευδοκράτους και των εποίκων

Συνέχεια από σελ. 1

**Ο**Ι ΤΟΥΡΚΟΚΥΠΡΙΟΙ μπορούν να χρησιμοποιούν ελεύθερα και ανεμπόδιστα τα αεροδρόμια και τα λιμάνια της Κυπριακής Δημοκρατίας για τουριστικούς, εμπορικούς και άλλους σκοπούς, χωρίς προσκόμιμα.

**Ε**ΠΙΠΛΕΟΝ, αρκεί να αναφέρουμε ότι τα τελευταία δύο χρόνια, επί διακυβέρνησης Χριστόφια, η Κυπριακή Δημοκρατία έχει δώσει στους Τ/Κ 167,28 εκατομμύρια ευρώ (ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, κοινωνικές παροχές, εκπαίδευση, ηλεκτρική ενέργεια κ.λπ.). Και να σκεφτεί κανείς ότι όλες αυτές οι παροχές προσφέρονται, χωρίς οι Τουρκοκύπριοι να συνεισφέρουν, λόγου χάριν τα νοσοκομεία οικοδομήθηκαν με χρήματα των Ε/κ φορολογουμένων.

**Α**ΜΠΟΡΟΥΣΕ κάποιος να ισχυριστεί ότι οι Τουρκοκύπριοι στην Κύπρο είναι πιο ελεύθεροι από τους Ελληνοκυπρίους. Μπορούν να απολαμβάνουν, ως άτομα, όλων των αγαθών της Κυπριακής Δημοκρατίας και ταυτόχρονα επωφελούνται και από τις δομές του ψευδοκράτους. Αυτή η κατάσταση τους οδηγεί και σε μια ωφελιμοτική αντίληψη του Κυπριακού, ώστε το παρόν στάτους - κβο να τους βολεύει.

**Ο**Ι ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΑΣ εώς τώρα απέτυχαν να αναδείξουν την πραγματική διάσταση της «απομόνωσης» και μιλούν με συνθήματα όπως, «αν υπάρχει απομόνωση των Τ/Κ, αυτή οφείλεται στον στρατό κατοχής». ΟΧΙ, κύριοι. Απομόνωση υπάρχει, αλλά αφορά στο ψευδοκράτος. Και δεν ευθύνεται γι' αυτό η Κυπριακή Δημοκρατία, αλλά είναι επιταγή της Διεθνούς Κοινόπολης. Τα Ψηφίσματα 541 και 550 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, οι αποφάσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης και όλων των κρατών της Υφηλίου (πλην Τουρκίας), διεθνείς συμβάσεις και αποφάσεις διεθνών δικαστηρίων, κατατάσσουν το ψευδοκράτος στην παρανομία και επιτάσσουν από όλα τα υπόλοιπα κράτη να μη δίνουν άμεση ή έμμεση υπόσταση στην ύπαρξή του. Άρα, τυχόν ενέργειες ή διευκολύνσεις προς το ψευδοκράτος, απλώς θα ερμηνευθούν ως υπόθαλψη της παρανομίας.

**Ο**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ για το απ' ευθείας εμπόριο που πρωθυπουργοί διάφοροι φιλότουρκοι στην Ε.Ε., σε συνεργασία και με «πουλημένους», επίορκους και «κυστημένους» κοινοτικούς υπαλλήλους, δεν αποσκοπεί πουθενά αλλού παρά στην ενίσχυση της υπόστασης του ψευδοκράτους κατά παράβαση, φυσικά, των Ψηφισμάτων του ΟΗΕ. Το απ' ευθείας εμπόριο με ένα παράνομο καθεστώς αποσκοπεί σε πολιτικά οφέλη και όχι σε οικονομικά. Διότι, αν θα εγκριθεί ένας τέτοιος Κανονισμός, εξυπακούεται ότι θα γίνονται και διεθνείς εμπορικές συμφωνίες, άρα αναγνωρίζεται το ψευδοκράτος, ως τρίτη χώρα, με τη βούλα μάλιστα της Ε.Ε.

**Α**ΥΤΑ ΟΛΑ ΕΙΝΑΙ μεν παραλογίες, αλλά η κυπριακή κυβέρνηση υποχρεούται να εξαντλήσει κάθε μέσον ώστε να αποτρέψει ένα τέτοιο ενδεχόμενο, διότι θα σημάνει και τη νομιμοποίηση της τουρκικής κατοχής.

**Α**ΠΟΜΟΝΩΜΕΝΟΙ μαζί με το ψευδοκράτος είναι και οι έποικοι, οι οποίοι αποτελούν ξένο σώμα στην Κύπρο και τους κουβάλησαν εκεί για εξυπηρέτηση συγκεκριμένης επετατικής πολιτικής. Ο εποικισμός είναι έγκλημα πολέμου. Αν έλθει τώρα η Ε.Ε. να αναγνωρίσει δικαιώματα και στους εποίκους μέσω του απ' ευθείας εμπορίου, αυτό σημαίνει ότι επιβραβεύει ένα έγκλημα πολέμου. Αυτός είναι ο ρόλος της Ε.Ε.;

**Τ**ΟΝΙΖΟΥΜΕ ΞΑΝΑ ότι τυχόν έγκριση του απ' ευθείας εμπορίου με το ψευδοκράτος θα αποτελέσει και την ταφόπετρα του Κυπριακού. Εκτός κι αν θέλουμε τουρκική λύση.

«Ε»

## Ομογένεια

### «Τουρκική προβοκάτσια η ανθρωπιστική βοήθεια προς τη Γάζα»

Η τουρκική οργάνωση χαρακτηρίστηκε τρομοκρατική από το 2006!

Ιδιαίτερα αποκαλυπτικός ήταν ο κ. Ιωάννης Μάζης, Καθηγητής Γεωστρατηγικής στο Πάντειο Πανεπιστήμιο Αθηνών, στην εκπομπή του Λάζαρου Μαύρου (Ράδιο Πρώτο) το πρώιμη της Τρίτης 1ης Ιουνίου 2010 σχετικά με την τουρκική προβοκάτσια κάτω από την κάλυψη της ανθρωπιστικής βοήθειας προς την Γάζα.

Ο καθηγητής Μάζης, αφού καταδίκασε την ισραηλινή αντίδραση, προχώρησε και αποκάλυψε ότι την εν λόγω μη κυβερνητική ισλαμική τουρκική οργάνωση που συμμετείχε στην νησιοπομπή, Δανικό Ινστιτούτο είχε χαρακτηρίσει από το 2006 ως τρομοκρατική και το 2008 το Ισραήλ είχε αποφανθεί το ίδιο.

Αυτήν την μη κυβερνητική οργάνωση (μη κυβερνητική με ερωτηματικό), λοιπόν, ο ίδιος ο Τούρκος ΥΠΕΞ, Α. Νταβούτογλου επέλεξε και εξάγγειλε από την Κωνσταντινούπολη στις 25 Μαρτίου 2010, ότι θα χρησιμοποιούσε για να στείλει βοήθεια στην Γάζα! Στην πραγματικότητα, όμως, τη χρησιμοποίησε για να δείξει την υπεροχή της Τουρκίας στην περιοχή και προς τα μάτια του μουσουλμανικού αραβικού κόσμου..., δήλωσε ο κ. Μάζης.

Ο κ. Ιωάννης Μάζης, επίσης, χαρακτήρισε ως σώφρονα ενέργεια την πρόφαση του προέδρου Δημήτρη Χριστόφια να μην επιτρέψει στα πλοία της «ανθρωπιστικής βοήθειας» να χρησιμοποιήσουν τα λιμάνια της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Φανούλα Αργυρού

## Π Α Ρ Α Σ Ι Τ Α

□ Διαβάζω ότι μετ' εμποδίων διεξήχθησαν οι πρυτανικές εκλογές στο Εμπορικό Μετσόβειο Πολυτεχνείο Αθηνών.

Τι συνέβη; Μια ομάδα φοιτητών εμπόδισαν όλους φοιτητές (την πλειοψηφία) να ασκήσουν το δημοκρατικό εκλογικό τους δικαίωμα. Και ελέω του φασιστικού ασύλου, δεν μπορεί κανείς να υπερασπεί τη δημοκρατία.

Οι λίγοι επιβάλλουν τη θέλησή τους στους πολλούς. Έτσι γίνεται συνήθως σε δικτατορίες και φασιστικά καθεστώτα.

Επιπλέον, όμως, οι Πρυτάνεις στην Ελλάδα υψώνουν δειλά - δειλά τη φωνή τους κατά του φασισμού. Παραδέχτηκαν ότι οι πεζόδρομοι έχουν από τα πανεπιστήμια, τα χωράφια (όπου καλλιεργείται χασίς) που ανήκουν στα πανεπιστήμια, οι ταράτσες των κτιρίων των σχολών, οι αυλές και οι γύρω των πανεπιστημίων κήποι δεν καλύπτονται από το άσυλο.

Είναι κι αυτά μα... πρόσδος στον αντιφασιστικό αγώνα κατά τού «ασύλου» (του εγκλήματος και της παρανομίας).

▲ Πολύ ορθά έπραξε η κυπριακή κυβέρνηση και απαγόρευσε σε ακτιβιστές να χρησιμοποιήσουν τα νόμιμα λιμάνια της Δημοκρατίας ως ορμητήριο τους για μετάβαση στη Γάζα.

Καταδικάζω τη βάρβαρη ενέργεια του Ισραήλ, αλλά αυτό δεν σημαίνει ότι δικαιολογούντων οι ακτιβιστές να εκβιάσουν την Κυπριακή Δημοκρατία και να χρησιμοποιήσουν τελικά τα παράνομα λιμάνια στην κατεχόμενη Κύπρο.

Υποστήριξη στους Παλαιστινίους, φυσικά, δεν εξυπακούει και υποστήριξη στη Χαμάς.

□ Και μιλώντας γι' αυτό θέμα, εκφράζω την επέλεξη μου για την ανεπάρκεια της Μονάδας Διάσωσης της Κυπριακής Αστυνομίας.

Χρειάστηκε να μεταφερθεί σε νοοσκοπείο ένας ασθενής ακτιβιστής από το πλοίο που βρισκόταν στα ανοικτά της Κύπρου. Και εστάλη ελικόπτερο για να τον παραλάβει. Επέστρεψε, όμως, άπρακτο,

### Eurovision, Κύπρος και... καζαντί

Έγραψα την περασμένη εβδομάδα για την Eurovision και τις συμμετοχές της Ελλάδας και της Κύπρου και επισήμανε στη συμμετοχή της πρώτης με το υπέροχο ΕΛΛΗΝΙΚΟ τραγούδι του Αλκαίου «Όπα».

Δυστυχώς, τα ίδια σχόλια δεν μπορούσα ούτε εγώ, ούτε πιστεύω η πλειοψηφία της Παροικίας, να κάνουμε για την κυπριακή συμμετοχή.

Και αυτό φάνηκε από το πόσες ψήφους έδωσε η Βρετανία στις διάφορες χώρες. Η Κύπρος, σε αντίθεση με το παρελθόν, δεν έλαβε ούτε μία ψήφο. Φάνηκε πως η Ορογένεια ψήφισε το ελληνικό τραγούδι και οι Τούρκοι ψήφισαν αυτό της Τουρκίας. Γι' αυτό και η Ελλάδα πήρε 12 βαθμούς και οι Τούρκοι 10.

Είναι πράγματι λυπτήρο για την Κύπρο να έχει τέτοια εκπροσώπηση. Βρήκαν, λέει, τον τραγουδιστή στο... internet (όχι στο καζαντί), είναι από την Ουαλία και τους άρεσε... Και στον τελικό η Κύπρος πέρασε αφού ισοβάθμισε στα προκριματικά με την Ιρλανδία στην τελευταία θέση (67 βαθμούς).

Ο διαγωνισμός της Eurovision, παρ' όλο που έχει απαξιωθεί πάρα πολύ (και δικαίως), για την Κύπρο είναι μια ευκαιρία προβολής. Γι' αυτό ελέγχονται οι υπεύθυνοι του ΡΙΚ για προχειρότητα και έλλειψη φαντασίας.

HPA

διότι το συρματόσ



# Εκλέγηκαν οι αξιωματούχοι του ΔΗΚΟ Αγγλίας

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Συνήλθε την περασμένη Παρασκευή το βράδυ, 28/5/2010, στην πρώτη της συνεδρία η νέα Κεντρική Επιτροπή του Δημοκρατικού Κόμματος Κυπρίων Αγγλίας, η οποία είχε ως κύριο θέμα Ημερησίας Διάταξης την εκλογή των αξιωματούχων του κόμματος.

Ανευ ανθυπουργοφίου επανεξέλεγε ως πρόεδρος ο Μιχάλης Έλληνας. Ακολούθως, η Κεντρική Επιτροπή εξέλεξε με μυστική ψηφοφορία άλλα 8 μέλη της, ως το νέο Εκτελεστικό Συμβούλιο, το οποίο με τη σειρά του συμπλήρωσε τις υπόλοιπες θέσεις των αξιωματούχων.

Η σύνθεση της νέας 21μελούς Κεντρικής Επιτροπής του ΔΗΚΟ Αγγλίας έχει ως ακολούθως:

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Πρόεδρος: Μιχάλης Έλληνας



Αντιπρόεδρος: Χαράλαμπος Κουνούπιας  
Γενική Γραμματέας: Κική Ιωαννίδην - Κλαρκ  
Γενικός Οργανωτικός Γραμματέας: Νίκος Ανδρονίκου  
Ταμίας: Ανδρέας Νεοφύτου  
Γραμματέας Δημητρίου Σχέσεων: Κώστας Πιπερίδης  
Μέλη: Μαρία Μακαρίου, Γεώργιος Λανίτης, Σπύρος Βασιλείου

## KENT PIKH EPIT ROPH

Την Κεντρική Επιτροπή αποτελούν τα πιο πάνω 9 μέλη του Εκτελεστικού Συμβουλίου συν οι ακόλουθοι:

Αντώνης Αντωνιάδης, Ιωάννα Βικεντίου, Άρης Ιωάννου, Ανδρέας Ιακωβίδης, Θεοδόσης Κολοβός, Κλεανθης Κοτσιοφίδης, Πάννος Κωνσταντίνου, Έλενα Νικολάου, Βέρα Νικολάου, Πάννης Οικονόμου, Σπύρος Παπαχαραλάμπους και Γιαννάκης Πάσουρου.

## ΟΜΙΛΙΑ ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΥ ΗΠΑ ΣΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΠΣΕΚΑ

# ΜΠΑΪΝΤΕΝ: «Προτεραιότητα της κυβέρνησης Ομπάμα η λύση του Κυπριακού»

**Μ**ε ομιλία του Αντιπρόεδρου των ΗΠΑ Τζο Μπάιντεν προς ηγετικούς παράγοντες της ελληνοαμερικανικής κοινότητας κι αντιπροσώπους της ΠΣΕΚΑ απ' όλο τον κόσμο, ολοκληρώθηκαν στην Ουάσιγκτον οι εργασίες του 26ου συνεδρίου της ελληνοαμερικανικής ηγεσίας για την Ελλάδα και την Κύπρο.

Η ομιλία του κ. Μπάιντεν ήταν κλειστή προς τον Τύπο, ωστόσο, όπως ανέφεραν παράγοντες της Ομογένειας, ο Αντιπρόεδρος των ΗΠΑ διαβεβαίωσε ότι τόσο η λύση του Κυπριακού όσο και το θέμα του Οικουμενικού Πατριαρχείου, είναι υψηλά στις προτεραιότητες του ιδίου και του προέδρου Ομπάμα. Σύμφωνα με τους ίδιους παράγοντες, ο Αμερικανός Αντιπρόεδρος εκφράστηκε θερμά για την Ελλάδα και τις προσπάθειες του Πρωθυπουργού Γιώργου Παπανδρέου για να ξεπεράσει η χώρα την κρίση και υποσχέθηκε την αλληλεγγύη της αμερικανικής Κυβέρνησης.

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος της Κύπρου, Στέφανος Στεφάνου, ο οποίος ήταν παρών στην εκδήλωση, σε δήλωσή του επιβεβαίωσε ότι ο κ. Μπάιντεν ανέφερε στο Κυπριακό είναι ψηλά στην απένταση.

«Γνωρίζετε ότι ο ρόλος της Αμερικής είναι σημαντικός και σε κάθε-



τή εικόνα που εκπέμπουμε στα σημαντικά κέντρα αποφάσεων».

Ο Δημάρχος Αιμορούσου Αλέξης Γαλανός, που είχε την ευκαιρία να ανταλλάξει λίγα λόγια με τον Αντιπρόεδρο των ΗΠΑ, είπε πως «ο κ. Μπάιντεν ήταν καλά πληροφορημένος και μας είπε όλα τα σωστά πράγματα που έτρεπε να αναφέρει και για το Κυπριακό και τη λύση του, ενώ αναφέρθηκε και στο θέμα της Αιμορούσου. Το σημαντικό όμως είναι πέρα από τα λόγια να δούμε πραγματικό ενδιαφέρον της αμερικανικής Κυβέρνησης να πιέσει την Τουρκία. Είναι παλαιός και καλός φίλος ο κ. Μπάιντεν, από τον καιρό που ήταν Πρόεδρος της Επιτροπής Εξωτερικών Σχέσεων της Γερουσίας και προσωπικά τον γνωρίζω 36 χρόνια, όμως – και το λέω με όλο μου το θάρρος – πρέπει να δούμε και κάποια αποτελέσματα».



φορά - η μορφολογία του περίφημου κρανίου Hofmeier.

Η έρευνα της επιλέκτου ομάδος (αποτελούμενη από γεωλόγους, αρχαιολόγους, βιολόγους και ανθρωπολόγους), στην οποία συμμετείχε ως βασικό στέλεχος η δρ. Χαρβάτη, έδειξε ότι ο σύγχρονος άνθρωπος Homo Sapiens πρόερχεται από την Αφρική και δεν είναι απόγονος των Νεόντερταλ στην Ευρώπη. Τα ευρήματα αυτά είχαν συμπεριληφθεί από το περιοδικό «Time» στις δέκα κορυφαίες επιστημονικές ανακαλύψεις το 2007.

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ  
ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΟΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»,  
ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: erwdios@otenet.gr



Γράφει από την Αθήνα  
ο συνεργάτη μας  
**Γιώργος Λεκάκης,**  
συγγραφέας, λαογράφος  
[www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)

Από τον Οκτώβριο του 2009, η δρ. Χαρβάτη κατέχει την έδρα Βιοαρχαιολογίας στο Πανεπιστήμιο του Τύμπιγκεν της Γερμανίας. Εκεί στήνει το εργαστήριο «τρισδιάστατης μορφομετρίας».

Παράλληλα, η δρ. Χαρβάτη συνεχίζει τις συνεργασίες που έχει εδώ και χρόνια με το Πανεπιστήμιο Αθηνών, όπως και με την ελληνική Εφορεία Παλαιοανθρωπολογίας και Σπηλαιολογίας. Σημαντικό αποτέλεσμα της συνεργασίας αυτής ήταν η ανάλυση των ισότοπων στροντίτου ενός δοντιού ανθρώπου (του «Νεάντερταλ») 40.000 ετών, το οποίο βρέθηκε σε αρχαιολογική ανασκαφή στην θέση Λακωνίας του Γυθείου του νομού Λακωνίας.

Η Κατερίνα Χαρβάτη γεννήθηκε στην πόλη των Αθηνών, το 1970, από γονείς με καταγωγή από την Ήπειρο. Το 1988 πέρασε στην Νομική Αθηνών. Γρήγορα όμως αντιλήφθηκε ότι δεν είναι αυτό που ήθελε να κάνει. Τελικώς, αποφάσισε να φύγει για τις Ηνωμένες Πολιτείες, όπου παίρνει το πρώτο της πτυχίο στην Βιολογική Ανθρωπολογία από το Πανεπιστήμιο Κολούμπια. Συνέχισε το διδακτορικό της στο Μουσείο Φυσικής Ιστορίας της Νέας Υόρκης και στο City University of New York. Διατέλεσε μόνιμη ερευνήτρια στο Ινστιτούτο Max Planck της Λευπίας έως τον Οκτώβριο του 2009, οπότε ανέλαβε την έδρα Βιοαρχαιολογίας στο πανεπιστήμιο του Τύμπιγκεν, όπως προέπιπμε.

# ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

**ZΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές**

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ\*\*\*

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές από οποιονδήποτε άλλο κτηματομεσίτη

ΕΠΙΚΗΔΕΙΟΣ ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΚΥΑΝΕΩΝ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΓΙΑ ΤΗ ΛΗΔΑ ΠΑΤΤΙΧΗ:

# «Αποταμίευσε στην ψυχή της τις ελληνοχριστιανικές παραδόσεις»

## ΠΛΗΘΟΣ ΚΟΣΜΟΥ ΤΗ ΣΥΝΟΔΕΥΣΕ ΣΤΗΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΤΗΣ ΚΑΤΟΙΚΙΑ

**Τ**Α ΛΟΓΙΑ των Θεοφιλεστάτων Επισκόπου Κυανέων, Χρυσοστόμου, κάλυπτων πλήρως δύσους παρέστησαν στην κηδεία της και συνόδευσαν τη Λήδα Παττίχη στην τελευταία της κατοικία.

Εκατοντάδες συμπατριώτες μας συνέρευσαν στην εκκλησία του Αποστόλου Ανδρέα στο Kentish Town για να πουν το ύστατο χάρη στη Λήδα και να δώσουν τον τελευταίο ασπασμό.

Της νεκρωσίμου ακόλουθης, που εψάλη εκ του Ιερού Ναού Αποστόλου Ανδρέα, πρόστη στην Επίσκοπος Κυανέων Χρυσόστομος, βοηθούμενος από τους ιερείς της Κοινότητας.

Πα την εκλίπουσα μίλησαν ο πρωτότοκος υιός της Κυριάκος, η Βικτώρια Κούβαρου εκ μέρους του Κλάδου Γυναικών ΔΗΣΥ Η.Β., η Χρυσάνθη Λεμπού εκ μέρους του Ελληνικού Κέντρου Λονδίνου και ο οικογενειακός φίλος Ιάκωβος Προδρόμου.

Στον επικήδειο λόγο του, ο Επίσκοπος Κυανέων είπε:

Με αίσθημα ειλικρινούς συμπάθειας, η εκκλησία του Αποστόλου Ανδρέα συνοδεύει σήμερα στον τάφο τη Λήδα Παττίχη. Ένα εκλεκτό μέλος του ποιμήνου της κηδεύει σήμερα η κοινότητα του Αποστόλου Ανδρέα. Ενταφιάζει την πρώην πρόεδρο του Συλλόγου Γονέων του ελληνικού σχολείου μας, αντιπρόεδρο της Φιλανθρωπικής Αδελφότητας Κυριών του Ι.Ν. και συμπαραστάτη διαφόρων ελληνικών σωματείων στο Λονδίνο.

Την περασμένη εβδομάδα, η μακαρία ψυχή της ανέδραμε στους Ουρανούς, αφήνοντας πίσω το σώμα της στη γη, για να αναπάνεται εδώ έως την Δευτέρα Παρουσία του Χριστού, οπότε θα ενθεί και πάλι η ψυχή της, κατά την υπόσχεσή Του, με το σώμα της, και ως ενιαία πλέον προσωπικότητα θα συνεχίσει την πορεία της στην αιωνιότητα, μέσα στο χώρο της Αναστάσεως.

Η Λήδα γεννήθηκε στο Λευκόνιο της Κύπρου από ευσεβείς ορθοδόξους χριστιανούς γονείς, από τους οποίους αποταμίευσε στην ψυχή της όλες τις ωραίες ελληνοχριστιανικές παραδόσεις του ελληνικού γένους οι οποίες την κατηγόρουν σε όλον τον εύσημον βίον της. Η προσωπική της οικογένεια υπήρξε μία εκ των αριστων, όχι μόνον της νήσου Κύπρου, της γενεθλίας γης της καταγωγής της, αλλά και μεταξύ των ελληνικών οικογενειών της μεγαλουπόλεως του Λονδίνου. Ο θρησκευτικές της πεποιθήσεις έδιδαν έναν τόνο αρχοντικό στη ζωή της οικογενείας της. Ο οικογενειακός της οίκος ονέπνευ την ατμόσφαιρα που δημιουργούνται η προσωπικότητά της. Μια πειθαρχία και πραγμάτων τάξις ήταν το χαρακτηριστικά τής οικογενειακής της ζωής.

Ευλόγησεν ο Θεός τη Λήδα με αγάπη να έλθει εις γάμου κοινωνίαν μετά του Μελή, μετά του οποίου εργάνθησε τρεις επιτυχημένους γιους και μια καταξιωμένη θυγατέρα.

Τα παιδιά της και ο γαμπρός της Σάββας, με έναν ξεχωριστό σεβασμό, με μια σγρήτη διακεριμένη, περιέβαλον την εκλεκτή μητέρα τους. Οι παραδόσεις της Ορθοδόξου Εκκλησίας, που δίδουν ρυθμό συνέπειας και αριστοκρατικότητας, εβιόντην εντός της οικογενείας της και τα παιδιά της, έχοντας σφραγισμένη την ψυχή τους από το πνεύμα και τις συμβουλές της μητέρας τους, εδιδάχθησαν να ασκούν τα επαγγελματικά τους με τιμιότητα, ο μεν Κυριάκος ως επιτυχημένος επιχειρηματίας, ο Λοιόντος ως λογιστής, ο Οδυσσέας ως εστιάτορας και η μοναχοκόρη της, η Μιράντα, ως δικηγόρος, εις βαθύμον ώστε να συνεχίζεται στο πρόσωπό τους η ηθική γραμμή που εχά-



ραξε σ' αυτούς η φυσιογνωμία της εκλεκτής μητέρας τους.

Η Λήδα ήταν τακτική στις Θείες Λειτουργίες και εβεβαίωνε έτσι με τη συμμετοχή της στις συνάξεις και ακολουθίες της εκκλησίας την ακλόνητη πίστη της προς τον Θεό, την πειθαρχία της και την αφοσίωσή της σε διάφορες ευγενικές και αριστοκρατικές εκδηλώσεις από τη διδασκαλία της Εκκλησίας και από τον οικογενειακό της οίκο.

Καλή, ευγενική, συγκεντρωμένη στον εαυτό της Λήδα περνούσε τον βίον της κατά τρόπον που ήλκυσε στο πρόσωπό της την αγάπη και την εκτίμηση των μελών της οικογενείας της και των συγγενών της και αποσπούσε από διάλογο αυτούς τον σεβασμό, αλλά και όλων των άλλων, εκείνων που την εγνώριζαν από τις ποικίλες συναναστροφές της.

Κατά τούτο, όλη η κοινωνία του Λευκονοίου, η οποία και ζωντανή περιέβαλε την αδικοχαμένη με εκτίμηση και σεβασμό, αλλά και οι εν Αγγλία γνωστοί Βρετανοί και Έλληνες και νεκρή τώρα συνοδεύονταν την Λήδα Παττίχη με συμπάθεια και συγκίνηση στην τελευταία της κατοικία και όλοι όσοι παρίστανται κατά την ιερή τούτη στιγμή γύρω από το ιερό φέρετρό της, συνενώνουν τις ευχές τους με τις ευχές και προσευχές της Εκκλησίας, όπως ο Κύριος και Θεός μας και Σωτήρας μας οναπαύσει τη μακαρία ψυχή της στις σκηνές των Δικαίων και καταστήσει την μνήμη της εντός της κοινωνίας μας αγήρη και αλησμόντων και αιωνίαν.

Αμήν.

### Νάχεις καλό ταξίδι

Από τη Νίκη Καραγιώργη

Νάχεις καλό ταξίδι, Λήδα μας, εκεί που πας, θά' ναι καλά.

Ο Μιχαήλ Αρχάγγελος συνοδοπόρος σου. Μεγαλώσαμε κάτω από τη συλημένη εικόνα του. Κάτω από τις φτερούγες του καθίσαμε. Κάτω από τη Σκέπη Του αναπαυτήκαμε. Στον Μιχαήλ Αρχάγγελο εικλησάστη, εβαπίστης επαντρεύτης,

Είμαι σίγουρη, θα σε θυμηθεί για τα τόσα ευάρεστα έργα που 'κανες, για την τόση ενάρετη οικογένεια που άφησες, για τον τόσο μεγάλο αγώνα ζωής που έδωσες και κέρδισες την αιωνιότητα για την τοσή μεγάλη προσφορά σου στην κοινωνία, την παράδοση και την πατρίδα. Πήρες το δρόμο σου.

Νάχεις καλό ταξίδι. Κουβαλάς μόνο αγάπη στις αποσκευές σου, που διερωτώμαι αν τις σηκώνεις... Άφησες έργο μεγάλο κι ενάρετο σαν εσένα. Εργάστηκες ακούραστα, ταπεινά κι αθρόυβα. Θα σε έχουμε πάντα στην καρδιά μας και στην ταπεινή προσευχή μας.

Θα σε θυμόμαστε και θα σε τιμούμε. Με θαυμασμό και αγάπη σε μακαρίζουμε. Νάχεις καλό ταξίδι. Θα πας σε καλό τόπο.

Ο άνδρας σου Μελής Παττίχης Τα παιδιά σου Κυριάκος, Λούης, Μιράντα, Οδυσσέας Τα αδέλφια σου Γιώργος, Μιχαλάκης, Οδυσσέας και Νίκη Καραγιώργη και τα ανύψια σου.

## Το «Καλοκαιρινό Μπουφέ» του Συνδέσμου Νέου Χωρίου Πάφου

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Στις 16 Μαΐου έγινε με μεγάλη επιτυχία το Καλοκαιρινό Μπουφέ που οργάνωσε ο Σύνδεσμος Νέου Χωρίου Πάφου στην αίθουσα εκδηλώσεων της εκκλησίας του Αγίου Γεωργίου Κινγκστον.

Παρευρέθησαν χωριανοί και φίλοι, με τα παιδιά και τα εγγόνια



τους, που διασκέδασαν μέχρι αργά με ζωντανή μουσική.

Ο πρόεδρος του Συνδέσμου, Αλέξανδρος Χαζηαλεξάνδρου, καλωσόρισε όλους τους παρευρισκομένους, τους ευχαρίστησε και τους ενημέρωσε για τις δραστηριότητες του Συνδέσμου.

Ακολούθησε κλήρωση λαχείσιν με πλούσια δώρα.

Όλα τα έσοδα της βραδιάς θα σταλούν στην εκκλησία του χωριού στην Κύπρο, για τις επιδιορθώσεις που γίνονται.

## Η Γραμματέας του ΣΑΕ σε εκδηλώσεις στην Νέα Υόρκη για την Ένωση των Ιονίων Νήσων με την Ελλάδα

Λάβαμε το ακόλουθο δελτίο Τύπου:

Στην εκδήλωση για την επέτειο των 146 χρόνων από την επανένωση των Ιονίων Νήσων με την Ελλάδα, που διοργάνωσε η Ιόνιος Πολιτιστική Ομοσπονδία, ο Σύλλογος Κεφαλλήνων «Κέφαλος», η Κεφαλληνιακή Αδελφότητα Νέας Υόρκης, και ο Σύλλογος Ζακυνθίων «Διονύσιος Σολωμός» στην Νέα Υόρκη, συμμετείχε η Γραμματέας του Συμβούλιου Απόδημου Ελληνισμού Δρ Όλγα Σαραντοπούλου.

Κεντρική ομιλήτρια της εκδήλωσης ήταν η Γενική πρόξενος της Ελλάδας στην Νέα Υόρκη κ. Αγγ Μπαλτά, η οποία αναφέρθηκε συνοπτικά στην ιστορία αλλά και την γεωγραφική και γεωλογική διαμόρφωση των Επτανήσων, ενώ προέτρεψε τους Ομιγενείς να επικεφαλούν φέτος το καλοκαίρι τα Επτάνησα ενισχύοντας και τον τουρισμό προς την Ελλάδα.

Η Γραμματέας του ΣΑΕ στον χαιρετισμό της, επεσήμανε την ξεχωριστή οξία της εκδήλωσης για την διάσωση της ιστορικής μνήμης και της διδαχ

# «Τίμα το γήρας» στο Anastasia Lodge και Autumn Gardens

«Τίμα το γήρας, όν γαρ έρχεται μόνον». Το απόφθεγμα από τον Μένανδρο, τον κατεξοχήν αντιπρόσωπο της Νέας Κομῳδίας (4ος αι. π.Χ.), επισημαίνει διαχρονικά το χρέος απέναντι σε εκείνους που βιώνουν τις επιπτώσεις του γήρατος. Σε εκείνες τις γενιές, που έχοντας με τη σειρά τους ανοίξει τους δρόμους γιά να περάσουν οι επόμενες, τώρα αξίζουν το αυτονόητο: την ανταπόδοση τιμής.

 Τη Συνέντευξη πήρε ο Παύλος Νεοφύτου

Σήμερα, η απόδοση αυτού του χρέους συναντάται και σε οίκους ευγηρίας, όπου άτομα με επαγγελματική κατάρτιση και ανθρώπινο χαρακτήρα αναλαμβάνουν τη φροντίδα και τη στήριξη των ηλικιωμένων.

Στον χώρο της ελληνοκυπριακής παροικίας του Λονδίνου, το περιβάλλον του ANASTASIA LODGE και του AUTUMN GARDENS παραδίδουν μαθήματα προσφοράς προς τον συνάνθρωπο, και σύμφωνα με τον κ. Μελή Ούρη, ιδιοκτήτη των δύο οίκων ευγηρίας, παρέχεται κάτι το διαφορετικό, το κυπριακό περιβάλλον.

«Έμαι Κύπριος και προσωπικά καταλαβαίνω ότι η παροικία μας χρειά-

ται το εδώ γίνεται και το πάρτυ γενεθλίων του, οπότε και πάλι μπορεί να φέρει εδώ την οικογένειά του γιά να διασκεδάσουν όλοι μαζί.

Εκτός από την καταγωγή των ηλικιωμένων, τι είναι αυτό που προσδίδει στο Anastasia Lodge και το Autumn Gardens κυπριακό χαρακτήρα;

Κατ' αρχάς, εδώ στο ANASTASIA LODGE, είμαστε πολύ τυχεροί που έχουμε Κύπρια διευθύντρια. Παράλληλα, προσπαθούμε τα έθιμά μας, τα παραδοσιακά φαγητά μας και τη θρησκεία μας να τα εντάσσουμε στο περιβάλλον που ζόμε. Πα παράδειγμα, κάθε μήνα έρχεται εδώ ιερέας γιά να κάνει προσευχή και να μεταλάβει τους ηλικιωμένους, ενώ κάθε Χριστούγεννα και Λαμπτήρα γίνεται κι εδώ λειτουργία. Και δεν υπάρχει κυπριακό φαγητό που να μην το μαγειρεύουμε, εδώ το προσέχουμε πολύ αυτό. Επίσης η κοπέλα που είναι υπεύθυνη γιά τις δραστηριότητες, τούς διαβάζει τις παραβολές της θρησκείας ή γεγονότα από τους αγώνες της Ελλάδας και της Κύπρου, τα διαβάζουμε γιά να θυμούνται και οι ηλικιωμένοι. Τους παίρνουμε έξω, σε εκκλησίες, σε κυπριακά ζαχαροπλαστεία, σε εστιατόρια και άλλες παροικιακές εκδηλώσεις, φυσικά αυτούς που μπορούνε να πάνε.

Μέσα στο πρόγραμμα των δραστη-

τικών γίνεται και το πάρτυ γενεθλίων του, οπότε και πάλι μπορεί να φέρει εδώ την οικογένειά του γιά να διασκεδάσουν όλοι μαζί.

Είναι μεγάλο το δίλημμα για αυτούς που σκέφτονται να εμπιστευτούν τους γονείς τους σε ένα γηροκομείο. Θα θέλατε ν' αναφερθείτε σ' αυτό;

Κοίταξε, τις περισσότερες φορές τα παιδιά αισθάνονται ένοχα που δεν μπορούν να βοηθήσουν τον δικό τους και τον εμπιστεύονται σ' ένα γηροκομείο. Ίσως διότι τους έδωσαν άλλες υποσχέσεις που δεν μπορούν να τις πραγματοποιήσουν. Όμως, πρέπει να καταλά-



Ο Μελής Ούρης



ΠΑΝΩ: το ANASTASIA LODGE και  
ΑΡΙΣΤΕΡΑ το AUTUMN GARDENS

λύσουμε οποιαδήποτε απορία.

Κατά την πρόσληψη των προσωπικούς δίνετε σημασία και στον χαρακτήρα τους;

Ο πωαδήποτε, διότι σ' αυτήν τη δουλειά παίζει μεγάλο ρόλο ο χαρακτήρας. Υπάρχουν πολλοί που θέλουν να κάνουν τη συγκεκριμένη δουλειά, αλλά ο χαρακτήρας τους δεν τους το επιτρέπει. Στις προσλήψεις το πρώτο που προσέχωνται να ξουν υπομονή. Διότι εδώ μιλάμε γιά άτομα σε σύγχυση, και πρέπει να ξεις υπομονή γιά να δουλέψεις με όποιον τρόπο επιθυμούν αυτά. Σημασία έχει και η καλοσύνη, διότι η υπομονή φέρνει και όλα τα άλλα, την καλοσύνη, την κολή συμπεριφορά κτλ.

Λαμβάνετε κάποια ηθική ικανοποίηση από το έργο σας;

Οι ικανοποιησίες είναι πολλές. Όταν δεν έχουν πέρα οι κοπέλες που έρχονται εδώ, το πρώτο πρόγμα που τους λέω, είναι ότι αν έχουν την υπομονή να κάνουν αυτήν τη δουλειά, πρέπει να ξέρουν ότι τη μιά στιγμή ο ηλικιωμένος μπορεί να τις φτύνει και να τις βρίζει, αλλά θα πάρουν την ευχαρίστηση μετά που θα βρει κάπως το μυαλό του και θα τους δώσει μια ευχή. Κι αυτή η ευχή παίρνει περισσότερο τόπο από τις βρισιές. Όταν οι ηλικιωμένοι



ζεται αυτά τα μέρη», δήλωσε ο κ. Ούρης στην ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ενώ έκανε αναφορά στους χώρους που δημιούργησε, όπου μεταξύ άλλων οι ηλικιωμένοι γεύονται κυπριακό φαγητό, παρακολούθουν το δορυφορικό πρόγραμμα του ΡΙΚ και ακούντων αναγνώσεις από την ένδοξη ελληνική ιστορία.

Κύριε Ούρη, θα θέλατε να αναφερθείτε στην εθνικότητα των ηλικιωμένων που φροντίζετε;

Στο ANASTASIA LODGE διαμένουν Ελληνοκύπριοι και Αγγλοί, ενώ στο

riοτήτων έχετε εντάξει και τη συνεύρεση των ηλικιωμένων με τις οικογένειες τους;

Βέβαια, γιά παράδειγμα την προηγούμενη Τετάρτη ήταν η εκδήλωση με σούβλα του ANASTASIA LODGE και στις 17 Ιουλίου θα είναι η σούβλα του AUTUMN GARDENS. Αυτά τα δύο έχουν καθηρωθεί κάθε χρόνο και τα κάνουμε για να οισθάνονται οι ηλικιωμένοι μας ότι έφεραν εδώ τα παιδιά τους και τα εγγόνια τους, όπως τα έφερναν και πιο πριν στο σπίτι τους. Επίσης, γιά κάθε ηλικιωμένο που εί-

θα φάνε το φαγητό τους και θα πουν «έχεις την ευχή μου που μου έκανες τέτοιο φαγητό», αυτή είναι η ηθική ευχαρίστηση που νοιάθεις.

Διευθύντρια στο Anastasia Lodge είναι η κ. Χριστίνα Αργυρού, η οποία αναφέρθηκε στις σχέσεις του προσωπικού με τους ηλικιωμένους.

«Επειδή εδώμενον γιά αρκετό καιρό, τους βλέπουμε σαν συγγενείς, σαν δικούς μας, σαν τη γιαγιά ή το παππού, και προσπαθούμε να τους βοηθήσουμε όσο μπορούμε. Μάλιστα κάποτε συνδέμαστε μαζί τους, και είναι καλό αυτό, διότι έχουν ένα φιλικό πρόσωπο να το βλέπουν συνεχώς».

Παράλληλα επισήμανε ότι το γεγονός ότι φροντίζει άτομα από τον τόπο της την κάνει να νοιάθει πιο πολύ συνδέμενό μαζί τους. «Λέμε το αστείο μας, διατηρούμε τα έθιμά μας και μ' αυτόν τον τρόπο πιστεύω ότι δίνεται ένα πολύ καλό επίπεδο σ' αυτό το στάδιο της ζωής τους».

**—ANASTASIA LODGE**  
10-14 Arundel Gardens, Winchmore Hill, London N21 3AE  
tel. 020 8886 1034  
**—AUTUMN GARDENS**  
73 Trent Gardens, Southgate, London N14 4QB  
tel. 020 8344 2600

**music.net.cy**, το πρώτο μουσικό site. Εκεί μπορείτε να βρείτε μουσικά από την Ελλάδα και την Κύπρο με καθημερινή ανανέωση. Με συνεντεύξεις και νέες κυκλοφορίες, με παρουσιάσεις και ιστοσελίδα για τον κάθε καλλιτέχνη. Επίσης εδώ, και 12 χρόνια το music.net.cy προσφέρει στους επισκέπτες του δωρεάν email. [www.music.net.cy](http://www.music.net.cy)

**Melodia** – Το έντεχνο ραδιόφωνο / τηλεόραση / portal. Το **melodia.com.cy** μεταδίδει έντεχνο ραδιόφωνο και τηλεόραση 24 ώρες το 24ωρο με video clips, ζωντανές συνεντεύξεις τύπου, εκδηλώσεις και ζωντανή μετάδοση συναυλιών. Ακόμα, εδώ θα βρείτε όλα τα νέα που αφορούν την έντεχνη μουσική και τους εκπροσώπους της.

**✓ Eφτά χρόνια μετά την κυκλοφορία του live άλμπουμ ορόσημου για την ελληνική δισκογραφία, και με την βαριά κληρονομιά των 150,000 πωλήσεων του δίσκου που χάραξε το δρόμο για τις πιο ιστορικές κυκλοφορίες ζωντανών ηχογραφήσεων που ακολούθησαν, ο **Γάννης Κότσιρας** ξεφύλλιζε για ακόμη μια φορά τις σελίδες του μουσικού του μημερολογίου. Το ηχητικό αποτύπωμα μιας παρείας, μιας παρέας, μιας φωνής... Σύγχρονες αλλά και μεγάλες κλασικές επιτυχίες από το χώρο του έντεχνου του λαϊκού και του ποπ τραγουδιού απανθίζουν τη μοναδική αυτή διπλή συλλογή που περιλαμβάνει συνολικά 39 τραγούδια και κυκλοφορεί από την EMI. Εφτά χρόνια μετά, ο Γάννης Κότσιρας επιστρέφει... LIVE!**

**Το καλοκαίρι είναι εδώ! Συναυλίες... Συναυλίες....**

**✓ Ο Αλκίνοος Ιωαννίδης** ετοιμάζεται να γυρίσει την Κύπρο και την Ελλάδα για μια ξεχωριστή περιοδεία. Ο ιδιαίτερος ερμηνευτής και δημιουργός, μετά τις πολυπρόσωπες παραστάσεις που έδωσε στο Γυάλινο Μουσικό Θέατρο με το φωνητικό σύνολο «**Εν Φωναίς**» και τους σπουδαίους μουσικούς που τον πλαισιώνουν εδώ και χρόνια, και μετά τις συναυλίες με έργα του για ορχήστρα και χορωδία που έδωσε στην Αγία Πετρούπολη και στη Φιλαρμονική του Βερολίνου, ξεκινάει περιοδεία στην Κύπρο και την Ελλάδα, με εφόδια τα τραγούδια του, μερικά όργανα και τη φωνή του.

**8 Ιουνίου** – Παττίχειο Αμφιθέατρο Λάρνακας  
**9 Ιουνίου** – Αμφιθέατρο Σκαλί Αγλαντζίας, Λευκωσία  
**11 Ιουνίου** – Αρχαίο Ωδείο Πάφου  
**12 Ιουνίου** – Αρχαίο Θέατρο Κουρίου, Λεμεσός

**✓ Οι Χάρης και Πάνος Κατσιμήχας**, μετά τη μεγάλη επιτυχία των δύο συναυλιών τους τον περασμένο Μάρτιο, στο Βελλίδειο, στη Θεσσαλονίκη και στο Ολυμπιακό Ποδηλατοδρόμιο, στην Αθήνα, θα βρίσκονται στο **TerraVibe Park**, στην Αθήνα το **Σάββατο 26 Ιουνίου** για να μας αγκαλιάσουν με τις αισθαντικές φωνές τους και να μας ταξιδέψουν με τις αγαπημένες μας μελωδίες σε μέρη, που μόνο εκείνοι ξέρουν να μας οδηγούν. **Νύχτας Νύχτα... Μια Βραδά Στο Λούκι... Της αγάπης μαχαιριά... Φάνης... Ανόητες Αγάπες... Ρίπτ Ριπάκι... Μη Γυρίσεις...** είναι μερικά από τα τραγούδια, που περιμένουμε να μας χυπνήσουν συναυθήματα ζεστά, αληθινά, αιθεντικά, ουσιαστικά!

**✓ Από την ημέρα της Αφροδίτης ξεκινάνε τις καλοκαιρινές τους συναυλίες ο Δημήτρης Μητροπάνος και η Πέγκυ Ζήνα και πιο συγκεκριμένα από σήμερα **3 Ιουνίου**, θα δώσουν μια σειρά από τρεις μουσικές και μοναδικές βραδιές που αναμένεται να κατενθουσιάσει το κοινό της Κύπρου. Με δικά τους τραγούδια και διαφορές άλλες επιτυχίες θα κρατήσουν συναυτρία και θα ανεβάσουν την διασκέδαση στα ύψη.**

Οι συναυλίες θα πραγματοποιηθούν: **Λευκωσία: Απόψε, Πέμπτη 3 Ιουνίου στις 21:00**, Τάφρος Νταβίλα, Λεωφόρος Στασίου, **Λεμεσός: Παρασκευή 4 Ιουνίου στις 21:00**, Στάδιο Παρεκκλησίας, Παρεκκλησία, **Αγία Νάπα: Σάββατο 5 Ιουνίου στις 21:00**, Κοινοτικό Στάδιο Αγ. Νάπας.

**Θέλετε σχεδιασμό κατανακάινηση του σπιτιού σας στην Κύπρο?**

Design & Revovation for houses in Cyprus

**why not?** design & renovation

Tel: 00 357 22 511 100 [www.whynot.com.cy](http://www.whynot.com.cy)

why not is a member of scenario|group

## Πολιτιστικά

# Αξιοπρεπής 8η θέση για τον Αλκαίο

Την αξιοπρεπέστατη όγδοη θέση κατέλαβε ο Γιώργος Αλκαίος και οι Friends με το OPA στο 55ο τελικό της Eurovision που διεξήχθη το Σάββατο στην Telenor Arena του Όσλο. Την πρωτιά κατέκτησε η Γερμανία με τη νεαρή Λένα που τραγούδησε το *Satellite*.

Η Κύπρος, που εκπροσωπήθηκε από τους Τζον Λίλιγκριν & Islanders με το *Life Looks Better In Spring*, κατετάχη 21η.

Στην Ελλάδα έδωσαν τους εξής βαθμούς:

Ρουμανία 7 (12 στη Δανία), Ιρλανδία 0, Γερμανία 8 (12 στο Βέλγιο), Σερβία 10 (12 στη Βοσνία Ερζεγοβίνη), Αλβανία 12, Τουρκία 3 (12 στο Αζερμπατζάν), Κροατία 0 (12 στην Τουρκία), Πολωνία 1, Βοσνία Ερζεγοβίνη 6 (12 στη Σερβία), Φινλανδία 7 (12 στη Γερμανία), Σλοβενία 0 (12 στη Δανία), Εσθονία 0 (12 στη Γερμανία), Ρωσία 0 (12 στην Αρμενία), Πορτογαλία 8 (12 στην Ισπανία), Αζερμπατζάν 0 (12 στην Τουρκία), Η Ελλάδα 12άρι της στην Κύπρο, Ισλανδία 8 (12 στη Δανία), Δανία 0 (12 στη Γερμανία), Γαλλία 4 (12 στην Τουρκία), Ισπανία 5 (12 Γερμανία), Σλοβακία 5 (12 στη



Γερμανία), Βουλγαρία 5 (12 στο Αζερμπατζάν), Ουκρανία 0 (12 στο Αζερμπατζάν), Λετονία 0 (12 στην Γερμανία), Μάλτα 7 (12 στο Αζερμπατζάν), Νορβηγία 0 (12 στη Γερμανία), Κύπρος 12, Λιθουανία 0 (12 στη Γεωργία), Λευκορωσία 0 (12 στη Ρωσία), Ελβετία 0 (12 στη Γερμανία), Βέλγιο 12, Μεγάλη Βρετανία 12, Ελλάδα 3 (12 στην Αρμενία), Ισραήλ 0 (12 στην Αρμενία), ΠΓΔΜ 0 (12 στην Αλβανία), Μολδαβία 2 (12 στη Ρουμανία), Γεωργία 0 (12 στη Λευκορωσία), Σουηδία 0 (12 στη Γερμανία) και Αρμενία 3 (12 στη Γεωργία).

## Κορυφαίος τηλεοπτικός ήρωας ο... Όμηρος Σίμπον



Ο «Όμηρος Σίμπον» βρίσκεται στην κορυφή της λίστας με τους καλύτερους κινηματογραφικούς και τηλεοπτικούς ήρωες και ηρωίδες της 20ετίας, σύμφωνα με έρευνα για λογαριασμό του αμερικανικού περιοδικού *Entertainment Weekly*.

«Το κοινό ταυτίζεται με τον Όμηρο, γιατί κατά βάθος όλοι έχουμε ανομολόγητα πάθη που μας καθοδηγούν», δήλωσε ο δημιουργός του συμπαθέστατου καρτούν, **Ματ Φρόνιγκ**.

Στη δεύτερη θέση της λίστας βρίσκεται ο **Χάρι Πότερ**, ενώ την τρίτη θέση σειράς το **«Χάρι Πότερ»**, ενώ την τρίτη θέση σειράς το **«Ωμηρος Σίμπον»** από το **«Sex and the City»** και το **«Χάνιμπολ Λέκτερ»** (Αντώνι Χόπκινς).

Ακυρώθηκαν οι εμφανίσεις των U2 σε Γκλάστονμπερι και ΗΠΑ, δεν «κινδυνεύει» η Αθήνα

Δεν θα πραγματοποιηθούν τελικά οι συναυλίες των U2 στις Ηνωμένες Πολιτείες, αλλά και στο φεστιβάλ Γκλάστονμπερι, εξαιτίας του προβλήματος υγείας που αντιμετωπίζει ο Μπόνο.

Τα νέα, πάντως, είναι καλά για την Ελλάδα, καθώς – όπως όλα δείχνουν – η συναυλία της 3ης Σεπτεμβρίου στο ΟΑΚΑ θα γίνει κανονικά.

Το διάσημο συγκρότημα αναγκάστηκε να ακυρώσει τις εμφανίσεις του, καθώς ο Μπόνο χρειάζεται να αναρρώσει για αρκετές εβδομάδες, μετά την επέμβαση στην πλάτη του, στην οποία υποβλήθηκε πρόσφατα.

Η χειρουργική επέμβαση κρίθηκε αναγκαία μετά τον τραυματισμό που είχε στη διάρκεια της πρόβας για την περιοδεία του συγκροτήματος στη Λατινική Αμερική.

Οπως έγινε γνωστό, οι συναυλίες που είχαν προγραμματιστεί για τις ΗΠΑ, το διάστημα 3 Ιουνίου-19 Ιουλίου, θα πραγματοποιηθούν μέσα στο 2011.

Σύμφωνα με το BBC, δυσάρεστα είναι τα νέα για το φεστιβάλ Γκλάστονμπερι, που φέτος γιορτάζει τα 40ά του γενέθλια, αφού το συγκρότημα δεν θα μπορέσει να μετάσχει.

Το υπόλοιπο πρόγραμμα των συναυλιών στην Ευρώπη δεν έχει αλλάξει και έτσι η Αθήνα δεν πρέπει να ανησυχεί.

## «Έφυγε» ο διάσημος ηθοποιός των Χόλιγουντ Ντένις Χόπερ



Πέθανε το Σάββατο, σε ηλικία 74 ετών, ο διάσημος ηθοποιός των Χόλιγουντ **Ντένις Χόπερ**.

Ο Χόπερ έγινε ευρύτερα γνωστός μέσα από την ταινία του 1969 **«Ξέγνοιαστος Καβαλάρης»**, την οποία είχε σκηνοθετήσει ο ίδιος, ενώ υπέγραψε και το σενάριο μαζί με τον **Πίτερ Φόντα**.

Αφησε την τελευταία του πνοή το πρωί, στο στύλι του στη Βένις της Καλιφόρνια, εξαιτίας επιπλοκών από τον καρκίνο του προστάτη από τον οποίο υπέφερε.

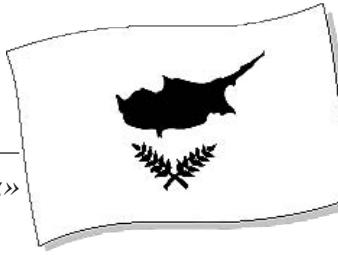
Στη διάρκεια της πολύχρονης καριέρας του, πρωταγωνίστησε σε δεκάδες ταινίες («Επαναστάτης Χωρίς Αιτία», «Ο Γίγαντας», «Αποκόλυνη Τώρα», «Μπλε Βελούδο», «Speed» κ.ά.) και ήταν δύο φορές υποψήφιος για Όσκαρ («Ξέγνοιαστος Καβαλάρης», «Hoosiers»).

Ο

Πέμπτη 3 Ιουνίου 2010

# Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



ΕΝΩ ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΣΤΗΡΙΞΗ ΣΤΟΥΣ ΑΓΩΝΕΣ ΤΟΥ ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΙΑΚΟΥ ΛΑΟΥ

## Η Κύπρος απαγόρευσε τη χρήση λιμανιών της από ακτιβιστές για βοήθεια προς τη Γάζα

**«Η ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΚΡΙΝΕΙ ΟΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΕΙ ΤΑ ΖΩΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ»**

**Α**πόφαση για απαγόρευση του απόπλου πλοίων από την Κύπρο προς τη Γάζα αλλά και του κατάπλου στην Κύπρο πλοίων που έχουν σαν τελικό προορισμό τη Γάζα, έλαβαν οι Γενικοί Διευθυντές των Υπουργείων Εξωτερικών, Συγκοινωνιών και Εργον, Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης και Οικονομικών.

Ο Λειτουργός του Υπουργείου Συγκοινωνιών **Βασίλης Δημητρίδης** υπογράψιε πως η εν λόγω απόφαση λήφθηκε στα πλαίσια της Διεθνούς Δικαίου και με στόχο την προάσπιση των ζωτικών συμφερόντων της Κυπριακής Δημοκρατίας και με το σκεπτικό ότι αφενός η Κύπρος στηρίζει πάγια τους αγώνες του παλαιστινιακού λαού και αφετέρου ότι ουδέποτε η Παλαιστινιακή Αρχή ζήτησε από την Κύπρο ανθρωπιστική βοήθεια τέτοιας μορφής.

Οπως εξήγησε, η Κυβέρνηση είχε ενημερωθεί για επιχείρηση ακτιβιστών, οι οποίοι θα χρησιμοποιούσαν την Κύπρο ως διαμετακομιστικό σταθμό και ως σημείο συνάντησης στην προσπάθεια τους να μεταφέρουν υλικά και ανθρωπιστική βοήθεια προς τη Γάζα.

«Οι ίδιοι οι ακτιβιστές ενημέρωσαν προ δεκαπενθήμερον την κυπριακή Κυβέρνηση και τα εμπλεκόμενα Υπουργεία και τους είχε αναφερθεί ξεκάθαρα ότι η κυπριακή Κυβέρνηση δεν θα επιθυμούσε αυτή τη δεδομένη στιγμή την εμπλοκή της Κύπρου στην άλλη επιχείρηση τους», σημείωσε και δήλωσε ακόμη πως υπογραμμίστηκε προς τους ακτιβιστές η πάγια θέση της Κύπρου να βρίσκεται δίπλα στους αγώνες του παλαιστινιακού λαού και πως είναι ίσως το μοναδικό κράτος μέλος της ΕΕ που έχει σταθερή θέση υποστήριξης προς τους αγώνες του παλαιστινιακού λαού.

Ο Λειτουργός του Υπουργείου Συγκοινωνιών πρόσθεσε ότι οι Αρχές της Δημοκρατίας ξεκαθάρισαν προς τους ακτιβιστές ότι αυτή τη δεδομένη στιγμή θα ήταν καλύτερα να μην εμπλέξουν την Κύπρο στην άλλη επιχείρηση λόγω του ότι η κυπριακή Κυβέρνηση κρίνει αυτή τη στιγμή ότι θα πρέπει να προστατεύεται δικά της ζωτικά συμφέροντα.

Εξήγησε ακόμη πως «ενεργώντας στα πλαίσια του Διεθνούς Δικαίου για ασφάλεια και



προστασία των συμφερόντων της Δημοκρατίας» την περασμένη Παρασκευή ο Γενικός Διευθυντές των τεσσάρων εμπλεκομένων Υπουργείων Συγκοινωνιών και Εργον (Αρχή Λιμενών), Οικονομικών (Τμήμα Τελωνείων), Εξωτερικών και Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης (Λιμενική Αστυνομία), πήραν απόφαση για απαγόρευση τόσο του απόπλου πλοίων από την Κύπρο με προορισμό τη Γάζα όσο και του κατάπλου πλοίων στην Κύπρο με τελικό προορισμό τη Γάζα, υπογραμμίζοντας παράλληλα την πάγια στήριξη της Κύπρου στους αγώνες του παλαιστινιακού λαού.

Σημείωσε, τέλος, πως το σκεπτικό της απόφασης βασίζεται ακόμη και στο γεγονός ότι ουδέποτε η Παλαιστινιακή Αρχή έχει ζητήσει επίσημα από την Κύπρο την οποιαδήποτε ανθρωπιστική βοήθεια τέτοιας μορφής.

Εξάλλου, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανον Στεφάνου χαρακτήρισε «προκλητικές και απαράδεκτες» τις δηλώσεις του συντονιστή της πρωτοβουλίας για τη Γάζα Λάμπρου Παπαδημητράκη.

Σε γραπτή δήλωση ο κ. Στεφάνου αναφέρει ότι «δεν μπορεί ο κ. Παπαδημητράκης αυθαιρέτα και ανεύθυνα να τοποθετείται, να κρίνει και να επικρίνει για ευαίσθητα θέματα που φορούν ζωτικά συμφέροντα της Κυπριακής Δημοκρατίας που βρίσκονται υπό κατοχή, παρανομούν και η αλληλεγγύη δεν εξυπηρετείται με παράνομες ενέργειες».

γεί στην Κυπριακή Δημοκρατία. Θα έπρεπε επίσης ο κ. Παπαδημητράκης να γνωρίζει ότι η αλληλεγγύη δεν εκφράζεται και δεν εξυπηρετείται με μονομερείς και προκλητικές ενέργειες, χωρίς να υπολογίζονται παρενέργειες και προβλήματα που δημιουργούνται. Θα έπρεπε να γνωρίζει ότι η αλληλεγγύη δεν εξυπηρετείται με εκ του ασφαλούς και χωρίς ευθύνη, δηλώσεις».

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος τόνισε πως η Κυβέρνηση «δεν δέχεται μαθήματα αλληλεγγύης από τους όποιους όγκους αγωνιστές για τα δικαιώματα των Παλαιστινίων. Ειδικά η Κυβέρνηση του Δημήτρη Χριστόφια – ο οποίος έχει μια ιστορία αγώνων για τα δικαιώματα των Παλαιστινίων – έμπρακτα και σταθερά εκφράζει την αλληλεγγύη και την υποστήριξή της στον αγώνα των Παλαιστινίων και θα συνεχίσει να το πάρτει».

Η Κυβέρνηση δήλωσε ότι την ευθύνη να υπερασπίζεται ζωτικά συμφέροντα της Κυπριακής Δημοκρατίας ζυγίζοντας όλα τα δεδομένα. Αυτό έκανε στη συγκεκριμένη περίπτωση και αυτό θα συνεχίσει να κάνει, συμπλήρωσε ο κ. Στεφάνου.

«Εκείνοι», κατέληξε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, «που χρησιμοποιούν κλειστά λιμάνια της Κυπριακής Δημοκρατίας που βρίσκονται υπό κατοχή, παρανομούν και η αλληλεγγύη δεν εξυπηρετείται με παράνομες ενέργειες».

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

### Ανησυχία από κυβέρνηση και κόμματα για την απόφαση ΕΔΑΔ

**Ε**ντονο προβληματισμό και ανησυχία στην πολιτική ηγεσία έφερε η νέα απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρώπινων Δικαιωμάτων (ΕΔΑΔ), η οποία αφαιρεί από τα παιδιά προσφύγων το δικαίωμα να διεκδικήσουν την περιουσία των γονέων τους στα κατεχόμενα. Με την απόφαση στις υποθέσεις Αστρόφοτας και Πετρακίδου εναντίον Τουρκίας το ΕΔΑΔ έκρινε ότι έχουν αποδυναμωθεί πλέον οι δεσμοί των παιδιών αυτών με τις πατρογονικές τους εστίες.

Δυσμενή εξέλιξη θεωρεί η Κυβέρνηση την απόφαση του ΕΔΑΔ. Ο Αναπληρωτής Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, **Τίτος Χριστοφίδης** τόνισε ότι η απόφαση είναι δίκιη και υπενθύμισε τη θέση της Κυβέρνησης ότι αυτού του ειδούς οι μαζικές προσφυγές εμπειρίζουν τον κίνδυνο για αρνητικές αποφάσεις που αποτελούν οπισθόδομηση για την υπόθεσή μας. Η Κυβέρνηση, είπε, σε συνεργασία με τις αρμόδιες κρατικές υπηρεσίες και τη Νομική Υπηρεσία θα μελετήσει σε βάθος την απόφαση του ΕΔΑΔ.

Δυσμενή εξέλιξη χαρακτηρίζει και το **ΑΚΕΛ** την απόφαση του ΕΔΑΔ. Ο **Άριστος Δαμιανός**, μέλος της Κεντρικής Επιτροπής, δήλωσε ότι το περιεχόμενο των τελευταίων υποθέσεων υπογραμμίζει με έμφαση τη διαχρονική θέση του προέδρου **Χριστόφια** και του ΑΚΕΛ ότι το Κυπριακό είναι κατεξοχήν πολιτικό πρόβλημα και πολιτική πρέπει να είναι η λύση του. Δεν επιλύεται, είπε το Κυπριακό σε αίθουσες δικαστηρίων, τα οποία εμφανώς επηρεάζονται από σκοπιμότητες. Είναι καιρός, συνέχισε, έστω και τώρα κάποιον να αντιληφθούν ότι προσφέρουν κακή υπηρεσία στον τόπο,



καθοδηγώντας και συμβουλεύοντας πολίτες κατά τρόπο που δεν εξυπηρετεί το δημόσιο συμφέρον και τελικά ζημιάνει την υπόθεση της Κύπρου.

Ο **ΔΗΣΥ** εκτιμά ότι η απόφαση του ΕΔΑΔ περιπλέκει ακόμα περισσότερο την κατάσταση και δημιουργεί δυσμενέστερες συνθήκες στη διαδικασία επιλύσης του Κυπριακού. Είναι η πολλοστή φορά, δήλωσε ο Πρόεδρος του ΔΗΣΥ, **Νίκος Αναστασιάδης**, που έχει προειδοποιήσει για τους κινδύνους που διατρέχουμε αν αφήνουμε το χρόνο να διαρρέει με προσδοκίες απροσδιορίστου, όπως ανέφερε, χαρακτήρα. Εξέφρασε την ελπίδα ότι αυτή η νέα κατάσταση θα αντιμετωπιστεί μέσα από την ενότητα δράσης. Πρέπει, πρόσθετο, να δώσουμε μάχες και να διεκδικήσουμε χωρίς να αφήνουμε το χρόνο να περνά, διότι μέρα με τη μέρα φαίνεται ότι προκύπτουν αρνητικές συνέπειες μέσα από την πολιτικοποίηση ακόμη και των δικαστηρίων ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Ανησυχητική η απόφαση του ΕΔΑΔ, δηλώνει το **ΔΗΚΟ**. Ο Εκπρόσωπος Τύπου του κόμματος, **Φώτης Φωτίου** είπε όμως ότι η απόφαση δεν αποτελεί έκπληξη, αλλά λογική απόρροια προσφάτων αποφάσεων του ίδιου δικαστηρίου. Πρότεινε οι αποφάσεις του ΕΔΑΔ να τεθούν επί τάπητος σε ευρεία σύσκεψη ακόμη και στο Εθνικό Συμβούλιο. Ο κ. Φωτίου είπε ακόμη ότι πρέπει να αποσυρθούν όλες οι παρόμοιες προσφυγές στο ΕΔΑΔ, προκειμένου να προληφθούν δυσάρεστες αποφάσεις.

Το **ΕΥΡΩΚΟ** κάλεσε την Κυβέρνηση να σταματήσει να είναι θεατής των εξελίξεων και να αναλάβει πρωτοβουλίες για να αναχαιτίσει τις αρνητικές αποφάσεις του ΕΔΑΔ. Ο Εκπρόσωπος Τύπου του κόμματος, **Μιχάλης Γιωργάλλας**, κάλεσε την Κυβέρνηση να παρέμβει δυναμικά, αξιοποιώντας αποφάσεις του ΕΔΑΔ, όπως η 4η Διακρατική

## Bρετανική Επικαιρότητα

ΓΙΑ ΠΕΜΠΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ

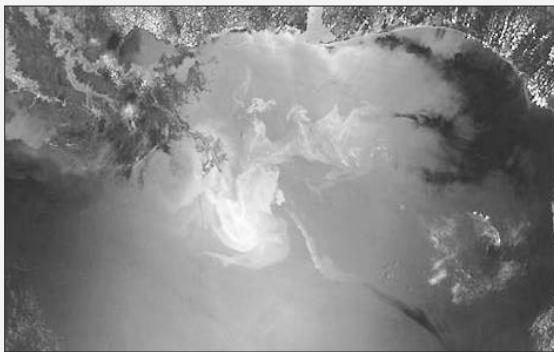
### Απέτυχαν οι προσπάθειες της British Petroleum να σταματήσει τη ροή του πετρελαίου στον κόλπο του Μεξικού

Έπειτα από την ολική αποτυχία της επιχείρησης «top kill», η BP ετοιμάζεται να δοκιμάσει μια εναλλακτική μέθοδο για την συγκράτηση του πετρελαίου που αναβλύζει από το βυθό στον Κόλπο του Μεξικού, και έχει ήδη προκαλέσει τη «χειρότερη περιβαλλοντική καταστροφή στην ιστορία των ΗΠΑ». Η έκταση που έχει αποκλειστεί στον Κόλπο είναι πλέον μεγαλύτερη από την Ελλάδα!

Τα ρομπότ της εταιρίας θα προσπαθήσουν να κόψουν τον κατεστραμμένο αγωγό που ανέβαινε από τη γεώτρηση μέχρι την πλατφόρμα Deep Horizon που βυθίστηκε στις 21 Απριλίου. Στη συνέχεια, θα κατεβάσουν στη γεώτρηση μια ογκώδη συσκευή, με την ονομασία LMPR, η οποία θα συγκρατεί το πετρέλαιο προκειμένου να απαντληθεί αργότερα από ειδικά σκάφη.

Ανάλογα με το πόσο καλά θα εφαρμόσει η συσκευή στην κεφαλή της γεώτρησης, η ροή πετρελαίου θα μπορούσε να σταματήσει άμεσα ή να αυξηθεί προσωρινά ακόμα και κατά 20%.

«Δεδομένου ότι οι εργασίες εκτελούνται με ρομπότ σε βάθος 5.000 ποδών [1524 μέτρα], δεν πρέπει να βιαστούμε. Μέχρι τα τέλη της ερδομάδας, [Το LMPR] θα πρέπει να βρίσκεται στη θέση του», δήλωσε στο CNN ο Μπομπ Ντάτνεϊ, Διευθυντής Επιχειρήσεων της BP.



Δορυφορική φωτογραφία της NASA απεικονίζει την έκταση της πετρελαιοκλίδας στον Κόλπο του Μεξικού (Φωτογραφία: Reuters)

Ακόμα κι αν πετάχει, η νέα επιχείρηση δεν είναι δυνατό να σταματήσει τη διαρροή. Η γεώτρηση θα σφραγίστει μόνο αν η BP καταφέρει να ολοκληρώσει δύο νέες γεωτρήσεις εκτόνωσης, οι οποίες όμως δεν θα είναι έτοιμες πριν από τον Αύγουστο.

Στο μεταξύ, η οργή κατά της British Petroleum συνεχίζει να διογκώνεται στις ΗΠΑ. Την Κυριακή, η New York Times αποκάλυψε ότι ήδη από τον περασμένο Μάρτιο η εταιρεία είχε «σοβαρά προβλήματα και ανησυχίες για την κεφαλή της υποβρύχιας γεώτρησης και τη βαλβίδα ασφαλείας που θα έπρεπε να είχε εμποδίσει τη φονική έκρηξη».

Ο Λευκός Οίκος αμφισβήτησε ακόμα και τις εκτιμήσεις της BP για το μέγεθος της διαρροής, σημειώνοντας ότι η εταιρεία έχει οικονομικό συμφέρον να υποτιμά την καταστροφή: «Θα πληρώσουν ποινή με βάση τον αριθμό των βαρελιών [που διαρρέουν] κάθε ημέρα», εξήγησε η Σύμβουλος Ενέργειας του Λευκού Οίκου, Κάρολ Μπράουνερ.

Την προηγούμενη ημέρα, η Μπράουνερ δήλωσε ότι πετρελαιοκλίδα «έναι να πιθανότατα η μεγαλύτερη περιβαλλοντική καταστροφή που έχουμε αντιμετωπίσει ποτέ σε αυτή τη χώρα».

Σύμφωνα με νέες εκτιμήσεις της αμερικανικής κυβέρνησης, η διαρροή δεν είναι 5.000 βαρέλια την ημέρα, όπως είχε εκτιμήσει νωρίτερα η εταιρεία, αλλά 12 με 19 χιλιάδες βαρέλια. Αυτό σημαίνει ότι ο Κόλπος του Μεξικού έχει ήδη μολυνθεί με 70 έως 112 εκατομμύρια λίτρα αργού πετρελαίου.

Συγκριτικά, η διαρροή πετρελαίου από το τάνκερ Exxon Valdez στην Αλάσκα το 1989 ήταν 42 εκατομμύρια λίτρα.

Η BP συνεχίζει να δέχεται επικρίσεις και για τους αμφιλεγόμενους διαλύτες με τους οποίους ψεκάζει το πετρέλαιο: Περίπου 10 εργάτες στην επιχείρηση απορρύπανσης χρειάστηκε να νοσηλευτούν με ζάλη και αναπνευστικά προβλήματα έπειτα από μια τέτοια επιχείρηση ψεκασμού.

Μέχρι το απόγευμα της Παρασκευής, η BP είχε διαθέσει 930 εκατομμύρια δολάρια στην επιχείρηση και οι αρχές έχουν κλείσει για το εμπορικά και αλιευτικά πλοία το 25% της ζώνης αποκλειστικής οικονομικής εκμετάλλευσης στον Κόλπο. Αυτό αντιστοιχεί σε μια έκταση 156.000 τετραγωνικών χιλιομέτρων, περίπου 25.000 τετρ. χιλιόμετρα μεγαλύτερη από της Ελλάδας.

### Η Βρετανία διαθέτει 225 πυρηνικές κεφαλές

Για πρώτη φορά η Βρετανία δημοσιοποιεί το μέγεθος του πυρηνικού της οπλοστασίου, αποκαλύπτοντας ότι έχει στην κατοχή της 225 πυρηνικές κεφαλές. Η σχετική ανακοίνωση (προηγήθηκε στις αρχές Μαΐου) η αμερικανική κυβέρνηση) εντάσσεται στις προσπάθειες για αυστηρότερο παγκόσμιο έλεγχο της διασποράς των πυρηνικών.

«Πιστεύω ότι τώρα είναι η στιγμή για να είμαστε πιο ανοιχτοί για τα όπλα που διαθέτουμε», δήλωσε στη Βουλή των Κοινοτήτων ο Βρετανός υπουργός Εξωτερικών Ουίλιαμ Χέιγκ (φωτό), αποκαλύπτοντας το μέγεθος του πυρηνικού οπλοστασίου της χώρας.

«Κρίνουμε ότι αυτό θα βοηθήσει στη δημιουργία ενός κλίματος εμπιστοσύνης μεταξύ των κρατών που διαθέτουν και δεν διαθέτουν πυρηνικά και συνεπώς θα συμβάλλει στις μελλοντικές προσπάθειες μείωσης του αριθμού των πυρηνικών όπλων παγκοσμίως», επισήμανε.

Ο Ουίλιαμ Χέιγκ δήλωσε ότι η Βρετανία έχει στην κατοχή της 225 πυρηνικές κεφαλές και δεσμεύθηκε ότι το συνολικό απόθεμα της χώρας δεν πρόκειται να ξεπεράσει τον αριθμό αυτού.

Η Βρετανία είχε αποκαλύψει πολαιούτερα ότι διαθέτει 160 επιχειρησιακά διαθέσιμες πυρηνικές κεφαλές, όμως για πρώτη φορά έδωσε στο φως το συνολικό μέγεθος του πυρηνικού της οπλοστασίου.

Η σχετική ανακοίνωση ακολούθει την αποκάλυψη της κυβέρνησης Ουμπάμα στις



αρχές Μαΐου ότι οι ΗΠΑ διαθέτουν 5.113 κεφαλές.

Η ανακοίνωση της κυβέρνησης Ουμπάμα έγινε κατά την έναρξη της διάσκεψης στα Ηνωμένα Έθνη για την αναθεώρηση της Συνθήκης Μη Διασποράς των Πυρηνικών.

Η Βρετανία ακολούθησε λίγο πριν την ολοκλήρωση της διάσκεψης, διόρκειας ενός μηνός, και τη στιγμή που υπάρχει έντονη αντιπαράθεση σχετικά με το τελικό έγγραφο.

Οι χώρες που δεν κατέχουν πυρηνικά όπλα ζητούν επί μακρόν μεγαλύτερη διαφάνεια από τις πυρηνικές δυνάμεις (ΗΠΑ, Βρετανία, Γαλλία, Ρωσία και Κίνα) ως ένα ουσιώδες βήμα προς πυρηνικό αφοπλισμό, που αποτελεί τον ακρογωνιαίο λίθο της NTP.

### Παραιτήθηκε ο υπουργός Οικονομικών γιατί δήλωνε έξοδα ενοικίου ενώ έμενε με τον εραστή του

Το αστέρι της νέας κυβέρνησης, ο υπουργός Οικονομικών, Ντέιβιντ Λος, των Φιλελευθερών Δημοκρατών παραδέχτηκε ότι επί οκτώ χρόνια διεκδίκουσε από το δημόσιο έως και 950 λίρες το μήνα (1.100 ευρώ), ποσό το οποίο υποτίθεται πλήρωνε ως ενοίκιο στο σύντροφο του.

Σύμφωνα με την Daily Telegraph, που αποκάλυψε το σκάνδαλο, το συνολικό ποσό των αποζημιώσεων, το οποίο προτίθεται να επιστρέψει τώρα ο Λος, ανέρχεται στις 40.000 λίρες.

Από το 2006 η Βρετανία απαγορεύει στους βουλευτές να χρεωνούν ως έξοδα τα μισθώματα για διαμονή σε ακίνητα που

**ΔΕΝ ΗΘΕΛΕ ΝΑ ΜΑΘΟΥΝ ΟΙ ΓΟΝΕΙΣ ΤΟΥ ΟΤΙ ΕΙΝΑΙ ΟΜΟΦΥΛΟΦΙΟΣ...**



ανήκουν σε συντρόφους τους.

Ο Λος ζήτησε συγγνώμη, υποστήριξε όμως ότι ο σύντροφός του δεν είναι... σύντροφος όπως

βιάστηκαν. Δήλωσε, πάντως, ότι ο ίδιος δεν καρπώθηκε καθόλου χρήματα, ενώ υποστήριξε ακόμα ότι ήθελε να κρατήσει μυστικές τις σεξουαλικές του προτιμήσεις.

Πριν από την ανακοίνωση της παραίτησης, ο πρωθυπουργός Ντέιβιντ Κάμερον περιορίστηκε να δηλώσει ότι συμφωνεί με την απόφαση του Λος να παραπέμψει τον εαυτό του στην αρμόδια Κοινοβουλευτική Επιτροπή.

Στη θέση του στον υπουργείο Οικονομικών ορίστηκε ο Σκωτσέζος Ντάνι Αλεξάντερ, επισημείοντας την αποφασίστηκε από την αρμόδια Κοινοβουλευτική Επιτροπή. Υπουργός Σκωτίας.

### ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑ ΤΗΣ GUARDIAN

### Αντιμουσουλμανικές ενέργειες ετοιμάζουν Βρετανοί ακροδεξιοί

Βρετανοί ακροδεξιοί ετοιμάζουν προκλητικές ενέργειες κατά μουσουλμανικών κοινοτήτων που ζουν στη χώρα, προκαλώντας αναταραχή, αποκαλύπτει ρεπορτάρικης της Guardian.

Συγκεκριμένα, σε κρυφό γνωστόνος βίντεο, φαίνονται μέλη της Λίγκας Υπερόσπισης της Αγγλίας (English Defence League) να σχεδιάζουν χτυπήματα σε συγκεκριμένες συνοικίες του Λονδίνου, όπου ζει μεγάλος αριθμός μουσουλμάνων.

Τα μέλη της EDF – υπό την επίφειρα αλκοόλ – διακρίνονται να τραγουδούν «Μισούμε τους μουσουλμάνους» και «

## English Section

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD. TEL: 020 8343 7522 Email: englishsection@eleftheria.biz

THURSDAY 3rd June 2010

### Droutsas: "Withdraw troops from Cyprus"

#### THE GREECE ALTERNATE FM SCRUTINISES TURKEY AFTER ERDOGAN VISIT

Greece's alternate foreign minister Dimitris Droutsas called on Turkish prime minister Recep Tayyip Erdogan to fully withdraw the Turkish occupation troops from Cyprus and to return the occupied sector of Famagusta (Varosha) to its legal inhabitants, the Greek Cypriots, in an interview appearing in the Sunday edition of the Cypriot newspaper 'Fileleftheros'.

Droutsas urged Ankara to abandon its "double policy" of verbal assurances of volition for a Cyprus solution while at the same time promoting partitionistic policies.

The alternate foreign minister explained that such moves as troop withdrawal -- "and I do not

mean semi-measures but a clear-cut decision for full withdrawal" -- and the return of Famagusta to its rightful inhabitants are "actions that Mr. Erdogan can make, thus proving that he is a leader who is truly changing the face of his country".

Droutsas further said that Greece's support of Turkey's EU course is neither "random support" nor provides a "blank check".

He also warned that those who endorse a special partnership with Turkey instead of full EU membership are undermining the reform effort in Turkey, and stressed that if partitionist policies were advanced distancing a Cyprus solution, "there will be no relationship with Turkey to discuss".

On the calls for an international conference on the Cyprus issue, Droutsas explained the Greek position that such a conference would be meaningful provided the negotiation process has progressed sufficiently, with respect to convergence of views by the two sides, to enable substantive progress in the international aspects of the Cyprus problem.

He added that Greece was in full agreement and coordination with the Cyprus government on that issue. He also stressed that Greece remains at the side of Cyprus and the Cypriot people "with actions, and not only in words", adding that it has proven this from the very first moment.

### Cyprus condemns the Gaza attacks

#### KYPRIANOU: ISRAELIS HAVE THE RIGHT OF SECURITY, BUT HUMANITARIAN AID SHOULD NOT BE OBSTRUCTED

Minister of Foreign Affairs Marcos Kyrianou said on Tuesday that Cyprus recognises the right of Israel and its people to live in conditions of security, however condemns the launching of missiles from the area of Gaza against Israeli citizens, but considers that the blockade on Gaza is not the solution and that the flow of humanitarian aid should not be obstructed.

Kyrianou contacted Israeli Min-

ister of Foreign Affairs Avigdor Lieberman on Monday, and on Tuesday met the Head of the General Delegation of Palestine in Cyprus Khalid Najjar, expressing sorrow over the loss of human lives in the Israeli assault against the flotilla carrying humanitarian aid to Gaza.

He said Cyprus supported the termination of the blockade on Gaza, especially concerning humanitarian aid. Replying to questions, Kyri-

#### Cyprus based Briton still being held

A BRITISH woman living in Episkopi spoke of her anger last night as her partner remained locked up in an Israeli prison. Ruth Baker told the 'Cyprus Mail' that her long-term partner Denis Healey was being detained after captaining the Challenger One which was part of the Free Gaza Movement flotilla that was intercepted by Israeli forces on Monday.

"I have heard nothing at all from Denis, the British Foreign Office rang me today and said he was being held at Beersheba prison, but they can't confirm this until the consular people have visited the prison, which has not happened yet," she said. It is understood, but not confirmed, that Healey, 55, is one of sixteen detainees that underwent an examination by the Israeli Interior Ministry, and were transferred by Nahshon Unit guards to the Ela Prison in Beersheba.

#### First Greeks return

The first six returning Greeks from the Gaza Freedom Flotilla carrying humanitarian aid that was raided by Israeli commandos in the pre-dawn hours of Monday resulting in nine deaths, reported beatings, extensive use of rubber bullets, torture and a ban on communication by the Israelis, during a press conference a few hours after their return to Greece.

Thirty-one more Greeks from the six-ship flotilla, including two ships from Greece, are currently being held at Be'er Sheva prison in Israel, together with more than 600 other activists from the flotilla. The attack on the two Greek ships, the "Sfendoni" and the "Eleftheri Messogios" (Free Mediterranean), took place at 5:00 a.m. Monday, just after the Israeli commandos' initial invasion of the Turkish vessel "Mavi Marmara".

The six Greeks, who arrived at Athens International Airport on Tuesday morning after being deported by Israel, reported beatings and extensive use of rubber bullets by Israeli commandos during the raid and seizure of the ships, as well as torture, use of electroshock weapons and prohibition of any communication for the duration of their detention.

anou said "we are in the region and thus we have a more immediate involvement," adding that "our position is based on principles and our decisions are determined by objective criteria."

More than 10 people have been killed after Israeli commandos stormed a convoy of ships carry-

ing aid to the Gaza Strip, according to the Israeli army.

Israel says its soldiers were shot at and attacked with bars and knives; the activists say Israeli troops came on board shooting.

The European Union has called for an inquiry to establish what happened.

### US Vice President Joe Biden: Cyprus is one of our priorities

US Vice President Joe Biden has assured that the Cyprus problem is high among US foreign policy priorities and expressed support to efforts to reach a settlement that will reunify the island.

Addressing delegates to the congress of the International Coordinating Committee Justice for Cyprus (PSEKA), during a meeting at the White House, Biden said Turkey must realise that it is not in its interests to maintain troops in Cyprus and expressed certainty that reason and realism will prevail in the end.

Biden assured that the US administration raises the Cyprus problem with Turkish officials, and has made clear that negotiations must continue between the leaders of the two communities in Cyprus for a settlement. He added that Turkish aspirations will

not materialise if Cyprus continues to be divided and the religious rights of the Ecumenical Patriarchate are not restored.

President of the Cyprus Federation of America Panicos Papanicolaou said Biden was sincere and expressed hope that soon such US policy on the Cyprus problem would be formed, which would allow the Greek side to hope for a settlement.

PSEKA President Philip Christopher said that if Biden and US President Barack Obama had the necessary courage, then the Cyprus problem will be solved.

Member of the National Coordinated Effort of Hellenes George Tsounis said the Greek-American community and the Cypriots living in America never had a more sincere friend than Biden.

### Renewal of UNFICYP's mandate for six more months

The UN Secretary General Ban Ki-moon has recommended the renewal of UNFICYP's mandate (UN peace-keeping force in Cyprus) for another six months, until December 15 this year, saying it plays an essential role on the island of Cyprus, divided since the 1974 Turkish invasion.

Bans report on the UN operation in Cyprus will be issued as a document of the Security Council. In part six of the report (Observations), Ban noted that during the reporting period, the situation in the buffer zone has remained calm.

Restrictions on the movement of locally employed United Nations civilian personnel regrettably continue. The freedom of movement for all United Nations

personnel is a matter of principle to the Organization and an operational requirement for UNFICYP and I call on the Turkish Cypriot authorities to respect this principle, he says.

UNDP, assisted by UNFICYP, is leading efforts to realize the leaders agreement to open a seventh crossing in the area of Limnitis/Yesilirmak. Its swift opening, without further delays, would improve the daily lives of all Cypriots by enhancing the freedom of movement throughout the island and would serve to build trust and confidence between the sides. In the same vein, I also hope that the stabilization and restoration of buildings at the Ledra Street/Lokmaci crossing will advance in a timely manner, he points out.

## IN BRIEF

### PM RECEIVES BELGIAN COUNTERPART LETERME

Prime Minister George Papandreou who met on Tuesday with outgoing Belgian Prime Minister Yves Leterme, said that the Greek government will defend transparency, since as he stated, "the need for reshaping the political system through the strengthening of democratic institutions and good administration is a deep faith of ours." Leterme visited Athens in the framework of a "round of capitals" tour ahead of the EU presidency that Belgium will assume on July 1, and shortly before June 13. elections.

Thanking his Belgian counterpart "for his support" the Greek prime minister noted that developments in the European monetary sector "vindicated the positions that we had supported since the first days after the elections." He also underlined that the country will proceed with the necessary reforms to face the crisis.

On his part, Leterme pointed out that bilateral relations are at a very good level, and he stressed that there is absolute consensus regarding the "future of Europe", he noted that the Belgian presidency will deal with the implementation of the Lisbon treaty, climate change and monetary affairs, while agreeing with the Greek prime minister that the EU's negotiations with Turkey on the issue of illegal immigration must also be promoted.

Leterme stressed that the top priority during the Belgian presidency will be the issue of economic governance and mentioned that the issue of supplementary investments in joint infrastructures will be discussed at the upcoming summit.

### EUROPEAN PARLIAMENT PRESIDENT IN ATHENS

The President of the European Parliament, Jerzy Buzek, will be on an official visit to Athens starting yesterday, at the invitation of Greek Parliament President Filippos Petsalnikos.

In a written statement issued on Tuesday, Buzek said that amid the current economic crisis, European Union member-states "have realised that they are linked by a common fate and they stood by the side of Greece ... Europe proved that it supports Greece with all its strength."

During his stay he will meet the President of the Hellenic Republic Karolos Papoulias, the Speaker of the Parliament Philippos Petsalnikos, Prime Minister George Papandreou and opposition leader from New Democracy Antonis Samaras.

### SYLIKOTIS TO ATTEND THE JUSTICE AND HOME COUNCIL IN LUXEMBOURG

Minister of the Interior of the Republic, Neoclis Sylikiotis, left yesterday for Luxembourg to attend the Council of Justice and Home Affairs. The Council is due to adopt a European pact to combat international drug trafficking (disrupting cocaine and heroin routes) as well as a number of conclusions.

Among the most important are the conclusions on the subject of unaccompanied minors coming to and seeking asylum in the EU and the conclusions on the Commission's Action Plan implementing the Stockholm Programme. Terrorism subjects on the agenda include the TFTP (Terrorist Finance Tracking Programme) agreement with the US, an EU-US statement on the fight against terrorism and a discussion paper by the EU counter-terrorism coordinator on the implementation of the EU strategy and action plan to combat terrorism.

In the margins of the Council session, the Mixed Committee (the EU plus Norway, Iceland, Liechtenstein and Switzerland) will examine the state of play concerning the development of the Schengen Information System II (SIS II) and the Visa Information System (VIS).

### MEMORANDUM BETWEEN CYPRUS AND BRAZIL

The Ministers of Foreign Affairs of Cyprus and Brazil, Marcos Kyrianou and Celso Amorim, have signed a Memorandum of Political Consultations between their Ministries.

The Memorandum was signed on the sidelines of the Alliance of Civilisations Forum, taking place in Rio de Janeiro.

### UK: 172 civil servants paid more than the Prime Minister

Over 170 civil servants who earn more than the Prime Minister were named earlier this week. In total, they cost taxpayers in excess of £29 million a year, according to details released as part of a new transparency drive by the Government.

John Fingleton, the Chief Executive of consumer watchdog the Office of Fair Trading, took home between £275,000 and £280,000 last year – nearly double David Cameron's £142,500 pay. David Nicholson, the NHS Chief Executive, was second on the list with a total salary and benefits worth up to £260,000. The salary and perks packages were revealed by the Cabinet Office as part of a pledge by the Government to give the public more access to official information.

The name, job title, grade and salary level of all 172 Whitehall officials with salaries of more than £150,000 was released – the first time some of this information has been made public. The details have been revealed in an attempt to try to justify an assault on mandarins' pay and perks as the Government battles to control the £157 billion deficit.

Ministers have already announced a one-year pay freeze for all but the most poorly paid public sector workers.

## CYPRUS

### Unemployment at 6.8% of the active population

Unemployment in Cyprus reached 6.8% of the active population in April, compared to 6.7% in March, according to figures released on Tuesday by Eurostat.

The figures indicated a 6.9% unemployment rate among men in Cyprus and 6.7% among women in April. According to March data, unemployment among persons under the age of 25 was 18.1% in Cyprus. The unemployment rate recorded in the Eurozone was 10.1% in April compared to 10% in March, and in the EU it remained unchanged at 9.7%.

In the EU, the total number of unemployed reached 23.3 million, over half of which were in the Eurozone. From April 2009 to April 2010, 2.4 million jobs were lost, half of which in the Eurozone. In certain Eurozone countries, the situation is severe. In Spain, for example, unemployment reached 19.7% of the active population. Outside the Eurozone, the highest unemployment rate was recorded in Latvia, with 22.5%.

### Boy, 5, dies in locked car

A boy aged five died last Tuesday after he was left locked in a car by his father, a doctor who had been called to a medical emergency. The tragedy happened in Larnaca as the father was taking the child to nursery and received the emergency call at around 8am. He left the boy in the locked car outside the clinic. It was only at 4.30pm when the mother went to the nursery to collect the child and called the father that he realised the boy was still in the vehicle.

He found his son unconscious and called colleagues who took him to the clinic, but were unable to revive him. A small, empty water bottle was found next to the boy. Police believe he died from heat exhaustion.

### Off the Russian offshore list

The Central Bank of the Russian Federation has issued instructions, which came into force on 29 March 2010, for the removal of Cyprus from the list of countries described as "offshore zones" with a privileged taxation system. According to a Central Bank of Cyprus press release, "the removal of Cyprus from the list is a positive development and strengthens the reputation and esteem of Cyprus as an international financial centre". The Central Bank of Cyprus also notes that the instructions prove the close cooperation between the two Central Banks over the past few years in the sector of banking supervision.

According to a Regulation of the Central Bank of the Russian Federation, which was introduced in 2003, the opening of bank transfer accounts from Russian banks to banks operating in "offshore zones" is subject to various terms, conditions and restrictions.

### Four arrested in demonstrations against Israel

The area around the Israeli Embassy in Nicosia was sealed off Monday night and four people were arrested as demonstrators gathered to protest over the shooting of nine aid protesters in a flotilla heading for Gaza. Speaking to CNA, Police Spokesman Michalis Katsounatos said that around three hundred people were protesting outside the building of the Embassy of Israel, by burning Israeli flags and by throwing stones at the building.

## GREECE

### Smoking Ban in All Public Places from 1/9

The Health Minister, during today's meeting of the anti-smoking co-ordination committee, announced smoking ban in all enclosed public places (cafeteria, clubs, state services) and advertisement of tobacco products as of September the 1st, 2010.

A survey conducted in 2006 by the World Health Organization (WHO) indicates that 40% of men are smokers and 9% of women. However, recent surveys have shown that in half of the countries there is no big differences of percentage among new generation male and female smokers. Nowadays young girls begin smoking at the same age as boys warned WHO on the occasion of "World No Tobacco Day" on May, 31.

Greeks still come first in tobacco consumption.

### Naked bike ride on June the 4th

The northern Greek city of Thessaloniki is to hold its 3rd World Naked Bike Ride (WBNR) on Friday, June 4 as a demonstration against "the exposure of people and the planet to cars and the pollution that they generate". The World Naked Bike Ride (WBNR) is a global movement that began in 2004 and has now spread to more than 70 cities throughout the world.

Nakedness is optional but not mandatory, with riders encouraged to go "as bare as you dare". About 500 people are expected to participate in the bike ride this year, some naked and others wearing body paint or enlisting art to decorate themselves and their bikes in what organisers describe as the "most extreme peaceful action that one can carry out".

### 'Crooked' monks to be investigated

Thessaloniki's prosecutor is investigating the case of a group of monks and a lawyer charged by state inspectors of laundering some 17 billion euros through a nursery in Thessaloniki. The inspectors' attention was drawn to the case after they found evidence of the monks making large real estate purchases with money allegedly acquired through a scheme involving an offshore company established in Liberia in 2007.

### Russian websites urge travelers to choose destinations in Greece

Numerous Russian websites are urging Russian travelers, who are preparing to embark on their summer holidays, to choose from among the limitless beauties of Greece as their destination.

One of the oldest such sites, 'www.Greek.ru', one of the most popular Russian-language site on Greece, tallies some 5,000 visitors daily (according to Google Analytics). "When we started up the site 9 years ago, Russian tourism to Greece was still in its first stages. In Greece at the time, they didn't believe that the Russian tourist would be the most faithful and good-paying visitor" said its creator Roman Simkin.

Two smaller but equally popular portals on Greece are www.lovegreece.ru and www.russiangreece.gr.

## Two ex ministers under scrutiny for bribery

**A** Parliamentary Committee for the control of MP and party finances on Friday decided to order an in-depth audit of all assets owned by former PASOK minister Anastasios Mantelis and compare this with the declarations of means and assets that he had submitted to Parliament.

The decision was unanimous, following the former minister's admission before a Parliamentary fact-finding committee two days earlier that he had received 200,000 marks in undeclared campaign contributions from the multinational Siemens in 1998.

In addition to Mantelis, the committee decided to also subject the assets of former MP Theodoros Tsoukatos to the same scrutiny,

even though he has not yet been called up to testify before the Parliamentary investigation into the Siemens slush funds scandal.

The joint decision calls for the re-checking of annual statements of property and financial assets submitted by the former minister since 1990, as well as the opening and checking of all bank accounts held by Mantelis and his next of kin. A written order to lift the privacy protection on Mantelis' accounts was given in writing on Thursday by the Parliamentary Committee examining the Siemens scandal. The



audit will be carried out by a mixed team of certified public accountants and Parliament officials, which will check all their statements since 1990 in order to determine how they acquired property assets.

In the meantime, the First Instance Prosecutor Chief Eleni Raikou ordered a preliminary investigation into the conditions under which Tsohatzopoulos' house was bought. Led by prosecutor Paraskevas Adamis, the investigation will see whether tax or any other offences have been committed.

Main opposition New Democracy (ND) on Monday requested that a Parliamentary committee investigating the Vatopedi state-Church land swap affair receive a four-month extension. The request was made in the wake of press reports that link former PASOK minister Akis

Tsohatzopoulos with companies that managed Vatopedi Monastery money. The extension was requested by ND to give time to the committee to open the monastery's bank accounts as well as those of collaborating companies.

Meanwhile, government spokesman George Petalotis, called to comment on press reports concerning Tsohatzopoulos, he said the government cannot comment because (Tsohatzopoulos) is a PASOK party official and not a government official, stressing however, that "transparency in transactions is effective for everybody."

Socialist deputy and former minister Akis Tsohatzopoulos will be referred to the Hellenic Parliament's Special Standing Committee on Transparency after press reports dropped hints at the conditions under which his wife purchased a house in a high-profile Athenian district. In the meantime, the main opposition New Democracy party is expected to call on the committee investigating the Vatopedi case to have its proceedings extended till fall, citing the need for a joint report. The ND deputies claim that the company that sold the house to Tsohatzopoulos' wife is the same that had sold the building once belonged to the General Secretariat of Sports to the Vatopedi Monastery.

## Cyprus gets ready for Pope

The Police will be taking all necessary measures to ensure the safe arrival and departure of Pope Benedict XVI, Police Spokesman Michalis Katsounatos assured last Tuesday. Katsounatos noted that announcements would be issued on the measures to be taken, since traffic and access to various areas will be affected at certain times.

Asked about possible demonstrations during the Pope's stay in Cyprus, Katsounatos said: "Those who wish to demonstrate peacefully have every right to do so, however it must be made clear that any gathering should be peaceful and within the law," otherwise "the Police will have to intervene."

Pope Benedict XVI will be arriving in Cyprus on June 4.

President Demetris Christofias said last Tuesday that the visit of Pope Benedict XVI to Cyprus was a turning point in relations between the peoples of Cyprus and Italy.



The visit, the President said would enhance the already close relations with the Holy See.

Inaugurating the exhibition 'Cyprus and Italy in the Age of Byzantium', last night, Christofias referred to the long-standing contacts between Cyprus and Italy, which began in the 11th century BC and continued during ancient times, influencing Italian and Cypriot art as well as the culture of the two countries in various aspects of everyday life.

## Parliament passes 'Kallikratis' bill REACTION AND STRIKES ACROSS GREECE

The Kallikratis bill envisaging mergers between local authorities was passed by the Greek Parliament during a vote on the individual articles on Friday with 160 votes for and 124 against. Debate on the bill on Friday focused mainly on the issue of local government elections, with Interior Minister Yiannis Ragoussis announcing that the government would invite the political parties to dialogue on a municipal election system in June.

Ragoussis stressed that the government would come to these talks with the same position as that incorporated in the bill passed on Friday, which requires that mayors and regional authority chiefs be elected with a 50-plus majority, but made it clear to all the parties that they would be asked to find a common ground, exhausting all margins for a common, single and fixed system of elections in local government.

Protests against the reforms continued unabated last Tuesday, with a group of mayors staging a small rally outside Parliament and residents of Ileia, in the Peloponnese, blocking the national highway linking Patra and Pyrgos. Elsewhere, residents in Velvento, a small town in the northern pre-fecture of Kozani, occupied a local power station for several hours to express their opposition to the changes.

All means of mass transport buses, electric train, metro and trolley buses are today, 3rd of June, staging a 24 hour strike, demanding maintenance of salary and social security rights and permanent source to finance means of mass transport. All employees in mass media are also staging a strike today. Lawyers will be abstaining from duties. In the meantime, the Coordinating Committee of Notaries Public Unions has announced a two-day (Thursday and Friday) abstention from duties. Notaries Public demand participation in dialogue for the final formulation of social security draft-bill.

## Outbreak of gastroenteritis sees 40 children admitted to hospital

Both wards at Nicosia's Makarios hospital are full following a recent outbreak of gastroenteritis.

At least 40 children have been admitted for treatment for the common viral infection which was brought on by fluctuating weather conditions. Head of the hospital's paediatric department, Dr Andreas Hadjidemetriou, said the reason a number of children needed hospitalisation was because gastroenteritis symptoms including vomiting and diarrhoea, which in turn brought about dehydration. "Some children, particularly infants, need to receive fluids intravenously for their rehydration... Their treatment needs some care and monitoring," he said. According to Hadjidemetriou both departments, with 20 beds each, were full. Nevertheless the gastroenteritis outbreak was a mild form and there was no cause for concern, he added.

Like with most infections, the key to prevention is to block the spread of the organism. Examples include hand washing with soap, particularly after using the toilet or eating, and eating properly prepared and stored food. Symptoms include fever, nausea with or without vomiting, mild-to-moderate diarrhoea, and cramps and painful abdominal bloating. More serious symptoms include dehydration, weakness, light headedness, decreased urination, dry skin, dry mouth and lack of sweat and tear.

The main type of treatment includes hydration as dehydration compounds the symptoms. Clear fluids should be consumed for the first 24 hours and then gradually progress the diet as tolerated. However liquids should be consumed slowly as drinking too much too quickly could distend the stomach and worsen the nausea.

**NICHOLAS  
PRINTERS**  
**LITHO & LETTERPRESS**  
**ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ**

**481A GREEN LANES, HARINGEY,  
LONDON N4 1AJ**

**TEL: 020 8340 9958**

**FAX: 020 8348 0117**

**Proprietor: Tasos Achilleos**

**FOR YOUR:**

**WEDDING INVITATIONS;  
LETTER HEADS;  
BUSINESS CARDS;  
INVOICES ; &  
PROGRAMMES .**

## D.Burrowes raises the Cyprus problem in the House of Parliament

### NOW APPOINTED IN THE GOVERNMENT

David Burrowes MP for Enfield Southgate took the opportunity in his first contribution to the new Parliamentary session to raise the issue of Cyprus. Mr Burrowes asked the Foreign Secretary, Rt Hon William Hague MP the following question:

"On this day when direct talks have resumed between the Greek Cypriot and Turkish leaders will he reaffirm the Conservative Party manifesto commitment to support a just, balanced and lasting settlement to reunify Cyprus at long last?"

The Foreign Secretary replied that he was happy to reaffirm this commitment.

Mr Burrowes said, "I was pleased to make my first contribution in this new parliament on the issue of Cyprus which is so important to many of my constituents. I welcome the resumption of direct talks between the two leaders today and hope that real progress will be made upon the basis of the UN framework. I am particularly pleased that the Foreign Secretary on his first speech from the dispatch box has reaffirmed the manifesto commitment 'Eto always be ready to assist Cypriots in their efforts to agree a just, balanced and lasting settle-



ment to reunite their island."

In the meantime, last Tuesday, David Burrowes has been appointed Parliamentary Private Secretary (PPS) to Rt Hon Francis Maude MP, Minister for the Cabinet Office, Paymaster General and Rt Hon Oliver Letwin MP, Minister of State at the Cabinet Office who is responsible for giving policy advice to the Prime Minister.

David Burrowes said "I am delighted to be part of the team in the Cabinet Office which is at the heart of the Government. I look forward to contributing to the two significant challenges for the Cabinet Office - making government more efficient and creating the 'big society'."

## Community & Current News

## Rudi Vis, a long friend of Cyprus, dies from cancer

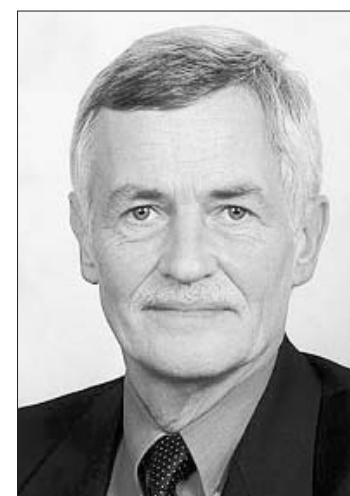
Rudi Vis, a long friend of Cyprus, who has contributed greatly to the just cause of Cyprus, in his role as an MP as well as a Member of the Council of Ministers, lost the battle with cancer last Sunday.

Rudi Vis in every opportunity highlighted Turkey's intransigence on a range of human rights issues ranging from Cyprus to the Kurdish and Armenian communities in Turkey itself.

"Rather than us talking about the problem of Cyprus which makes that it becomes a problem for the Republic as it is worldwide known we ought to talk about the problem of Turkey", Vis famously said at the Friends of Cyprus meeting in the Jubilee Room at the House of Commons, 3rd July 2007.

According to Labour party colleagues the late Rudi Vis was the "epitome of a hard working MP". His stoic support of constituency issues won him affection from many residents and he would push more to have matters of concern to the people of Finchley and Golders Green raised in Westminster, than vocalise on national stories.

An opponent of the war in Iraq, stu-



dent fees and foundation hospitals, he was also a passionate campaigner closer to home on the subjects of nuclear trains in Cricklewood, College Farm, and planning issues in the community.

He was elected for the third time in 2005, but well into his sixties and with a still-young family. Vis decided his third term in Parliament would be his last.

Rudolf Jan Vis, of Dutch origin, was born at Alkmaar on April 4 1941. He died from cancer last Sunday.

## 'BEYOND CERTAINTY' EXCELS AT SUMMER SOIREE

Beyond Certainty, the City-based events organiser, held its annual Summer Soiree last week at the prestigious No. 5 Cavendish Square.

The event is organised annually to thank loyal clients and to welcome new ones into the Beyond Certainty 'Efold'. The evening showcased BC's expertise in creating events of a high calibre with creative flair, imagination and professionalism.

The Soiree was packed full of surprises with a continuous programme of entertainment, highlights of which included a Burlesque dancer, who flew over from New York, the popular rapper Bass6 and the singer SJ Heaney.

The topless 'Chippendalesque' waiters providing cocktails and refreshments throughout the evening proved particularly popular with female clients. A wealth of fantastic prizes were offered by generous partners, including Mandarin Oriental Hotel, Berlin Convention Bureau and Maybourne Hotels.

The partying continued into late evening and the consensus from guests was that BC had once again excelled itself.

Haralambos Stavrou, Director of Beyond Certainty of Greek Cypriot origin, commented: 'Every year we organise a summer party as a thank you to our existing loyal clientele and to welcome new clients. We aspire to host an event that will be truly memorable and show our commitment and passion for this industry. We have already seen a growth in business for 2010 and are confident that this trend will continue'.

### NEOLAIA OF SAINT PANTELEIMON IS BRINGING TO LONDON

## Basile the Comedian

The Neolaia of St Panteleimon (Harrow, NW London) proudly presents Basile, the Comedian we all know and love. He will be in the country for three shows on the 18th, 19th and 20th of June at the Magic Flute, 31 High Street, London N8 7QB.

Basile has been in London before. Many people from our Omogeneia in London keep contacting him in America, asking him to come back and offer us again his funny jokes as well as his gushing Aristophanic comedy spirit.

Thus, our Neolaia has arranged for Basile to come and entertain us as he only knows how to do.

For the past years the Neolaia has organised many events basically aiming in assisting the Community of St. Panteleimon to fulfil its dream, of building a new Byzantine Greek Orthodox Church. This dream is now becoming a reality, so it was only natural that the Neolaia continue to organise events. In the past it has organised many parties and social gatherings. Laconically these are Dinner and Dance with Elvis, Christmas party with Madonna, party with Tom Jones (all these great names of famous singers obviously refer to impersonators), car wash and

souvlakia, bouzoukia night and a talk on the "Childhood and Youth of our Lord Jesus Christ".

In 2006 and 2007 members of our Community Neolaia represented the Archdiocese of Thyateira and Great Britain in Constantinople, at a meeting with the Archons of the Ecumenical Patriarchate and at the Second Youth Conference under the auspices of the Ecumenical Patriarch Bartholomew of Constantinople, respectively. This past Christmas the Neolaia donated £3000 to the Community, to help with the building of the new Church, which is now in the second phase and will soon (by the end of this year) be finished.

This coming event is a new challenge for the Neolaia Committee, which greatly believes in the support and the love of the Greek Community here in London.

We are all invited to attend these comedy shows, enjoy ourselves, and through these events donate money towards the building of the new Byzantine Church of St. Panteleimon.

**Those who would like to attend Basile's shows please call:  
07985 - 726 677 (Demetri),  
or 07949 - 252 859 (Pani),  
or Greek City on 020 - 8889 0186.**

"His material was brilliant!  
It takes talent to connect to people without using words!  
An unbelievable show!"

-Greek City.com.au  
(Australia)

Hilarious New Show!

GREEK ALL OVER  
**BASILE**  
& IN CONCERT

He's big, he's brash and he comes complete with foustanella!

"Oh my God, you are so funny!"  
-Nia Vardalos

"This critic stayed at the Borgata Casino, laughing the hardest in recent memory - enough to make you wet your pants!"

-The Press of Atlantic City

"Basile makes a Big Entrance at the Tropicana Casino. With a rubber face and expressions that are his own!"  
-Las Vegas Sun

**www.OPABASILE.com**

18th, 19th and 20th of June @ The Magic Flute, 31 High Street, London, N8 7QB

For bookings and further info,

Please call 07985726677 or 07949252859 or GreekCity on 0208 889 0186

*Basile*

# Direct from Greece

## THE OLYMPIC FLAME WILL GO ON 70 DAY UK TOUR

The Olympic flame will be carried to every corner of the country during a 70-day relay by 8,000 volunteers, the organising committee said last Tuesday.

The torch will arrive in Britain on May 18, 2012, and will be carried into the capital on the weekend before the Games begin.

Its route will not be announced until early next year but the London Organising Committee of the Olympic Games said that it would make the relay as accessible as possible, with the aim that 95 per cent of the population will be within an hour's journey of it.

A nomination process, the details of which have still to be announced, will be used to help to pick the torch-bearers. At least half of them will be aged 24 or under, in recognition of the commitment to use the Games to try to inspire young people.

After the torch is lit by the sun's rays in an ancient ceremony at Ancient Olympia in Greece, the relay will be confined to the UK. The International Olympic Committee last year scrapped international relays after protests disrupted the passage of the flame for the Beijing games in 2008.

Torch-bearers in San Francisco, Paris and London faced repeated attempts to extinguish the flame, in a protest against China's military crackdown in Tibet. In London the former Blue Peter presenter Konnie Huq was one of the bearers to be involved in a scuffle.

Hugh Robertson, the new Olympics Minister, urged protesters to stay away in 2012. "The political environment might be different," he said, but he added: "I cannot guarantee that on the day there will be no pressure groups at all who will try to in-



terrupt events but I hope they will not ruin an opportunity for people. They will be inspired by it. I do not want any silly protests".

Lord Coe, the London 2012 chairman, announced the plans

for the relay at the South Bank in London, yesterday, saying: "We will be working closely with villages, towns and cities the length and breadth of the UK to ensure that, as each community welcomes the Olympic flame, they do so in a way that is unique and special to their area."

The route will highlight attractive towns, areas of great natural beauty and sporting and cultural landmarks.

Boris Johnson, the Mayor of London, said: "The Olympic flame is the most recognisable symbol of the modern Games and has an awesome history tracing back to Ancient Greece.

"Representing peace and unity, the torch relay is yet another once-in-a-lifetime opportunity in 2012 for ordinary Londoners and visitors to come together and celebrate this historic and exciting moment."

## Ancient Cyprus Study Day

### The British Museum marks the 50th Anniversary of Cyprus

Lindy Crewe (Manchester Museum/University of Manchester) and Thomas Kiely (Department of Greece and Rome, British Museum) are pleased to announce the Ancient Cyprus Study Day which will take place at the British Museum on October the 9th, 2010.

The day is aimed at a general audience, but will also interest students and scholars of Cypriot archaeology. It seeks to promote greater knowledge and understanding of the archaeology of Cyprus through a series of short presentations on new discoveries and interpretations within the context of the British Museum Cypriot collections. A more detailed progra

Ancient Cyprus: new discoveries, new ideas Saturday 9 October 2010, 10.00–16.30 Stevenson Lecture Theatre, British Museum, London WC1B 3DG, United Kingdom £30, concessions £20, includes tea/coffee Leading researchers in Cypriot archaeology present the results of their recent excavations and research in a se-



ries of short, illustrated papers aimed at a general audience. The day aims to create a bridge between academic specialists and the general public to promote greater understanding and

appreciation of the fascinating heritage of ancient Cyprus. The programme is inspired by the rich collection of Cypriot artefacts in the British Museum, but also by the many connections between modern Cyprus and the UK, particularly the vibrant Cypriot community in London.

Topics covered include excavations at prehistoric settlements, whether there was an ancient opium trade, deciphering the ancient languages of the island, travellers and explorers in the 19th century AD, and worshipping the Great Goddess (Aphrodite).

The study day concludes with an optional tour of the British Museum's A. G. Leventis Gallery of Ancient Cyprus (Room 72).

Organised to mark the 50th anniversary of the Republic of Cyprus Book tickets through the British Museum Ticket Desk

+44 (0)20 7323 8181

[www.britishmuseum.org](http://www.britishmuseum.org)

<<http://www.britishmuseum.org>>

## It's Samos time!

### TWO FILM PRODUCTION FEATURING THE BEAUTIFUL ISLAND

According to press reports, the island of Samos, in the eastern part of the Aegean Sea features in two new international film productions.

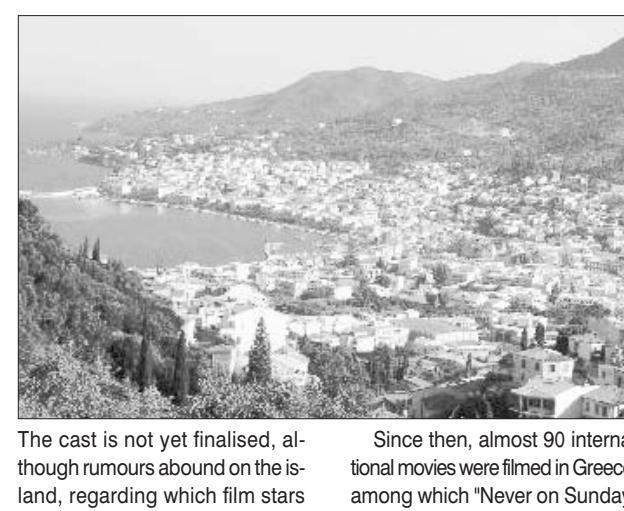
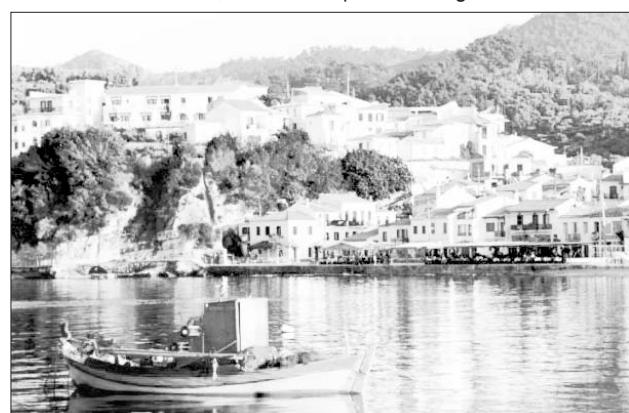
The first is an Indian production, a police film titled "Game," and shootings on the island were completed in early May.

The second is a British production of a feature film, a docu-

mentary and a TV series on the life and work of Greek philosopher and mathematician of antiquity, Pythagoras.

The film is based on the book "The Gates of Light: a life of Pythagoras" by Dr. Mia Sperber and will be directed by Raul Ruiz.

Shootings for the film are expected to begin in autumn 2010.



The cast is not yet finalised, although rumours abound on the island, regarding which film stars are expected to participate.

Over the last 50 years, Greece has been popular for hosting international film productions.

The first foreign production ever filmed in Greece was "The Boy on a dolphin" (1957),

Since then, almost 90 international movies were filmed in Greece, among which "Never on Sunday" (1960), "The guns of Navarone" (1961), "Alexis Zorbas" (1964), "For your eyes only" Oscar-winning "Mediterraneo" (1991), "Captain Corelli's mandolin" (2001), and more recently, "Mama Mia!" (2008), that made a huge success.

## INVITATION

### ART EXHIBITION AT THE GREEK-CYPRIOT BROTHERHOOD

The Greek Cypriot Community Trust- Open Art Exhibition  
15th September -26th September  
Private View 16th September

The Exhibition is organised by the Greek Cypriot Community Trust under the auspices of the National Federation of Cypriots in the United Kingdom. The event is to commemorate the 50th Anniversary of the Republic of Cyprus.

All Artists from the community are invited to participate in this unique event. Submission of paintings is open to all artists of Greek Cypriot origin, both amateurs and professionals.

Three major prizes will be awarded.

The Exhibition will take place at Britannia Centre, Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU.

Registration dateline: 15th August 2010

Rules and Regulations for entry visit us at:

[www.britanniacentre.com](http://www.britanniacentre.com)

email: [info@britanniacentre.com](mailto:info@britanniacentre.com)

## Phoenician Women

By Euripides

Translator: Philipe Vellacott

### AT THEATRO TECHNIS

The Phoenician Women is a tragedy by Euripides based on the same story as Aeschylus' play Seven Against Thebes. The title refers to the Greek chorus, which is composed of Phoenician women on their way to Delphi who are trapped in Thebes by the war.

Unlike some of Euripides' other plays, the chorus does not play a significant role in the plot, but represents the innocent and neutral people that very often are found in the middle of a war situations. Patriotism is a significant theme in the story, as Polynices talks a great deal about his love for the city of Thebes but has brought an army to destroy it; Creon is also forced to make a choice between saving the city and saving the life of his son. Euripides wrote the play around 408, under the influence of a big defeat of his homeland, Athens, who faced then a military disaster.

The performance is the second part of a cycle of five plays to be performed on the story of Oedipus by the three ancient Greek tragedians, Aeskylus, Sofocles and Euripides.

Directed by George Eugeniou, Set and Costume Designer Bryan Woltjen, Costume Designer Anna Vana

23rd June to 26th June at 7.30 pm

27th June at 4 pm

Tickets £10 (£8 conc)

Box office: 020 7387 6617 or send an email [info@theatrotechnis.com](mailto:info@theatrotechnis.com) Theatro Technis 26 Crowndale Rd NW1 1TT  
(3 mins walk from Mornington Crescent Station)

## EVENTS

### An Interfaith Symposium for Christians, Jews and Muslims

Date: Wednesday 9th June, 7pm

Details: Speakers: The Most Revd. Metropolitan Kallistos of Diokleia, Dr Ed Kessler and Dr Dawud Bone. Coordinator: H. E. the Archbishop of Thyateira and Great Britain, Gregorios. Organised by the Hellenic Centre.

Venue: Hellenic Centre

### Annual Marylebone Summer Fayre

Date: Sunday 13th June, 10am to 5.30pm

Details: An opportunity to buy all things Greek! Books, traditional Greek lucky charms and koboloi. Our stall will be located in front of the Centre and we will be happy to help you and talk to you about the Centre and its numerous activities

Venue: Hellenic Centre

### 5k Family walk & fun run

Date: 11th July 11.00 am start

Venue: Grovelands Park, London N21

Details: Challenge yourself to walk/run 5k and help raise vital funds for The Leukaemia Society's life-saving work. It's a healthy, fun way of getting people of all ages involved in giving back to the community we live in- especially those who are less fortunate than us.

# Coffee Corner



## Afelia

Pork cooked in red wine and crushed coriander seeds

**Ingredients**

1kg boned lean pork, diced  
2dl red wine  
1-2 tablespoons coriander seeds, crushed coarsely  
salt and lots of freshly ground black pepper  
stick cinnamon

6 tablespoons sunflower or vegetable oil

**Preparation:**

1. Marinate the meat in the wine and spices for at least 4 hours, overnight if possible.

2. Lift the meat out of the marinade and dry on kitchen paper. Keep the marinade for later.  
3. Heat the oil in a heavy-based



casserole and brown the cubes of meat a few at a-time, until all are crisp and brown. Add more oil if necessary.

4. Wipe any excess oil from the pan and return all the meat. Pour over the marinade and enough cold water to just cover the meat.

5. Cover the casserole with a lid and cook gently, either in the oven or on top for about 30 minutes or until the meat is tender.

6. Almost all of the liquid should have evaporated to leave a thick sauce. If necessary cook the afelia uncovered for a further 10 minutes to reduce excess liquid.

		3			6		
	7			1			
4		8			5	7	
		8	2			7	
6	7			8			
	2	6			9		
2		5			3	4	
9			2				
		9		1			

**PREVIOUS WEEK**  
>>

S	U	D
O	K	U

9	6	3	7	1	4	5	2	8
1	8	2	3	5	6	4	9	7
4	5	7	8	2	9	3	6	1
5	9	1	4	6	3	7	8	2
7	3	4	1	8	2	6	5	9
8	2	6	9	7	5	1	4	3
6	4	8	2	3	7	9	1	5
3	1	9	5	4	8	2	7	6
2	7	5	6	9	1	8	3	4

S	U	D
K		
O	U	

**Sudoku Challenge**

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

S	U	D
K		
O	U	

&gt;&gt;

*Like today*

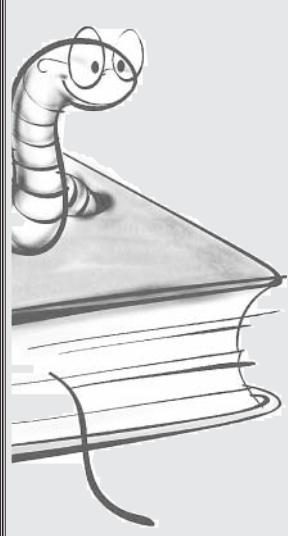
1924: Franz Kafka (born in 1873), German speaking Jewish Czech author, famous for his novel 'Trial' (first published in 1925) dies.

1941: The Nazi totally destroy the village of Kandanos in Crete, and they kill its people in revenge for the killing of 25 soldiers.

1961: Works of the Greek popular artist Theophilos are exhibited in Louvre, Paris. Their reception will be enthusiastic.

1989: Chinese troops open fire on pro-democracy protests in Beijing's Tiananmen Square, killing hundreds of demonstrators.

1996: A 19-year-old Greek-Cypriot soldier, Stelios Panayi will be killed in cold bold by the occupation troops in Nicosia's buffer zone.



A sport similar to football (called soccer in the United States and elsewhere) was played 3000 years ago in Japan. Chinese text from 50 BC mentions football-type games between teams from Japan and China. A text dating from 611 AD confirms that football was played in Kyoto, the ancient capital of Japan.

Ancient Greeks and Romans also played a game that resembled football – although the Greeks permitted carrying of the ball. Olympic games in ancient Rome featured a 50-minute football game with twenty-seven men on a side.

How the sport spread from the East to Europe is not clear but England became the home of modern football. At first the game had a bad reputation among English royalty – possibly because of the noise the fans made – by whose insistence the government passed laws against it. King Edward (1307-1327) proclaimed, "For as much as there is a great noise in the city caused by hustling over large balls, from which many evils may arise, which God forbid, we forbid on be-

half of the King, on pain of imprisonment, such game to be used in the city." In 1365 King Edward III banned football because of its excessive violence and for military reasons playing took time away from archery practice the game had become too popular to be curtailed. King Henry IV and Henry VIII passed laws against the sport, and Queen Elizabeth I "had football players jailed for a week, with follow-up church



aws failed to slow the popularity of football and by 1681 it received official sanction in England. The games were still ruff and noisy, with players hardly ever leaving the field without broken bones or even being spiked. There was no standard set for the size of teams or the field; the earliest organized games, usually bitter confrontations between teams from two or three parishes, had goals as far as 5 km (3 miles) apart. It was only by 1801 that it was (somewhat) agreed that teams should have an equal number of players and that the playing area should be about 91 metres (100 yards). Records show that Eton college drew up the first written rules of football in 1815. (The modern standardized rules are known as the Cambridge rules.)

Until the mid-1800s football rules still varied across regions. Team sizes ranged from 15 to 21. The 11-player team was standardized in 1870. The cross-bar between two goal posts became mandatory in 1875. The goalkeeper was formally distinguished in the 1880s.

### Did you know?

## Just for laughs!

Toilets are miles away...

Two men were at a football match and it was just seconds away from kick-off.

"Man," said the first man, "I'm bursting for a pee, and the toilets are miles away."

"Don't worry," said the second man. "You see that bloke in front of you? Just pee up his leg."

"Are you crazy?" said the first man, "that bloke's massive."

"Oh," said the second man, "he won't notice anything."

"How do you know?" said the first man.

"Because I've just peed up yours!" said the second man!



## Strange but True

DRUNK AT WORK...!

More than half a million people arrive at work each day with a hangover, according to alcohol charity Drinkaware.

And of the more than 520,000 in the UK suffering from the effects of too much alcohol, almost one in five confesses they struggle to keep on top of their workload. The average person admits to having a hangover three times a month and nearly one in 10 says they have to leave work early because they feel too ill to carry on. And, with the World Cup looming, the charity predicts the next two months will see the figures rise, having a real impact on productivity throughout the country.

While many people may joke about having a hangover at work, intoxicated or hungover employees can be disruptive and unproductive, cause accidents and upset other members of staff. "Having a hangover at work doesn't just affect the person who has drunk to excess," said Drinkaware's Chris Sorek.

"With hundreds of thousands of people going to work every day after a heavy night, it impacts work productivity and even results in employees going home sick." An international sporting event like the World Cup will inevitably capture the attention of the nation and is a great time for people to come together, but hangovers at work are likely to increase.

"That's why we have teamed up with Bupa to provide employers with handy tips on staff drinking and hangovers at work, to make the event a better experience for everyone. The one piece of good news in the research of 1,000 workers is that, despite the high level of people admitting they have drunk too much, nine out of 10 of those surveyed believed it was unacceptable to have a hangover at work."





# Properties required for 3 year leasing schemes

Net Monthly Guaranteed Rents\* up to:

1 Beds <b>£800</b>	2 Beds <b>£1100</b>	3 Beds <b>£1600</b>	4 Beds <b>£2200</b>
-----------------------	------------------------	------------------------	------------------------

- Guaranteed rent
- Properties required in Haringey, Enfield, Islington, Hackney & Barnet
- No commission or management fees
- Highest rents paid
- Prompt rental payments via bacs
- Free & immediate property valuation
- Private lettings services available with large applicant list

Working on behalf of over 1000 landlords and 12 local authorities, Omega Lettings is London's leading lettings and management agent.



**CALL NOW  
020 8988 2838  
www.omegaleットings.com**



Home & Away  
Estates

**FOR SALE**



Home & Away  
Estates

## **TWO BRAND NEW 5 BEDROOM PROPERTIES**

**Park Road, New Barnet,  
EN4**

- Brand New
- High Spec Decor
- 5 Bedrooms
- 3 Receptions
- 2 Bathrooms



- Detached
- En suite
- Large driveway
- Not to be missed

Call Now To  
Avoid  
Disappointment!

Tel: 0208 371 2999

Fax: 0208 371 2989

[info@homeandawayestates.com](mailto:info@homeandawayestates.com)

165 Ballards Lane, Finchley Central, London N3 1LP

from just  
**£64**  
one way



up to 8 flights per week from luton

up to 9 flights per week from gatwick

flights

holidays

hotels

+ more

**monarch.co.uk**

call 08719 40 50 40

Conditions apply



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

## ΣΧΟΛΙΑ

### Κούρσα κάθαρσης για Γ. Παπανδρέου και Α. Σαμαρά

Ο πρωθυπουργός Γιώργος Παπανδρέου και ο γέρητος του κόμματος της αξιωματικής αντιπολίτευσης (Νέας Δημοκρατίας) Αντώνης Σαμαράς, δεχίνουν αποφασισμένοι να επιβράλουν την κάθαρση στους παραταξιακούς τους χώρους, ανεξάρτητα από το πολιτικό κόστος και τις σχετικές αναταράξεις. Εκτιμούν, για διαφορετικούς λόγους ο καθένας, ότι η πλήρης κάθαρση του ΠΑΣΟΚ και της Νέας Δημοκρατίας, αποτελεί αναγκαία προϋπόθεση για την πολιτική τους επιβίωση. Το μήνυμα που στέλνει ο Γ. Παπανδρέου στα κυβερνητικά στελέχη του ΠΑΣΟΚ, είναι ότι θα πέσουν κεφάλια για να φτάσει ο κυβερνητικός χώρος στην κάθαρση και τη διαφάνεια.

Ο Αντώνης Σαμαράς έβαλε οριστικό τέλος στην περίοδο του συμβιβασμού με τη διαφθορά, με την επιθετική πολιτική του δήλωση, την Παρασκευή 28/5, σε βάρος του Αριστοτέλη Παυλίδη, του Θεόδωρου Ρουσόπουλου και του Γιώργου Βουλγαράκη. Δήλωσε ξεκάθαρα ότι οι πολιτικές συμπεριφορές αυτού του ειδούς είναι απαραδέκτες για τον κόσμο που του εμπιστεύθηκε το αναγκαίο νέο ξεκίνημα της Νέας Δημοκρατίας και πώς δεν πρόκειται να σπαταλήσει πολύτιμο κεφάλαιο για να καλύψει τη νεοδημοκρατική διαφθορά του παρελθόντος.

### Πελατειακές σχέσεις και διαπλοκή...

Οι αποκαλύψεις για την ύπαρξη δύο εμβασμάτων σε λογαριασμό σε ελβετική τράπεζα με το κωδικό όνομα «Α. Ρόκος», που ανήκουν στον πρώην Έλληνα υπουργό Μεταφορών Τάσο Μαντέλη, εντείνουν το κλίμα καχυποϊίας που έχει ήδη διαφορφωθεί στην ελληνική κοινωνία.

Καχυποϊία για ολόδιο το πολιτικό σύστημα, που από το 1974 θεμελιώσε τη σημερινή Ελλάδα. Δυσπιστία απέναντι στους Έλληνες πολιτικούς και τα πολιτικά κόμματα, μηδε των μικρών κομμάτων εξαιρεούμενων, που ζέρουν να ζητούν από τους Έλληνες πολίτες, αλλά δεν προσφέρουν τα αναμενόμενα.

Οργή για τους πολιτικούς αρχηγούς που επέτρεψαν, με την παθητική τους στάση ή την απαραδέκτη άγνοιά τους, να ευδοκιμήσει ένα άδικο, διεφθαρμένο κράτος, που στηρίχθηκε στις πελατειακές σχέσεις και τη διαπλοκή...

### «Φύγε Χάρη, έλα Τάσο»

Η παραίτηση του τότε υπουργού Μεταφορών και Επικοινωνιών Χάρη Καστανίδη (1996) εκδέτει τον πρώην πρωθυπουργό Κώστα Σημίτη, που τον αντικατέστησε με τον Τάσο Μαντέλη.

Ο κατηγορούμενος, σε βάρος του οποίου ασκήθηκε ποινική δίωξη σε βαθμό κακουργήματος για έπιλυμα μαύρου χρήματος, ανέλαβε τον Αύγουστο και το Δεκέμβριο του 1997 έκανε την πρώτη συμφωνία με τη Siemens και ακολούθως το 1998.

«Αισθάνομα ότι ορισμένοι εκλαμβάνουν την παρουσία μου στο υπουργείο ως επίποδο στην ελεύθερη άσκηση των πατηνών τους», δήλωσε στην επιστολή παραίτησής του ο νυν υπουργός Δικαιοσύνης Χάρης Καστανίδης.

Ο Κώστας Σημίτης καλείται να απαντήσει σε καίρια ερωτήματα. Όταν έκανε αποδεκτή την παραίτηση Χάρη Καστανίδη διερεύνησε την υπόθεση ή είχε «τυφλή» εμπιστούνη στον Τάσο Μαντέλη; Δεν ευθύνεται ο ίδιος, ως αρχηγός της κυβέρνησης, για τις συμφωνίες της Siemens;

Γιατί άραγε ο «σημιτικός» Χρήστος Πρωτόπαππας είναι πως οφειλει μία «συγγνώμη»; Δικής του επιλογής δεν ήταν και ο «στρατηγός» του Μ. Μαξίμου Θεόδωρος Τσουκάτος, που παρέλαβε 1 εκαποτμύριο μάρκα από την γερμανική εταιρία για τα Ταμεία του ΠΑΣΟΚ;

Αν ο Κώστας Σημίτης δεν ήξερε, γιατί δεν ρώταγε;

### «Άύριο στην Πόλη»

Χαιρόσουν να την ακούσει. Τη δική μας πρύτανη στο Πανεπιστήμιο της Σορβόνης, Ελένη Γλύκατζη-Αρβελέρ, στον τηλεοπτικό σταθμό MEGA.

«Άύριο στην Πόλη», πρέπει να είναι το όραμά μας.

Η Κανονιστικούπολη είναι η μόνη πόλη που δεν απελευθερώσων. Στα Βαλκάνια, όλες τις πόλεις τους πας απελευθερώσων.

Χίλια χρώμα Μεγαλοσύνης της Ρωμοσύνης κουβαλάμε.

Βαρύ το κλίμα για τους Έλληνες στο έωντερο, ακόμη και στη Γαλλία. Είναι δύσκολα τα πράγματα, όταν όμως έχεις ζήσει την Κατοχή, έχεις ξεπεράσει διχασμό. Εμφύλιο και αυτός ο τόπος, η Ελλάδα, είναι όρθιος και η ψυχή του όρθια, είσαι αισιόδοξος ότι θα τα καταφέρουμε».

Κι όταν ερωτήθηκε ποιοι συμβουλή δίνει στους Έλληνες, έδωσε ως απάντηση την ιστορία ενός παιδιού που βρέθηκε σ' ένα δάσος και χάθηκε. Συνάντησε κάπιον που ερχόταν και τον ρώτησε από πού να πάει. Όχι από και που έρχομαι, απάντησε. Και ο νοών νοείτω...

### Οι Μεγάλοι Έλληνες των ΗΠΑ

Είναι ένα βιβλίο που σήγουρα έχει κάνει εντύπωση. Εξήντα τρεις επιτυχημένοι Έλληνες της Αμερικής υποκύπτουν στον φωτογραφικό φακό, αλλά και στην πένα της Μαρίας Γιαννά, που επί δύο χρόνια ήταν με μία βαλίτσα στο χέρι, προκειμένου να τους συναντήσει. Τίτλος του βιβλίου: «*Portraits of Prominent Greeks in the USA*», δηλαδή «Πορτρέτα εξέχοντων Ελλήνων στις ΗΠΑ».

«Ήταν μία κουραστική, αλλά σήγουρα πολύ ενδιαφέρουσα εμπειρία, μου δήλωσε η Μαρία Γιαννά και συνέχισε: «Γνώρισα σημαντικές προσωπικότητες που διαπρέπουν, καθένας στο χώρο του, αποτελώντας την ελληνική dream team των ΗΠΑ. Είναι άνθρωποι έχωριστοι που, λίγο να μιλήσεις μαζί τους, καταλαβαίνεις γιατί διακρίθηκαν».

Η παρουσίαση του βιβλίου έγινε την Τρίτη (25/5) στο Μουσείο Μπενάκη της Αθήνας, με παρούσα όλη την αφρόκρεμα της Αθήνας. Ακόμη και κόπτοι από τους πρωταγωνιστές του βιβλίου, δεν δίστασαν, πάρα το βαρύ πρόγραμμά τους, να πετάξουν ως την Ελλάδα, προκειμένου να δώσουν το «παρόν» προς την Μαρία Γιαννά.

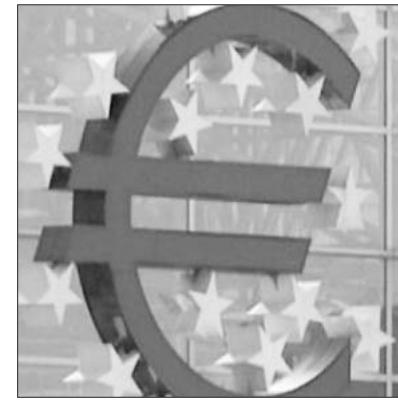
Έκπληξη της βραδιάς ήταν ο κεντρικός ομιλητής, ο πρέσβης των ΗΠΑ Ντάνιελ Σπέκχαρτ, που μήση με τα καλύτερα λόγια για το βιβλίο, τονίζοντας ότι συνδέουν ιδιαίτερες σχέσεις την Ελλάδα με την Αμερική, ότι οι Έλληνες διαπρέπουν στο έωντερο και ότι οι πρωταπόκτητες του Λευκώματος είναι ιδιαίτερα εξέχουσες και αναγνωρισμένες σ' ολόκληρο τον κόσμο.



# Ελλάδα

## Η Ελλάδα βαδίζει προς το κρίσιμο ραντεβού του Ιουλίου

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,  
να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»



Η συζήτηση για την οικονομική διακυβέρνηση και τις πρωθυπουργικές δεν θα έχει επιπτώσεις για την Ελλάδα, η οποία βρίσκεται ήδη σε καθεστώς στενής κοινοτικής επιτήρησης και ο προϋπολογισμός της βρίσκεται μονίμως στο «μικροσκόπιο» των εταίρων και του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου.

Όπως δήλωσε ο κ. Γιούνκερ, με αφορμή την αποδέσμευση της πρώτης δόσης των διμερών δανείων από τις χώρες της Ευρωζώνης προς την Αθήνα, συνολικού ύψους 14,5 δις ευρώ, οι εταίροι και η Κομισιόν θα εξακολουθήσουν να παρακολουθούν πολύ στενά όλες τις εξελίξεις στην Ελλάδα.

Καθοριστικός για την ελληνική κυβέρνηση θα είναι ο Ιούλιος, όπου στη συνεδρίαση των υπουργών Οικονομικών της Ευρωζώνης και στο Ecofin, θα γίνει η πρώτη διεξοδική εξέταση της πρόδου της οικονομίας θα έρθουν επίσης στην Αθήνα και θα συντάξουν τις δικές τους εκθέσεις.

και τη συμφωνία με την Τρόικα (αρχές Μοΐου).

Η ελληνική κυβέρνηση θα υποβάλει έκθεση πεπραγμένων στις αρχές Ιουλίου στις Βρυξέλλες και στο Διεθνές Νομισματικό Ταμείο, ενώ οι εταίροι και ο διεθνής οργανισμός θα έρθουν επίσης στην Αθήνα και θα χρειαστούν πρόσθετα μέτρα εφέτος.

Στη συνέχεια, η Κομισιόν και η Ευρω-

πολική Κεντρική Τράπεζα θα κάνουν εισηγήσεις στο Eurogroup και στο Ecofin, όπου θα αποφανθούν εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις για την εκταμίευση της δεύτερης δόσης.

Το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο θα ακολουθήσει τις δικές του διαδικασίες, ενώ στη συνέχεια οι δικές τους εκθέσεις θα συντονίζουν τις ενέργειές τους, ώστε να έχουν ενιαία θέση.

— Με άλλα λόγια, θα ελεγχθεί κατά πόσο εκπληρώθηκαν οι στόχοι της συμφωνίας σχετικά με το περιορισμό του ελλείμματος και την υλοποίηση των διαφρωτικών μεταρρυθμίσεων.

— Ο Γ. Παπακωνσταντίνου διαβεβαίωσε τους εταίρους ότι το πρόγραμμα υλοποιείται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα, ενώ στους δημοσιογράφους είπε ότι δεν θα χρειαστούν πρόσθετα μέτρα εφέτος.

# ΔΡΟΥΤΣΑΣ: «Η Άγκυρα να αποσύρει πλήρως τον κατοχικό στρατό»

**Ο** αναπληρωτής υπουργός Εξωτερικών Δημήτρης Δρούτσας, σε συνέντευξη στην εφημερίδα της Κύπρου «Φιλελεύθερος», καλεί τον Τούρκο πρωθυπουργό Ταγίπ Ερντογάν να αποσύρει πλήρως τον κατοχικό στρατό από την Κύπρο και να επιστρέψει την κλειστή περιοχή της Αμμοχώστου (Βαρώσια) στους Ελληνοκυπρίους νόμιμους κατοίκους της.

Επίσης, καλεί την Αγκυρα να γιγανταλείψει τη «διπλή πολιτική», που ακολουθεί, δηλαδή τις επικοινωνιακές δηλώσεις επιθυμίας για λύση και παράλληλα την προώθηση διχοτομικών πολιτικών.

Ο κ. Δρούτσας δηλώνει πως κινήσεις όπως αυτή με την απόσυρση των στρατευμάτων («και δεν μιλά για ημίμετρα, αλλά για μία καθαρή απόφαση για απόσυρση», λέει) όπως και με την Αμμοχώστο, «συνιστούν πράξεις, τις οποίες ο κ. Ερντογάν μπορεί να κάνει, αποδεικνύοντας ότι είναι ηγέτης που πραγματικά αλλάζει το πρόσωπο της χώρας του».

Ο αναπληρωτής υπουργός Εξωτερικών επαναλαμβάνει την πάγια ελληνική θέση ότι η Αθήνα δεν προσφέρει λευκή επιταγή ούτε παρέχει τυφλή στήριξη στην ενταξιακή πορεία της Τουρκίας.

Την ίδια ώρα, στέλνει μήνυμα σε εκείνους που προωθούν μια ειδική σχέση με την Αγκυρα και εν πολλοίς, όπως ανέφερε, υπονομεύουν τη μεταρρυθμιστική προσπάθεια της Τουρκίας, λέγοντας πως «έάν πρωθήσουν διχοτομικές πολιτικές, που απομακρύνουν λύση στο Κυπριακό, δεν θα υπάρχει σχέση

**«ΑΠΑΡΑΒΑΤΟΣ  
ΟΡΟΣ  
Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ  
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΣΕ ΔΙΕΘΝΗ  
ΔΙΑΣΚΕΨΗ,  
ΕΑΝ ΥΠΑΡΞΟΥΝ  
ΣΥΓΚΛΙΣΕΙΣ»**



με την Τουρκία για την οποία να συζητάμε».

Αναφορικά με το ενδεχόμενο διεθνούς διάσκεψης για το Κυπριακό ο κ. Δρούτσας εξηγεί την ελληνική θέση ως εξής:

«Μια διεθνής διάσκεψη θα είχε νόημα, εφόσον θα είχαμε φτάσει σε τέτοιες συγκλίσεις στη διαπραγματευτική διαδικασία, που να επιτρέπουν πλέον ουσιαστική πρόσοδο στις διεθνής πτυχές του Κυπριακού. Η διεθνής διάσκεψη, στην οποία -και αντό αποτελεί απαράβατο όρο- πρέπει να συμμετάσχει και

η Κυπριακή Δημοκρατία, δεν μπορεί και δεν πρέπει να υποκαταστήσει την ανάγκη επίτευξης “κυπριακής λύσης”, αλλά και “ευρωπαϊκής λύσης”. Οταν οι συνθήκες είναι ώριμες, μία διεθνής διάσκεψη για τις διεθνείς πτυχές του Κυπριακού θα είναι χρήσιμη. Είμαστε και σε αυτό το θέμα σε απόλυτο συντονισμό με την κυπριακή κυβέρνηση. Η Ελλάδα βρίσκεται ξανά δίπλα στην Κύπρο και τον κυπριακό λαό, με πρόξεις και δχι με λόγια. Και το έχουμε αποδείξει από την πρότη στιγμή».

**ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΛΑΘΟΣ ΜΑΣ, ΤΟΝΙΖΕΙ Ο ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ:**

## «Περιφρονούμε τους άριστους και επιλέγουμε μετριότητες και συχνά ανίκανους»

«Το μέγιστο λάθος που μας ακολουθεί σε όλη τη διάρκεια των ελληνικών έθνων, είναι η συστηματική περιφρόνηση από μέρους των πολιτών προς τους αρίστους, με συνέπεια την επιλογή των μετριότητων και συχνά ανίκανων στις θέσεις των κάθε λογής “οδηγών” (ταγόν) πολιτικών, επιστημόνων, διανοούμενων και γενικά όλων αυτών που αποτελούν την καθεστηκία τάξη, στην οποία ένας λαός εμπιστεύεται τις τύχες του», σημειώνει ο Μίκης Θεοδωράκης και συμβαίνει αυτό, τονίζει, «σε έναν λαό από τους περισσότερο πολιτικοποιημένους και



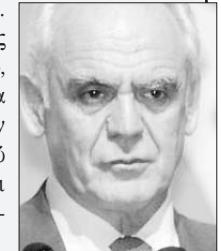
στά μας, θα μεταβαλλόταν σε βεβαιότητα έπειτα από τις επιστημονικές αναλύσεις ενός σοφού Έλληνα, που στο βάθος μας καλεί να άλλαξουμε νοοτροπία και να γιρίσουμε την πλάτη στην μετριότητα και την ανικανότητα που μας διαφέντεύουν και να αναζητήσουμε τη σωτηρία της πατρίδας μας στους δεκάδες άριστους, ζεπερνώντας τις καταστροφικές αναστολές που τους τοποθέτησαν στη ναφθαλίνη, αντούς τους γνωστούς άγνωστους σοφούς που ζουν παραμερισμένοι ανάμεσά μας, που συμβαίνει να διαθέτουν την πολυτιμότερη για μένα ιδιότητα: είναι βαθύτατα Έλληνες και ασυμβίβαστοι πατριώτες.

Διότι τελικά, περί αυτού πρόκειται: Πρέπει να σώσουμε την πατρίδα μας και από την οικονομική κρίση, αλλά και από τα προδοτικά σχέδια που εξυφαντώνται στο σκότος από δυνάμεις και πρόσωπα που χρησιμοποιούνται στην ακριβώς την κρίση εις βάρος των πιο ειρών εθνικών μας συμφερόντων».

## Το ΠΑΣΟΚ ερευνά το «πόθεν έσχες» Τσοχατζόπουλου

Στην Επιτροπή Διαφάνειας του ΠΑΣΟΚ παραπέμπεται η υπόθεση του πρώην υπουργού Άκη Τσοχατζόπουλου, προκειμένου να ερευνηθούν όλα τα στοιχεία που υπάρχουν σχετικά με την αγορά κατοικίας του στην οδό Διονυσίου Αρεοπαγίτου.

Η Επιτροπή Διαφάνειας θα εξετάσει όλες τις δηλώσεις πόθεν έσχες του κ. Τσοχατζόπουλου, (φωτό δεξιά) σε συνδυασμό με το αποτέλεσμα εσωτερικής έρευνας που διεξήχθη ήδη για την οικονομική κατάσταση του πρώην υπουργού και θεοκόδων πόρισμα για το αν δικαιολογείται η αγορά της πολυτελούς κατοικίας που αποτίμαται στα 6,5 εκατ. ευρώ.



Η παραπομπή Τσοχατζόπουλου στις διαδικασίες της Επιτροπής Διαφάνειας του ΠΑΣΟΚ αποφασίστηκε κατά τη διάρκεια σύνεσης υπό τον αντιπρόεδρο της κυβέρνησης Θεόδωρο Πάγκολο που μεσημέρι της Δευτέρας στο Μέγαρο Μαξίμου, στην οποία έλαβαν επίσης μέρος ο υπουργός Επικρατείας Χ. Παμπούκης, ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Γ. Πεταλιώτης, ο Νίκ. Αθανασάκης και η Ρ. Βάρτζελη.

Όπως έγινε γνωστό, εκτιμήθηκε ότι δεν μπορεί να επιβληθούν κυρώσεις στον κ. Τσοχατζόπουλο με βάση δύο δημοσιεύματα, καθώς δεν προκύπτει από αυτά παράνομη πράξη, η οποία επισύρει κομματική ποινή ή πολιτική αποδοκιμασία, αλλά απαιτείται περαιτέρω έρευνα.

Υποστηρίχθηκε, επίσης, ότι ο πρώην υπουργός έχει δηλώσει στις αρμόδιες αρχές όλες τις πηγές των χρημάτων που δόθηκαν από τον ίδιο και τη σύζυγό του για την αγορά της κατοικίας και, ως εκ τούτου, με τα υπάρχοντα στοιχεία δεν τίθεται πολιτικό ζήτημα.

**ΟΛΑ ΣΤΟ ΦΩΣ, ΑΛΛΑ ΜΕ... ΜΕΤΡΟ ΓΙΑ ΤΗ SIEMENS**

## Η ομολογία Μαντέλη είναι η κορυφή του παγόβουνου

Λογαριασμοί, ονόματα, διαδαλώσεις διαδρομές χρήματος. Κορυφαία στελέχη και των δύο μεγάλων κομμάτων λένε ότι η ομολογία του Τάσου Μαντέλη αποτελεί μόνο την κορυφή του παγόβουνου και ότι αυτή τη φορά μπορεί να βρεθεί κάποια άκρη και να αποκαλυφθούν στοιχεία για την εμπλοκή και άλλων πρώην υπουργών στην χρηματοδότηση από τα μαύρα ταμεία της Siemens.

Οι ηγεσίες ΠΑΣΟΚ και Νέας Δημοκρατίας βρίσκονται από τη μία αντιμέτωπες με το αίτημα «να πληρώσει επιτέλους κάποιος που τα πήρε» και από την άλλη ζυγίζουν πόσο πρέπει να προχωρήσουν, αφού οι βγουν όλα στη φόρο, τότε είναι αβέβαιο αν θα αντέξει το πολιτικό σύστημα.

Από τα επιτελεία του Πιώργου Παπανδρέου και του Αντώνη Σαμαρά δηλώνουν ότι πρέπει να αποδοθεί δικαιοσύνη, ότι δεν θέλουν να προστατεύσουν κανέναν. Πιστεύουν δε ότι αν βρεθεί άκρη και σταλούν κάποιοι στη φιλακή, αυτό θα λειτουργήσει ως «κολυμβήθρα» του Σιλωάμ για τους υπόλοιπους.

Παράλληλα, βλέπουν τις υποθέσεις αυτές και ως ευκαιρία ζεκαθαρίσματος στο εσωτερικό του κόμματός τους. Συνεργάτες του Έλληνα πρωθυπουργού δηλώνουν ότι «ο τρόπος που χειριστήκαμε την υπόθεση Τ. Μαντέλη δείχνει ότι εννοούμε αυτά που λέμε περί κάθαρσης και δεν θέλουμε να προστατεύσουμε κανέναν». Θεωρούν δε ότι οι υποθέσεις που βρίσκονται σε εξέλιξη είναι καλή ευκαιρία, προκειμένου το ΠΑΣΟΚ να ξεμπερδεύει μια και καλή με πλευρές του αμαρτωλού παρελθόντος.

Πάντα, θα κλήθούν στην εξεταστική επιτροπή της Βουλής και θα ερευνηθούν και οι λογαριασμοί στελέχων των «εκσυγχρονιστικών» κυβερνήσεων του ΠΑΣΟΚ. Το κυβερνών κόμμα δεν πρόκειται, ωστόσο, να συναντηθεί στην κλήτευση του Κώστα Σημίτη, για τον οποίο υποστηρίζουν ότι δεν υπάρχει κανένα στοιχείο που να δείχνει εμπλοκή του.

Προσεκτικοί εμφανίζονται και ως προς τη στάση τους απέναντι στον Κώστα Καραμανλή, τον οποίο δεν κάλεσαν για το Βατόπεδιο, αρνούμενοι σχετική πρόταση του ΛΑΟΣ. Όμως, φαίνεται πως θα κληθεί να καταθέσει στην εξεταστική για την Οικονομία, η οποία θα συγκροτηθεί και για να σταλεί το μήνυμα διεθνώς, ότι «η Ελλάδα τραβάει διαχωριστική γραμμή με το παρελθόν».

Ο Αντώνης Σαμαράς δηλώνει ότι θέλει να ριχτεί φως και βλέπει τις υποθέσεις ως ευκαιρία για ζεκαθαρίσματα στο εσωτερικό του κόμματ



## Καταδίκη Ισραήλ από Σ.Α. του ΟΗΕ

Το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ καταδίκωσε την αιματηρή επίθεση των ισραηλινών δυνάμεων στο στολίσκο που μετέφερε ανθρωπιστική βοήθεια στη Γάζα και προκάλεσε την απώλεια ανθρώπων ζωών μετά από πολύτιμες κεκλεισμένων των θυρών συνομιλίες, ζητώντας ακόμη «αξιόπιστη και διαφανή» εξέταση των γεγονότων.



Στο ψήφισμα του το Συμβούλιο ζητά «άμεση, αμερόληπτη, αξιόπιστη, διαφανή» έρευνα για τα γεγονότα, άλλα η διατύπωση είναι μετριασμένη σε σχέση με αυτή που ζητούσε η Τουρκία, οι Παλαιστίνιοι και ορθικές χώρες.

Επιπλέον το Συμβούλιο ζητά την άμεση απελευθέρωση και των πλοίων και των πολιτών που κρατούνται από τις Αρχές του Ισραήλ.

Η μαραθώνια σύνοδος του Συμβουλίου Ασφαλείας μετά από αίτημα της Τουρκίας, που είναι μη μόνιμο μέλος του Συμβουλίου, άρχισε λίγο μετά το μεσημέρι της Δευτέρας (ώρα Νέας Υόρκης) και συνεχίστηκε για περισσότερες από 10 ώρες.

Σύμφωνα με διπλωμάτες, μια διαφορία ανάμεσα στην Τουρκία που είχε αναλάβει την διατύπωση της διακήρυξης και στις Ηνωμένες Πολιτείες που προσπάθησαν να μετριάσουν το ύφος του κειμένου, καθυστερούσε την υιοθέτηση της απόφασης από τα μέλη του Συμβουλίου.

Οι διαπραγματεύσεις για το περιεχόμενο του κειμένου άρχισαν μετά τη δημόσια συζήτηση στο Συμβούλιο Ασφαλείας, στη διάρκεια της οποίας η πλειοψηφία των κρατών ζήτησε την διενέργεια διεθνούς έρευνας και την άρση του αποκλεισμού της Λωρίδας της Γάζας.

«Πρόκειται για πειρατική ενέργεια. Είναι δολοφονία που διέπραξε ένα κράτος», υπογράμμισε ο Τούρκος υπουργός Εξωτερικών Αχμέτ Νταβούτογλου, η χώρα του οποίου θρηνεί τους περισσότερους θανάτους από την επίθεση.

Πρόσθεσε ωστόσο ότι η άμεση μεταφορά ανθρωπιστικής βοήθειας από θαλάσσης προς τη Γάζα «δεν είναι ούτε πρέπουσα ούτε υπεύθυνη ούτε αποτελεσματική κάτω από αυτές τις συνθήκες».

Από την πλευρά του ο αντιπρόσωπος του Ισραήλ ανέφερε ότι η αποστολή «δεν ήταν καθόλου ανθρωπιστική» και ότι οι οργανώσεις, τους οποίους κατηγόρησε ότι έχουν σχέσεις με τρομοκρατικές οργανώσεις, «κυνικά χρησιμοποίησαν το προάλυμμα της ανθρωπιστικής βοήθειας για να στείλουν ένα μήνυμα βίας και να ασκήσουν βία».

Οι ΗΠΑ αρνήθηκαν να υιοθετήσουν το σχέδιο, προτείνοντας καταδίκη της βίας που οδήγησε στην ισραηλινή επίθεση. Πρόσθεσαν ακόμη ότι η άμεση μεταφορά ανθρωπιστικής βοήθειας από θαλάσσης προς τη Γάζα «δεν είναι ούτε πρέπουσα ούτε υπεύθυνη ούτε αποτελεσματική κάτω από αυτές τις συνθήκες».

Σε χαμηλότερους τόνους κινήθηκαν οι παρεμβάσεις άλλων χωρών, αν και ήταν καταδικαστικές.

Αυτοσυγκράτηση από πλευράς του Ισραήλ ζήτησε ο Βρετανός εκπρόσωπος, χαρακτηρίζοντας πάντως τον αποκλεισμό της Γάζας «απαράδεκτο και αντιπαραγωγικό».

Η Γαλλία καταδίκασε την επίθεση και τη «δυσανάλογη χρήση βίας».

Ο εκπρόσωπος της Κίνας δήλωσε «συγκλονισμένος από την επίθεση» και κάλεσε σε άμεση δράση από το Συμβούλιο Ασφαλείας.

**H «E» online**  
**κάθε εβδομάδα**  
**www.eleftheria.co.uk**

## Διεθνής κατακραυγή και διαδηλώσεις για την ισραηλινή επίθεση στα πλοία

**Κ**αταδίκαζεται διεθνώς η αιματηρή ισραηλινή επέμβαση στη διεθνή νησοπομπή που μετέφερε ανθρωπιστική βοήθεια στην αποκλεισμένη Λωρίδα της Γάζας. Ο θάνατος ακτιβιστών του «Στόλου της Ελευθερίας» από πυρά Ισραηλινών κομάντο ξεσηκώνει κύμα διαδηλώσεων και «όρκους» εκδίκησης.

Η ισραηλινή επέμβαση κατά των πλοίων του διεθνούς στολίσκου, που μετέφερε χιλιάδες τόνους ανθρωπιστικής βοήθειας στη Λωρίδα της Γάζας, σε διεθνή ύδατα, άφησε πίσω της τουλάχιστον εννέα νεκρούς ακτιβιστές – οι περισσότεροι Τούρκοι – και πολλούς τραυματίες. Η βίαιη κατάληψη αποτελεί ένα ακόμη βαρύ πλήγμα για τη διεθνή εικόνα του Ισραήλ μετά τον καταστροφικό πόλεμο στη Γάζα και τον τριετή αποκλεισμό της εξαθλιωμένης, μικρής παλαιστινιακής λωρίδας γης.

Σώοι είναι, πάντως, όλοι οι Έλληνες που συμμετείχαν στη νησοπομπή, ενώ άρχισαν ήδη να επιστρέφουν στην Ελλάδα από την Τρίτη.

Υπό κατάληψη βρέθηκαν και το εμπορικό πλοίο «Ελεύθερη Μεσόγειος» με ελληνική σημαία και το «Σφενδόνη» με 34 Έλληνες.

Συγκεντρώσεις διαμαρτυρίας για την αιματηρή επέμβαση του Ισραήλ (το οποίο υποστήριζε ότι οι καταδρομείς βρέθηκαν σε αυτούμνα απέναντι σε επιτιθέμενους ακτιβι-



Δύο από τα πλοία είχαν ελληνική σημαία

το Μεσανατολικό και φθάνουν πλέον στο ναόρι.

Δέκα χιλιάδες Τούρκοι πραγματοποίησαν διαδήλωση διαμαρτυρίας μπροστά από το ισραηλινό προξενείο στην Κωνσταντινούπολη φωνάζοντας «Ισραήλ φονία θα πνιγείς στο αίμα που έχνεσες».

### Οργή στον αραβικό κόσμο

Ο πρόεδρος της Παλαιστινιακής Αρχής Μαχμούντ Αμπάς μίλησε για «σφαγή» και κήρυξε τριήμερο πένθος στα Παλαιστινιακά Εδάφη. Ο Αμπάς θα μεταβεί εντός των προσχών ημερών στην Αγκυρα.

Η Χαμάς – η οποία ελέγχει τη Λωρίδα της Γάζας από το 2007 – καταδίκασε τη «βάρ-

στές» λαμβάνοντας χώρα στην Ελλάδα, την Τουρκία, την Κύπρο, τη Βρετανία, πολλές ευρωπαϊκές πρωτεύουσες και τον αραβικό κόσμο.

Στην Ελλάδα ενεργοποιήθηκε μονάδα διαχείρισης κρίσεων του ΥΠΕΞ. Ο αναπληρωτής υπουργός Εξωτερικών, Δημήτρης Δρούτσας, συναντήθηκε με τον πρέσβη του Ισραήλ ζητώντας εξηγήσεις για τα γεγονότα, ενώ διεκόπη η ελληνο-ισραηλινή άσκηση με την επωνυμία «Μίνωας 2010».

Το Ισραήλ φυλακίζει και απελαύνει τους ακτιβιστές. Δεκαέξι μέλη της διεθνούς αποστολής έχουν μεταφερθεί στη φυλακή (καθώς αρνήθηκαν να συνεργαστούν δίνοντας τα στοιχεία τους, σύμφωνα με το Ισραήλ), ενώ δεκάδες άλλοι ακτιβιστές θα απελαύνονται. Ήδη στην Ελλάδα έφτασαν οι έξι πρώτοι Έλληνες

### «Βρυχάται» η Τουρκία

Ο Τούρκος πρωθυπουργός Ταγίπ Ερντογάν κατηγόρησε το Ισραήλ για «κρατική τρομοκρατία». Η Αγκυρα ανακάλεσε τον πρεσβύτερη της στο Ισραήλ ακύρωσε κοινές στρατιωτικές ασκήσεις και ζήτησε τη συγκληση του Συνδέσμου της Τρίτη στο Κάιρο.

Χιλιάδες άνθρωποι διαδήλωσαν στην Ιορδανία, την Αιγανπτο, το Ιράν, το Λίβανο και το Ιράκ. Κρατώντας ιωρδανικές και παλαιστινιακές σημαίες διαδηλωτές φώναζαν στο Αμάν «θάνατος στο Ισραήλ» και «τέλος στον αποκλεισμό της Γάζας».

Χιλιάδες Παλαιστίνιοι διαδήλωσαν επίσης στον Λίβανο, στους 12 καταυλισμούς προσφύγων που υπάρχουν εκεί, καθώς και στη Βηρυτό.

«Πού είναι η διεθνής κοινότητα; Πού είναι τα ανθρώπινα δικαιώματα;» φώναζαν οι διαδηλωτές στη Βηρυτό, οι οποίους ζητούσαν να κλείσουν οι ισραηλινές πρεσβείες στις αραβικές πρωτεύουσες.

### Καταδίκασην ΕΕ-ΟΗΕ, «χλιαρή» αντίδραση από ΗΠΑ

Επείγουσα έρευνα για τους θανάτους των επιβαντωντων στα πλοία που κατευθύνονταν στη Λωρίδα της Γάζας. Σε ανακοίνωση του Ταχόπεδου η Ευρωπαϊκή Ένωση καταδίκασε την ισραηλινή επίθεση.

Ο Γενικός Γραμματέας του ΟΗΕ έκανε λόγο για αιματοχυσία για την οποία το Ισραήλ οφεί-

λει να δώσει άμεσα εξηγήσεις.

Από την πλευρά της ΕΕ εξέδωσε σκληρή καταδίκη έπειτα από έκτακτη σύνοδο των πρεσβευτών των «27», ζητώντας τη διενέργεια άμεσης, πλήρους και ανεξάρτητης έρευνας για τα γεγονότα και τις συνθήκες τους.

Σκληρή ήταν η αντίδραση του ειδικού εισηγητή του ΟΗΕ για τα Παλαιστινιακά Εδάφη Ρίτσαρντ Φαλκ, ο οποίος κάλεσε τη διεθνή κοινότητα να παραπέμψει στη Δικαιούση «τους δολοφόνους άσπρων ομάχων».

Οι Ηνωμένες Πολιτείες από την πλευρά τους εξέφρασαν «λύπη» για όσα εκτυλίχθηκαν τα ξημερώματα της Δευτέρας.

«Οι ΗΠΑ λυπούνται βαθύτατα για την απάλεια ανθρώπων ζωών και των τραυματισμ

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.

## Ο «ρεαλισμός» του ΕΔΑΔ και ο Κεμαλισμός

Κύριε Διευθυντά,

Μας ήλθε και νέο κτύπημα από το ΕΔΑΔ, βασισμένο σε «ρεαλισμό» αποκλείοντας το δικαίωμα των παιδιών μας να διεκδικούν στα κατεχόμενα...

Όμως κανένας δεν φαίνεται να πηγαίνει πίσω στο χρόνο και στο ίκανο της Κεμαλική Τουρκία μετά την Συνθήκη της Λωζάνης και την απόνθρωπη ανταλλαγή πληθυσμών. Όταν η νεοϊδρυθείσα Κεμαλική Τουρκία, αφού έσφαξε σαν αρνιά στα σφαγεία εκατομμύρια ανθρώπους, πέταξε στην θάλασσα εκατοντάδες χιλιάδες, εξουδετερώνοντας όλες τις χριστιανικές μειονότητες στην οθωμανική επικράτεια και ξέκανε και όσους απέμειναν με την ανταλλαγή, θέσπισε αμέσως νόμο, με τον οποίο ΑΠΕΚΛΕΙΕ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ επιστροφής στις εκατοντάδες εκείνες χιλιάδες Ελλήνων (και άλλων μειονοτήτων ΧΡΙΣΤΙΑΝΩΝ).

Τα όσα προσπαθεί να περάσει τελικά το ΕΔΑΔ και που συνβαδίζουν μάλιστα και με τις απαιτήσεις για δύο συνιστώντα «στέτις» στην Κύπρο (για να εξασφαλίζεται η πλήρης τουρκοποίηση των κατεχόμενων και η αποφυγή επιστροφής των Ελληνοκυπρίων προσφύγων ή των παιδιών τους, με αμιγές τουρκικό πληθυσμό), δεν διαφέρουν από τις πρόνοιες του ρατσιστικού νόμου που θέσπισε η Τουρκία τότε, με την ανοχή της διεθνούς κοινωνίας.

Φωνούλα Αργυρού

## Αν ήσουνα στην εποχή μας, τι θα λεγες, Σουρή μου;

Εμπνευσμένο από το ποίημα του Σουρή που δημοσιεύθηκε στην «Ελευθερία» στις 27 Μαΐου (σελ. 12)

Πολύ μου φάνηκε, Σουρή, πως είσαι δύο κοντά μας, σαν σκέφτομαι το χάλι μας και τα φρικτά δεινά μας. Τα λόγια σου επίκαιρα, με χάρη ειπωμένα, μα και με δόση καυστική, της σάτιρας δοσμένα.

Πώς θ' αντιδρούσες, σκέφτομαι, στα τωρινά μας χάλια, και πόσα μούτρα θά' φτυνες, αν είχες κι άλλα σάλια. Ποιος είδε κράτος – θά' λεγες – φυλής χωρίς ντροπή, να ζει με το ρουσφέτι, να ζει με την κλοπή.

Ποιος είδε κράτος – θά' λεγες – νά' ν' τόσο οκνηρό, νά' χει ταμεία άφθονα, χωρίς ένα ευρώ.

Να τρέφει όλους τους αργούς, φύλους και υπουργούς, ανίκανους και φαύλους να έχει γ' αρχηγούς.

Ποιος είδε κράτος – θά' λεγες – χωρίς ΙΔΑΝΙΚΑ.

Πάντα παντού να υποχωρεί, να βγάζει τα βρακιά. ΜΟΛΩΝ ΛΑΒΕ και ΟΧΙ κι αυτά μασκαρευτήκαν, με μάσκες και καρνάβαλους, όλα κουρέλια γίναν.

Ποιος είδε κράτος – θά' λεγες – τόσο μασκαρεμένο, όλου του κόσμου γέλαστρο, χωρίς νά' ν' ντροπασμένο. Ή αυτό το κράτος που τιμά τα δίποδα γαϊδούρια, σιχτή στα χρόνια στα παλιά, σιχτή και στα καινούρια.

Χριστάκης Χριστοφίδης  
(Ο Αγιομαύρης)

## Με δάκρυ

Σταγόνες της βροχής στα μάτια μου,  
θολώνουν τ' αλμυρόπικρο το δάκρυ.

Μ' ανεμοθύελλες, θαρρείς, βρέχουν το Είναι μουν,  
που απελπισία χτυπά του κάθε άκρη.

Συν-ναυαγούς μου να βοηθήσω προσπαθώ,  
τους φορτωμένους με βαριά τα βάσανά τους.  
Οκεανών τ' απύθμενο περνών – ζήσης αισθήσεων –  
για να βρεθώ κοντά τους.

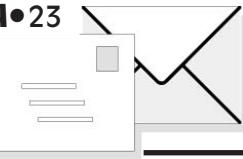
Σε αχλή οιώνων, μιας γλυκόπνοις ψευτιάς  
νονάγιο... Και περνώ σε άγνωστα μάκρη,  
παλεύοντας με ύψη, απ' την άβυσσο,  
της γέννησης – ως θάνατο – με δάκρυ.

Μερσίνη Σκυριανή

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524



## Περί προσδοκιών και αλλαγή ρότας

Αγαπητοί Έλληνες αδελφοί μου.

Οι πανικόβλητοι κλαυθυμητροί για τους κινδύνους που δημιουργεί η συζήτηση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο της προτάσεως της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, σε σχέση με το απ' ευθείας εμπόριο ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τις κατεχόμενες περοχές της Κύπρου, είναι αδικαιολόγητοι και μας αποπροσανατολίζουν από προβληματισμούς για τη δική μας ευθύνη.



Του ΡΑΦΑΗΛ  
ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ  
Ομότιμου Καθηγητή  
Θερμοδυναμικής

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή νιοθετεί σήμερα την τουρκική άποψη πως οι υποχρεώσεις προς την Ευρωπαϊκή Ένωση, που απορέουν από το Πρωτόκολλο 10 της Συνθήκης Εντάξεως του 2003, συνεργάτων με τη ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 26ης Απριλίου του 2004. Το κείμενο αυτό επικεντρώνεται στην υποχρέωση της Ε.Ε. να βοηθήσει στην οικονομική ανάπτυξη της Τ/κ κοινότητας για να διευκολυνθεί η επίλυση του πολιτικού προβλήματος του νησιού, αλλά η σημερινή ερμηνεία του είναι ότι δημιουργεί υποχρέωση της Ε.Ε. για απ' ευθείας εμπόριο με τις κατεχόμενες περιοχές. Η νέα ερμηνεία υποδηλώνει επίσης την αντικατάσταση του Πρωτοκόλλου 10 από την υποχρέωση της Τουρκίας, σε αντιστάθμιση της εκπληρώσεως της «υποχρέωσης» της Ε.Ε. προς τους Τουρκοκυπρίους, να ανοίξει κάποια από τα λιμάνια και τα

αεροδρόμιά της σε κυπριακά πλοία και αεροπλάνα, σε ανταποδοτική βάση.

Η ερμηνεία αυτή είναι τόσο περιεργή όσο είναι ανυπόστατη. Συγκρούεται όχι μόνο με τις «γιωστές παραμέτρους του ΟΗΕ» – στις οποίες αναφέρονται οι κ.κ. Μπαν Γκι Μουν και Ντάουνερ, δηλαδή στα Ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας – αλλά και με το Διεθνές και Ευρωπαϊκό Δίκαιο.

Με τη σημερινή της θέση, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αναπειρίει τη θέση που είχε πριν δύο περίπου χρόνια όταν, επικαλούμενη την άρνηση της Τουρκίας να συμμορφωθεί προς το Πρωτόκολλο 10, εισήγαγε το πάγωμα οκτώ διαπραγματευτικών κεφαλαίων στην ενταξιακή της διαδικασία. Και ακολούθησαν οι αποφάσεις της Γαλλίας και της Κυπριακής Δημοκρατίας για το πάγωμα κάποιων επιπλέον κεφαλαίων.

Με τη νέα θαυματουργή τοποθέτηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, οι υποχρεώσεις της Τουρκίας προς την Ε.Ε. υποκαθίστανται από το ανταποδοτικό παζάρι του «απ' ευθείας εμπορίου. Το πιο ουσιαστικό είναι, πως, με αυτόν τον τρόπο, εξαφανίζονται τα εμπόδια στην ενταξιακή πορεία της Τουρκίας (την οποία όλα τα ενδιαφέρομενα μέρη, προεξαρχώντων των γνωστών ασπόνδων φίλων, επιδιώκουν) και διευκολύνεται η συναφής επιδίωξη για «λύση» του Κυπριακού σύμφωνα «με τις παραμέτρους του ΟΗΕ».

Η προϊστορία, σε συνδυασμό με την κυριαρχούσα άποψη πως η συζήτηση στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για την προώθηση του απ' ευθείας εμπορίου άρχισε πριν από μήνες, παραπέμπει στην ελληνική πλευρά

του προβλήματος και επικεντρώνεται βασικά στα εξής σημεία:

1. Η «νέα» προσέγγιση της Επιτροπής ως προς την προέλευση, το σκεπτικό και τη μεθοδολογία, αποτελεί συνέχεια της προηγούμενης «θαυματουργής φόρμουλας» περί εξευρωπαϊσμού της Τουρκίας.

2. Η παράκαμψη ή αχρήστευση του Πρωτοκόλλου 10 που προτείνεται, προαπαιτεί τη συγκαταθεση της δικής μας πλευράς.

3. Η καταστροφολογία, περί της επερχομένης αναβαθμίσεως του «κράτους» των κατεχόμενων και της εξ αυτού εδραιώσεως της διχοτομήσεως, έπρεπε να είχε τερματιστεί μετά την, έστω καθυστερημένη, επίσημη ελληνική τοποθέτηση στο θέμα.

4. Το ουσιαστικό ερώτημα που, κατά τη μέρη, εντοπίστηκε από τη συζήτηση αφορά την προώθηση αφορά στους λόγους και στις ευθύνες για την καθυστέρηση και στο εάν οι ευθύνες αυτές θα αποδοθούν.

Τα παραπάνω ερωτήματα συντηρούν τις αμφιβολίες που υπάρχουν για το εάν η ηγεσία του Έθνους οξιολογεί και διδάσκεται σωστά από την ιστορία μας. Πιατί το σωστό δίδαγμα είναι πως, κάθε φορά που, άλλοτε από ανάγκη και άλλοτε από συνήθεια, εγκαταλείγουμε θέσεις αρχών, σπρωχτήκαμε από τους γνωστούς άσπονδους φίλους σε διαπραγματεύσεις με ολέθρια αποτελέσματα.

Και το άλλο, σχετικό, δίδαγμα που επιμένουμε να αγνοούμε, είναι το ότι αποτελεί ιστορικό αυτισμό να περιμένουμε πως η Τουρκία θα αλλάξει ρότα στο Αιγαίο και στο Κυπριακό, αν προηγουμένως δεν αλλάξει σχολικές ρότες εμείς.

Η προϊστορία, σε συνδυασμό με την κυριαρχούσα άποψη πως η συζήτηση στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για την προώθηση του απ' ευθείας εμπορίου άρχισε πριν από μήν

## ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

**Α**υτή ήτανε, με λίγα λόγια, η ιστορία που μετέφερε στον αρχισυντάκτη Μηλικούρη ο Θανάσης Τσάγκουρας.

Με την προσθήκη όπι το ζεύγος Παρασκευά και Σύλβιας Κατσόγιαννη συμφώνησαν να προσληφθεί ως νέα πρωταρχής των Επιχειρήσεών του η ωραία φιλενόδα της, στην οποία και θα πρόσφερε, δίχως να 'χει τα προσόντα, την υπεύθυνη δουλειά του απόπειρμόνευ Θανάση. Τον οποίο και απέλυσε δίχως λόγο κι αφορμή, με τη δικαιολογία την αστήρικτη για περικοπή προσωπικού! Όλα τα υπόλοιπα της ειδησης, τα χοντρά και πιπεράτα, θα τα πρόσθεταν με τέχνη ο αρχισυντάκτης Μηλικούρης κι ο πληροφοριοδότης του, με το κτυπητό φευδώνυμο, Θάνος Ερμογένους Τσάγκας.

Ότι τάχα ο Κατσόγιαννης εξακολουθούσε ν' αισελγεί πάνω στα δυο κοριτσάκια. Οτι ο μικρός του αδερφός τα 'φτιάξε στο τέλος με την Σύλβια κι έτσι την απάλλαξε για πάντα από τα λεσβιακά της. Κι ότι η μικρή της αδελφή τα 'φτιάξε με κάποιο χαστική κι εκβιάζανε συνέχεια την μεγάλη αδελφή της να τους χρηματοδοτεί για τ' ακόρεστο τους πάθος στα στηληρά ναρκωτικά.

Κι άλλα πιθανά κι απίθανα, για να εξογκώνουν τα σκάνδαλα και να γαργαλούν τους αναγνώστες τους. Μόνο που, για ν' αποφύγουν τους σκοπέλους και υψάλους της νομοθεσίας της πατρίδας τους, πρόσθεταν και το γνωστό «διαδίδεται ευρέως, αλλά δίχως αποδείξεις, κι όποιος θέλει τα πιστεύει...!».

Θα 'παιρνε, λοιπόν, μια και καλή, όλη την εκδίκηση που ήθελε για την άδικη απόλυτη. Έτσι νόμιζε και πίστευε, μέχρι την ημέρα που συνάντησε, εντελώς απρόσπτα, στο δρόμο το πολιό αφεντικό του, τον Παρασκευά Κατσόγιαννη. Στην αρχή υποκρίθηκε πως δεν τον είχε προσέξει κι έκανε να τον προσπεράσει δίχως καν να τον χαιρετίσει. Όμως ο Παρασκευάς τον είδε κι όχι μόνο τον χαιρέτισε, μα και τον προσκάλεσε αφέως για να πάνε για ποτό στην γειτονική ταβέρνα.

«Χαθήκαμε, ρε Θανάση, χαθήκαμε! Και το φταιξόμ - το δέχομα! - ήτανε όλο δικό μου. Θες, λοιπόν, να ξαναπάσσεις την παλιά σου την δουλειά, και τα περασμένα-εχασμένα; Πολύ μας έλειψες, ρε Θανάση, κι εμένα και των άλλων υπαλλήλων! Όλοι μας το λέμε κάθε μέρα: Ήσουν πρωταρχηγοί άριστος! Σκέψου το καλά και δέξου το, κι έλα πίσω στη δουλειά σου όποτε τ' αποφασίσεις! Κι εμείς και το γραφείο σου θα σε περιμένουμε οπωσδήποτε! Μα και αύξηση θα πάρεις κι αναδρομικά θα πληρωθείς όλους τους μισθούς

# Ιστορίες αληθινές με φευδώνυμα Ο Θανάσης ο Τσάγκουρας

## ΤΗΣ ΣΤΕΛΛΑΣ ΧΡΙΣΤΟΦΩΝΗ

που έχασες, όταν από λάθος μου μεγάλο σε απέλυσα, Θανάση! Όχι από λάθος μου, ακριβώς, αλλά η ανάγκη μ' υποχρέωσε να προβώ σε τέτοια πράξη και να σε πικρώνω άδικα!».

Ο Θανάσης συγκινήθηκε με την απρόσμενη αυτή προσφράτη του πράγμα αφεντικού του και του δηλώσεις αμέσως πως, «ναι, θα γυρίσω στη δουλειά μου, κύριε Παρασκευά, από τη Δευτέρα που μας έρχεται. Σας ευχαριστώ πολύ και θα σας ευγνωμονώ για την καλούση που μου δείχνετε. Όμως, την κοπέλα που προσλάβαστε και της δώσατε τη θέση μου; Τι θα γίνει τώρα αυτή; Μήπως θα την διώξετε για μένα, κύριε Παρασκευά; Κρίμα θα 'ναι κι άδικο, νομίζω, να την απολύσετε κι εκείνη όπως απολύσατε κι εμένα δίχως να σας φταιξει η κακομοριή!»

Προς μεγάλη, όμως, έκπληξη του και χαρά και αγαλλίαση, ο αρχισυντάκτης Μηλικούρης τον υποδέχτηκε με μια ασυνήθιστη για τη θέση του εγκαρδιότητα κι μ' ανοικτές αγκάλες.

«Θάνο Τσάγκα», του κάνει, «δεν είσαι, μα το Θέο, μπάσταρδος! Γνήσιος γιος του πατέρα σου είσαι, εκατό τοις εκατό! Μόλις πριν δυο λεπτά της ώρας μιλάγαμε στο πλέρων για σένα με τον εκδότη μας. Να μη γράψουμε προς το παρόν πίπτα για τον Παρασκευά Κατσόγιαννη! Αυτή είναι η γνώμη και η εντολή του εκδότη, επειδή, λέσι, κινδυνεύει με λβέλο η εφημερίδα μας. Κι ο επιχειρηματίας ο Κατσόγιαννης δεν είναι καθόλου παίξε-γέλασε! Άμα τα βάλεις μαζί του, με τα μέσα που διαθέτει, πάξι, χάθηκες! Και μήπως χαθήκανε άλλες πιο ζουμερές ιστορίες για να γαργαλίσουμε την σκανδαλομαίνια των αναγνωστών μας; Γ' αυτό, Θάνο Τσάγκα, λυπάμαι πολύ, αλλά ο εκδότης είναι που κάνει κουμάντο κι όχι εμείς. Ας βάλουμε, λοιπόν, προς το παρόν, την δικιά σου ιστορία στο ράφι, κι ας φάξουμε να βρούμε κάπι άλλο. Τι λέω, ας φάξουμε! Έχουμε ήδη μια τέτοια ιστορία και πολύ πιο ζουμερή κι ενδιαφέρουσα, άμα θες να μάθεις. Και μας την έφερε σήμερα πρώτων πάροι ο καλός μας αστυνόμος, ο Ιάκωβος Ζακχαίος. Φίλος μας καρδιακός κι υποστηρικτής για χρόνια της εφημερίδας μας, και μας φέρνει τις ειδήσεις πριν να πάρουνε χαμπάρι άλλοι δημοσιογράφοι. Όμως, δεν σε ράπτει! Πλοιος καλός αέρας, άραγε, σ' έχει φέρει από δω, τέτοια ώρα, Θάνο Τσάγκα; Θα 'χεις, έρθει, είμαι σήγουρος, για την προκαταβολή σου που σου υποσχέθηκα. Θα την πάρεις, να 'σαι σήγουρος. Έτσι είπε κι ο εκδότης. Να περάσεις πάλι αύριο που θα είναι ο ταμίας. Έκανες τόση δουλειά και πολύ σπουδαία, μάλιστα! Κι η καλή δουλειά, να έχεις, δεν πάξει ποτέ χαμένη!»

αφού σε δυο μέρες θα διαβάζονταν τα σκανδαλοθηρικά του κείμενα. Γι' αυτό τράβηξε αφέως για να βρει τον Μηλικούρη και να τον θερμοπαρακαλέσει να μη δημοσιευθούν τα άρθρα του. «Οι πληροφορίες, που σας έδωσα, ήταν λανθασμένες», θα του έλεγε, «γιατί με ξεγέλασε υπάλληλος που τον είχε διώξει απ' τη δουλειά ο Παρασκευάς Κατσόγιαννης επειδή δεν τον χρειάζονταν!».

Προς μεγάλη, όμως, έκπληξη του και χαρά και αγαλλίαση, ο αρχισυντάκτης Μηλικούρης τον υποδέχτηκε με μια ασυνήθιστη για τη θέση του εγκαρδιότητα κι μ' ανοικτές αγκάλες.

«Θάνο Τσάγκα», του κάνει, «δεν είσαι, μα το Θέο, μπάσταρδος! Γνήσιος γιος του πατέρα σου είσαι, εκατό τοις εκατό! Μόλις πριν δυο λεπτά της ώρας μιλάγαμε στο πλέρων για σένα με τον εκδότη μας. Να μη γράψουμε προς το παρόν πίπτα για τον Παρασκευά Κατσόγιαννη! Αυτή είναι η γνώμη και η εντολή του εκδότη, επειδή, λέσι, κινδυνεύει με λβέλο η εφημερίδα μας. Κι ο επιχειρηματίας ο Κατσόγιαννης δεν είναι καθόλου παίξε-γέλασε! Άμα τα βάλεις μαζί του, με τα μέσα που διαθέτει, πάξι, χάθηκες! Και μήπως χαθήκανε άλλες πιο ζουμερές ιστορίες για να γαργαλίσουμε την σκανδαλομαίνια των αναγνωστών μας; Γ' αυτό, Θάνο Τσάγκα, λυπάμαι πολύ, αλλά ο εκδότης είναι που κάνει κουμάντο κι όχι εμείς. Ας βάλουμε, λοιπόν, προς το παρόν, την δικιά σου ιστορία στο ράφι, κι ας φάξουμε να βρούμε κάπι άλλο. Τι λέω, ας φάξουμε! Έχουμε ήδη μια τέτοια ιστορία και πολύ πιο ζουμερή κι ενδιαφέρουσα, άμα θες να μάθεις. Και μας την έφερε σήμερα πρώτων πάροι ο καλός μας αστυνόμος, ο Ιάκωβος Ζακχαίος. Φίλος μας καρδιακός κι υποστηρικτής για χρόνια της εφημερίδας μας, και μας φέρνει τις ειδήσεις πριν να πάρουνε χαμπάρι άλλοι δημοσιογράφοι. Όμως, δεν σε ράπτει! Πλοιος καλός αέρας, άραγε, σ' έχει φέρει από δω, τέτοια ώρα, Θάνο Τσάγκα; Θα 'χεις, έρθει, είμαι σήγουρος, για την προκαταβολή σου που σου υποσχέθηκα. Θα την πάρεις, να 'σαι σήγουρος. Έτσι είπε κι ο εκδότης. Να περάσεις πάλι αύριο που θα είναι ο ταμίας. Έκανες τόση δουλειά και πολύ σπουδαία, μάλιστα! Κι η καλή δουλειά, να έχεις, δεν πάξει ποτέ χαμένη!»

αφού σε δυο μέρες θα διαβάζονταν τα σκανδαλοθηρικά του κείμενα. Γι' αυτό τράβηξε αφέως για να βρει τον Μηλικούρη και να τον θερμοπαρακαλέσει να μη δημοσιευθούν τα άρθρα του. «Οι πληροφορίες, που σας έδωσα, ήταν λανθασμένες», θα του έλεγε, «γιατί με ξεγέλασε υπάλληλος που τον είχε διώξει απ' τη δουλειά ο Παρασκευάς Κατσόγιαννης επειδή δεν τον χρειάζονταν!».

Προς μεγάλη, όμως, έκπληξη του και χαρά και αγαλλίαση, ο αρχισυντάκτης Μηλικούρης τον υποδέχτηκε με μια ασυνήθιστη για τη θέση του εγκαρδιότητα κι μ' ανοικτές αγκάλες.

«Θάνο Τσάγκα», του κάνει, «δεν είσαι, μα το Θέο, μπάσταρδος! Γνήσιος γιος του πατέρα σου είσαι, εκατό τοις εκατό! Μόλις πριν δυο λεπτά της ώρας μιλάγαμε στο πλέρων για σένα με τον εκδότη μας. Να μη γράψουμε προς το παρόν πίπτα για τον Παρασκευά Κατσόγιαννη! Αυτή είναι η γνώμη και η εντολή του εκδότη, επειδή, λέσι, κινδυνεύει με λβέλο η εφημερίδα μας. Κι ο επιχειρηματίας ο Κατσόγιαννης δεν είναι καθόλου παίξε-γέλασε! Άμα τα βάλεις μαζί του, με τα μέσα που διαθέτει, πάξι, χάθηκες! Και μήπως χαθήκανε άλλες πιο ζουμερές ιστορίες για να γαργαλίσουμε την σκανδαλομαίνια των αναγνωστών μας; Γ' αυτό, Θάνο Τσάγκα, λυπάμαι πολύ, αλλά ο εκδότης είναι που κάνει κουμάντο κι όχι εμείς. Ας βάλουμε, λοιπόν, προς το παρόν, την δικιά σου ιστορία στο ράφι, κι ας φάξουμε να βρούμε κάπι άλλο. Τι λέω, ας φάξουμε! Έχουμε ήδη μια τέτοια ιστορία και πολύ πιο ζουμερή κι ενδιαφέρουσα, άμα θες να μάθεις. Και μας την έφερε σήμερα πρώτων πάροι ο καλός μας αστυνόμος, ο Ιάκωβος Ζακχαίος. Φίλος μας καρδιακός κι υποστηρικτής για χρόνια της εφημερίδας μας, και μας φέρνει τις ειδήσε





**ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ**  
από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαλίδην

**Πατέρες Ἡ  
Εκκλησιαστικοί Συγγραφείς:**

**ΜΕΡΟΣ ΕΒΔΟΜΟΝ  
(τελευταίον)**

Οι παλαιοιμερολογίτες, δηλ. οι φανατικοί εκείνοι που αποσχίστηκαν από το Σύμμα της Εκκλησίας εξαιτίας του ημερολογίου, όχι απλώς αιρετικοί είναι, αλλά και σχισματικοί. Εξαιτίας της ομοιότητάς τους με εμάς παρασύρουν πολλούς, οι οποίοι, μη γνωρίζοντας, πηγαίνουν στους ναούς τους, πολλές φορές βαφτίζονται ή παντρεύονται σε παλαιοιμερολογίτικο ναό και έτσι δημιουργούνται ένα σωρό προβλήματα μεταξύ των πιστών.

Ας ακολουθήσουμε το παράδειγμα του Αλέξανδρου Παπαδιαμάντη. Αυτός, ο πολύ μεγάλος Έλληνας λογοτέχνης, ήταν φιλερά προσεκτικός στα θέματα της πίστης. Και ενώ ζούσε μέσα στον κόσμο, ζόντες ως εάν να ήταν ένας καλόγερος και μάλιστα ιδανικός καλόγερος. Π' αυτό δίκαια τον αποκάλεσαν κοισμοκαλόγερο. Ήταν πιο ακτίμων και φτωχός κι από αυτούς ακόμα τους μοναχούς. Διάβαζε πιο πολύ πατέρες της Φιλοκαλίας και ζούσε αυθεντικά μια ορθόδοξη ζωή. Ιδού τι μας αναφέρει ο μητροπολίτης Ναυπάκτου Ιερόθεος Βλάχος σε μια ομιλία του για τον Παπαδιαμάντη: «Διαβάζοντας κείμενα του Παπαδιαμάντη, οισθάνομαι ότι λειτουργούν ψυχοθεραπευτικά, γαληνεύονταν την ψυχή, υγράνονταν τα μάτια, εμπνέονταν για έναν κόσμο κεκοσμημένο». Σε όλο σημείο μας λέει: «Ηταν ένας άνθρωπος που είχε επηρεασθεί από την ορθόδοξη παράδοση, όπως εκφράζόταν στις κοινότητες της Σκιάθου, τις οποίες μπορούμε να ονομάσουμε θεραπευτικές. Στα κείμενά του, λοιπόν, περιέγραφε μια κοινωνία που διαπνεόταν από τους δερμάτινους χιτώνες της φθοράς και της θνητότητας, μια κοινωνία που ζούσε μέσα στην παράδοση της Εκκλησίας και εξασκούσε την υπομονή, την καρτερία, διακατέχόταν από την πίστη στο Θεό και ζούσε μέσα στην λατρευτική ζωή της Εκκλησίας». Σε ένα όλο σημείο μας λέει: «Ο Θεός των Παπαδιαμάντη είναι ο Θεός των Πατέρων και ιδιαιτέρως των Φιλοκαλικών Πατέρων με την εμπειρική γνώση του Θεού και φυσικά με την μεγάλη φιλοθεία και φιλανθρωπία». Απέφευγε τις παγίδες όσον αφορά την πίστη που στήνει ο πονηρός στο δρόμο του πιστού. Στην εποχή του υπήρχε η παγίδα του Μακράκη, ενός θεολόγου της εποχής εκείνης που δίδασκε μια δική του εντελώς θεωρία για τον άνθρωπο, ότι δηλ. ο άνθρωπος είναι τρισύνθετος. Παρόλον ότι η Εκκλησία του επέστησε την προσοχή για την κακοδιξασία του, αντός εωσφορικά επέμενε και τελικά αφορίστηκε από την Εκκλησία. Παρέσυρε, όμως, εντωμεταξύ πολλούς από τους συγχρόνους του, οι οποίοι μάλιστα ονομάστηκαν Μακράκιτες. Μας λέει, λοιπόν, ο Παπαδιαμάντης: «Ο κ. Μακράκης, δύσις περιέρχεται τας πόλεις και τα χωρία ερμηνεύων κατά την ίδιαν αυτού φαντασίαν τας Ιεράς Γραφάς, άνευ κύρους, άνευ αδείας και εγκρίσεως εκκλησιαστικής... Τι του ψιθυρίζουν εις το ους, του κ. Μακράκη, τα αρχοντικά δαμόνια, τα πονηράτα και πεισμονέστατα των δαμονίων! Ποίος Μητροπολίτης, ποία Σύνοδος δύναται ποτέ να αναγνωρίσει τον κ. Μακράκη ως ορθόδοξον, εάν ούτος δεν προσέλθει απλώς και καθαρώς, εν ταπεινώσει, άνευ σοφισμάτων και άνευ υστεροβούλιας, εάν δεν προσέπεσει εἰς την Εκκλησίαν να είπη το ήμαρτον, ν' αποπτύσῃ το τρισύνθετον και πάσαν άλλην κακοδιξίαν, και να είπη ότι μετανοεί ειλικρινώς?»

Όλα αυτά αναφέρονται για να τονιστεί το γεγονός ότι θα πρέπει όλοι μας να προσέχουμε από τη συγκεκριμένη παγίδα του πονηρού που έχει σχέση με το πρωταρχικό αυτό στοιχείο της Ορθοδοξίας μας που αναφέρεται στο ανόθετο της πίστης μας. Π' αυτόν το λόγο είναι που επιλέξαμε το θέμα αυτό: για να προσέξουμε όχι μόνο το θέμα του ποιος είναι πατέρας και ποιος εκκλησιαστικός συγγραφέας, αλλά και να προσέχουμε αυτά που διαβάζουμε να είναι σύμφωνα με την ορθόδοξη πίστη μας, την οποία πρέπει να φυλάσσουμε πιο πολύ και από την κόρη των οφθαλμών μας. Γιατί από αυτήν την πίστη εξαρτάται η σωτηρία μας.

π. Ανδρέας Μιχαλίδης  
Nottingham

**Ορθοδοξία**

# Η μνήμη του Οσίου Πατρός Ιλαρίωνος ηγουμένου Μονής των Δαλμάτων

**ΣΤΙΣ 6 ΙΟΥΝΙΟΥ**



Γράφει ο  
**Δαμασκηνός**  
**Ιωαννίδης**,  
θεολόγος

**Η μεγάλη επιθυμία του Ιλαρίωνος**

Το παιδί αυτό είχε τη μεγάλη επιθυμία να αναδειχθεί υπηρέτης της χριστιανικής πίστεως και της Εκκλησίας, χωρίς κανένα κοινικό εμπόδιο.

Αρχικά εισήλθε στο μοναστήρι του Ξηρονήσου στην Κωνσταντινούπολη. Εκεί εξόδευε τον χρόνο του στη μελέτη και στην άσκηση προς πνευματική εξόψωση της ψυχής του. Αργότερα εγκαταστάθηκε στη Μονή των Δαλμάτων, όπου και περιεβλήθη το αξιώμα του Μεγαλόσχημου. Στο μοναστήρι αυτό πορέμενε επί δέκα ολόκληρα χρόνια. Ήταν πρότυπο ταπεινοφροσύνης, φιλαδελφείας και προσήλωσης στα θεία. Απέκτησε μέσα του τη Χάρη του Θεού.

Κάποια μέρα, προσευχόμενος, οξιώθηκε να θεραπεύεται κάποιον δαμανούσιον νεανία.

Μετά από αυτή του την ενέργεια και τη δυνατή πίστη του ο ηγούμενος επέμενε καθημερινά να τον χειροτονήσει ιερέα. Όλοι οι μονοχοί του μοναστηριού ανεγνώρισαν τις πολλές αφετές του και διεκήρυξαν παντού, ακόμη και στην παρούσια του, τις ικανότητες του.

Ο Ιλαρίων δεν αρέσκετο σε τέτοια εγκώμια και προσταθώντας να τα αποφεύγει. «Ελέγε, μάλιστα, ότι «τέτοιοι φίλοι καταντούν ακούσιοι εχθροί».

Κάποια ημέρα αναχώρησε από τη Μονή, χωρίς να αναγγείλει ότι δεν θα επέστρεψε. Εγκαταστάθηκε σε ένα άλλο μοναστήρι, που λεγόταν «Των Καθαρών». Όταν στη μονή των Δαλμάτων αντελήφθησαν ότι παρατεινόταν η απουσία του, ανησυχήσαν και άρχισαν να τον αναζητούν. Πληροφορήθηκαν ότι βρισκόταν στο μοναστήρι των «Καθαρών» και επήγιαν να τον ίδουν. Προσπάθησαν να τον πείσουν να επιστρέψει, αλλά δεν το κατέρθωσαν.

Η γνήσια αγάπη των μοναχών της μονής Δαλμάτων προς τον Ιλαρίωνα απεδείχθη διά της επιμονής τους να επιστρέψει. Αυτός όμως δεν ήθελε να επιστρέψει. Τότε, οι μονοχοί αποφάσισαν να τον εξαναγκάσουν. Για τούτο, απευθύνθηκαν προς τον Πατριαρχείοντα Κωνσταντινούπολεως, Νικηφόρο, ο οποίος με συγκίνηση είδε τους μοναχούς να προσπαθούν τόσο δυναμικά να επαναφέρουν κοντά

τους τον Ιλαρίωνα. Μαζί τους συμφώνησε και ο βασιλεὺς Νικηφόρος και με διαταργή και των δύο, επανέφεραν τον Ιλαρίωνα στη μονή των Δαλμάτων, όπου με κοινή ψήφι άλλων των μοναχών ανεδείχθη και ηγούμενος της μονής.

**Ο Ιλαρίων ηγούμενος  
της μονής Δαλμάτων**

Στην υπηρεσία αυτή του Ηγούμενου, ο Ιλαρίων υπηρέτησε οκτώ χρόνια με πολύ μεγάλη επιτυχία. Όλοι οι μονοχοί ήταν πολύ ευχαριστημένοι υπό την πνευματική του καθοδήγηση. Μεταξύ τους ήταν πολύ αγαπημένοι. Όλα τα ατομικά θελήματα και επιθυμίες εκάστου μοναχού απομακρύνθηκαν, και όλοι ετέθησαν υπό το θέλημα του Θεού.

Επί Λεόντος, όμως, του Αρμενίου, διαδόχου του Νικηφόρου, εκπρύχθη πόλεμος εναντίον των Αγίων Εικόνων. Μεταξύ των Μονών που επωτοστάθησαν υπέρ των Εικόνων η Μονή των Δαλμάτων. Ο βασιλιάς δέπτης τον ηγούμενο Ιλαρίωνα να μεταβεί στην Κωνσταντινούπολη και να παρουσιαστεί ενώπιον του.

Χωρίς κανένα δισταγμό, ο Ιλαρίων παρουσιάστηκε μπροστά στο βασιλιά και του είπε ότι ασεβεί όταν την κηρύττει πόλεμο κατά των Αγίων Εικόνων, αδικεί δικαιολογητικά την Εκκλησία, ενώ αναστατώνει δίχως κανένα σκοπό και το κράτος.

**Ο διωγμός του Ιλαρίωνα**

Ο διάδοχος του Πατριαρχού Νικηφόρου, Θεοδόσιος ο Μελισσηνός, μάταια αποπειράθηκε να μεταπείσει τον Ιλαρίωνα. Τότε άρχισε ο διωγμός κατά του Αγίου. Αρχικά τον περιόρισαν σε μοναστήρια που ανήκαν στους εικονομάχους. Εκεί υποβαλλόταν σε βασανισμούς. Αργότερα, τον έκλεισαν σε φυλακές, καθώς και στο φρούριο Προτείχων.

**Θάνατος Ιλαρίωνος**

Οταν ο Λέων ο Αρμενίος έπεσε φονευθείς και τον διαδέχθη στο θρόνο ο Μιχαήλ ο Τραυλός, ο άγιος Ιλαρίων αποφύλακτηκε.

Επί βασιλέως όμως Θεοφίλου άρχισε νέος διώγμός κατά των αγίων εικόνων. Τότε, ο Ιλαρίων ενέπεσε σε νέα βασανιστήρια. Αφού είπε την αλήθεια προς τον Θεόφιλο περί των Εικόνων, εραβδίσθη σκληρά και εξωρίσθη στην ήσσα Αρουσίαν. Εκεί έζησε οκτώ χρόνια, υποβιλθείς σε πολλές ταλαιπωρίες. Ο Θεός όμως ονέδειξε νικήτρια την Εκκλησία. Ο Θεόφιλος απέ

# Εορτή Αποστόλου Βαρνάβα και Ημέρα Κύπρου

**ΚΥΡΙΑΚΗ 13 ΙΟΥΝΙΟΥ 2010**

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

**Η**Κοινότητα Αποστόλου Βαρνάβα, σε συνεργασία με τον Σύνδεσμο Ελληνορθοδόξων Κοινοτήτων, απευθύνουν πρόσκληση με ιδιαίτερη χαρά και ξεχωριστή ευχαρίστηση, όπως προσέλθετε στους ετήσιους εορτασμούς της ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΠΡΟΥ και της μνήμης του προστάτη της Κοινότητας, ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΒΑΡΝΑΒΑ.

Ο εορτασμός της Ημέρας Κύπρου από τότε που κοινοράθηκε, συμπληρώνει εφέτος τριάντα χρόνια.

Οι εορτασμοί θα λάβουν χώρα την Κυριακή 13η Ιουνίου 2010, στον Ι.Ν. του Αποστόλου Βαρνάβα (Flinsbury Road, London N22). Των Ιερών Ακολουθιών θα προεξάρχει ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Τροπαίου, κ.κ. Αθανάσιος, συμπαραστατούμενος από Ιερείς και Διακόνους.

Στους εορτασμούς έχουν προσκληθεί τα μέλη των δύο πρεσβειών μας στο Λονδίνο, Βρετανοί βουλευτές, τοπικοί Αρχοντες, ομογενειακοί παράγοντες και ο φιλόθεος λαός μας.

Τον πανηγυρικό λόγο της ημέρας θα εκφωνήσει ο Εξοχώτατος Ύπατος Αρμοστής της Κύπρου, Αλέξανδρος Ζήνον.



**Το κατεχόμενο μοναστήρι του Απόστολου Βαρνάβα**  
**(ΦΩΤΟ: Ρένος Wideson)**

Σε ξεχωριστό μήνυμά του, ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος αναφέρει:

«Αγαπητοί Αδελφοί,

Καλούμεθα για άλλημία φορά να τιμήσουμε με λαμπρότητα και να προβάλουμε με μεγαλοπρέπεια τον φωτιστή των προγόνων μας στην πίστη του Ναζαραίου, τον Απόστολο Βαρνάβα. Ο νιός της παρηγορίας, ο θεός Βαρνάβας, ηγάπησε τον τόπο της γεννήσεώς του, την Κύπρο, και μαζί με τον Απόστολο Παύλο και τον νεαρό συγγενή του Ιωάννη, Μάρκο, έσπευσε να φέρει το φως του Χριστού στη μακαρία γη, να την αγιάσει και έπειτα να την ποτίσει με το τίμιο αίμα του, το οποίο έχεσε με τη θυσία του, από τις πρώτες δεκαετίες της εμφανίσεως του Χριστιανισμού στον κόσμο.

Από τότε έως σήμερα, οι αιώνες διαδέχονται ο ένας τον άλλον και οι εχθροί της πίστεως μηχανεύονται τρόπους για να εξαλείψουν την πίστη και τροχιοδρομούν μεθόδους για να αλλιώσουν την ιστορία του τόπου. Όλες όμως οι γενιές των πιστών, κουρνιασμένες στο δέντρο της πίστεως αναπνέουμε τον ζείδωρο άνεμο της ελεύθερίας και απολαμβάνουμε το



οξυγόνο της ζωής. Τι κι αν πέρασαν από το νησί βάρβαροι, κουρσάροι, σκληροί και αδυσάπτοι κατακτητές; Αυτοί έκλεψαν τον πλούτο, σύλλησαν τους θησαυρούς, κατέστρεψαν τα μνημεία, αιχμαλώτισαν, απήγαγαν και δολοφόνησαν ανθρώπους πάσης ηλικίας και τάξεως ανεξάρτητα από το φύλο τους. Οι ρίζες όμως παραμένουν εκεί και είναι έτοιμες να αποδώσουν νέους θαλερούς βλαστούς.

Τούτες οι σκέψεις και αυτά τα αισθήματα διαπερνούν το είναι μας και δονούν τις εσωτερικές χορδές μας κάθε φορά κατά την οποία, κάνοντας ιστορική αναδρομή στα περασμένα, αναπολούμε το ένδοξο παρελθόν και συνύμα αντικρύζουμε τα παρόντα ποικίλα δράματα, τα οποία δέρνουν ανελέτη την ημικατεχόμενη γη των πατέρων μας από τον Τούρκο εισβολέα.

Αναπολούμε το παρελθόν για να αντλήσουμε δύναμη και να διδαχθούμε. Παραπορύμε εξεταστικά το παρόν για να προβληματιστούμε. Αφονγκραζόμεθα το μέλλον για να υφάνουμε την πορεία της ζωής μας. Σκοπός αυτής της συμπεριφοράς δεν είναι για να βυθιστούμε μέσα σε πέλαγος δυσθυμίας και απαισιοδοξίας. Αντίθετα, η σημαία του αγώνα δεν προορίζεται για υποστολή. Οχι! Σ' αυτήν ανήκει να υπερίπταται ψηλά και να κυματίζει στους αιθέρες για να εμπνέει ελπίδα, να χαρίζει σφρίγος, να παρέχει θάρρος, να σκορπά αισιόδοξα και να σφυρλατεί το κουράγιο.

Με αυτά τα λίγα λόγια, επιθυμώ να επικοινωνήσω μαζί σας και να σας απευθύνω πρόσκληση να προσέλθετε να τιμήσουμε τον Βαρνάβα τον θεό, να τονίσουμε την ανάγκη της ενότητας και συνεργασίας μεταξύ μας και να προσευχηθούμε στον Τριαδικό Θεό να μας επισκιάσει η χάρη και το έλεος του και να κολοβώσει το χρόνο της δοκιμασίας, της προσφυγιάς και της κατοχής της ρημαγμένης γης μας.

## Ετήσιο Μνημόσυνο των υπηρετησάντων την εκκλησία Αγ. Αναργύρων

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Η εκκλησία Αγίων Αναργύρων Κοσμά και Δαμιανού, που βρίσκεται στη διεύθυνση 1a Gordon House Road (off Highgate Road), Londodn NW5 1LN, και η οποία λειτουργεί από το 1971, τελεί κάθε χρόνο τον μήνα Ιούνιο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως των ψυχών των κεκομημένων νεκρών που υπηρέτησαν αυτή την εκκλησία ποικιλότροπα από της ιδρύσεως της.

Η απόφαση αυτή ελήφθη προ καιρού από την Εκκλησιαστική Επιτροπή και εφαρμόζεται κάθε χρόνο. Εφέτος θα τελεσθεί την Κυριακή 6η Ιουνίου.

Στα ονόματα των νεκρών περιλαμβάνονται Ιερείς,

Εκκλησιαστικοί Επίτροποι, μέλη της Βοηθητικής Αδελφότητας Κυριών, ευεργέτες, δωρητές, νεωκόροι, καθαριστές του Ιερού Ναού και άλλοι.

Παρακαλούνται, λοιπόν, όλοι οι συγγενείς, γνωστοί, φίλοι των κεκοιμημένων, όπως παραστούν στο μνημόσυνο και συμπροσευχηθούν μαζί μας προς τον φιλάνθρωπο Θεό υπέρ αναπαύσεως των ψυχών αυτών.

Μετά τη Θεία Λειτουργία θα προσφερθούν στο χωλ της εκκλησίας προς όλο το εκκλησίασμα, διάφορα εδέσματα, καφές και τσάι.

Αναμένουμε όλους τους οικείους των κεκοιμημένων.



**ΕΠΙΦΥΛΛΙΔΑ**  
από τον Αλέξανδρο Χριστοδούλου

## Νέα Ρώμη, η οικουμενική προσφορά

Ας μου επιτρέψει ο φίλος αναγνώστης και στη σημερινή επιφυλλίδα, μερικές σκέψεις—ίχνη «Επ’ ελπίδι» δρομοδείχη σε μονοπάτια άσκησης κριτικής σκέψης και προβληματισμού—εξ αφορμής της αυριανής επίσκεψης του αρχηγού του κράτους του Βατικανού και αρχηγού της Ρωμαιοκαθολικής «Εκκλησίας» στην Κύπρο.

Η δυτική κατανόηση του ανθρώπινου προσώπου ταυτίζεται με το προσωπείο (persona) δηλαδή επίθεμα κοινωνικό πάνω στην προκαθορισμένη οντότητα του ανθρώπου. Η ελληνική κατανόηση του προσώπου ταυτίζεται το πρόσωπο με την υπόσταση, το πρόσωπο ως υπόσταση του Είναι, υπόσταση της υπαρξής ως ζωής πέρα από χώρο και χρόνο.

Η δυτική αντίληψη για το πρόσωπο ως προσωπείο, δηλαδή επίθεμα κοινωνικό πάνω στην προκαθορισμένη οντότητα του ανθρώπου, εκφράζεται στον πολιτισμό των «δικαιωμάτων του ατόμου»: στην ορθολογική ρύθμιση δικαιωμάτων και υποχρεώσεων της απρόσωπης κοινωνικής μονάδας, στην αλλοτρίωση του ανθρώπου από την «πολιτικοποίηση», δηλαδή την ατέμονη διεκδίκηση περισσότερων απρόσωπων δικαιωμάτων και στην ουδετεροποίηση του ανθρώπου σε μονάδα: μονάδα καταναλωτική, μονάδα θρησκευτική, μονάδα χρηστική και αναγκαία στη λήψη πλειοψηφικής απόφασης, μονάδα χρηστική και αναγκαία στο «δημοκρατικό» δικαίωμα ελεύθερης εκφοράς, αντίθετης μειονηφούσας όπωνψης.

Στην αντίπερα όχθη, η υψηλότερη έκφραση ποιότητας του ανθρώπινου βίου, ο χιλιόχρονος Βυζαντινός πολιτισμός της Νέας Ρώμης-Κωνσταντινούπολης οικοδομείται πάνω στην ταύτιση προσώπου και υποστάσεως από την ελληνική ποτερική θεολογία του 4ου και 5ου αιώνα. Σήμερα όμως, αγνοούμε αυτή τη δυναμική ανασύνθεση της αρχαιοελληνικής παράδοσης από την πατερική θεολογία των μεγάλων Οικουμενικών Συνόδων.

Αγνοώντας την καίρια και ριζοσπαστική τομή στην ιστορία της φιλοσοφίας και του ανθρώπινου πολιτισμού που αντιπροσωπεύει η ελληνική πατερική θεολογία, εγκαταλείπουμε υποχρεωτικά τον ελληνικό λόγο στην αποκλειστική αρμοδιότητα του ιστοριοδίφη και του φιλολόγου ή και του πανηγυριώτρια ρήτορα. Η πλατωνική και αριστοτελική οντολογία ή στωική γνωσιολογία και ο νεοπλατωνικός μυστικισμός δεν σώζουν τον άνθρωπο από την ουδετεροποίηση της υπαρξής του και την υποταγή του στο ιστορικό γίγνεσθαι. Αντίθετα, είναι εξαιρετικά εύκολο να υποταχθεί ο αρχαιοελληνικός λόγος στην απανθρωπία της ελληνικής του ταυτότητας (όπως έγινε στη Δύση), ανίκανος να ερμηνεύσει δημιουργικά και να μεταπλάσει τον ανθρώπινο βίο.

Η αρχή της πλειοψηφίας είναι το βασικό γνώρισμα της αντίληψης για τη δημοκρατία που γέννησε την Ευρώπη μετά τη λεζέμενη «Αναγέννηση». Δεν είναι δ

### Σοκολάτα η αιτία της εφηβικής ακμής;

Η άψογη εμφάνιση είναι κάτι που απασχολεί όλους μας, πολύ περισσότερο όμως τους έφηβους. Σε αυτή την ηλικία συχνά εμφανίζεται το δερματοκό πρόβλημα της ακμής.

Πολλοί έφηβοι κατηγορούν τη σοκολάτα για την εμφάνιση αυτού του δερματολογικού προβλήματος. Είναι όμως έτσι τα πράγματα; Καμία επιστημονικά τεκμηριωμένη μελέτη δεν αποδεικνύει, πως η σοκολάτα είναι υπεύθυνη για τα σπυράκια της ακμής. Βέβαια η κατανάλωση μεγάλων ποσοτήτων σοκολάτας αλλά και κάθε άλλης πλούσιας σε λίπος και ζάχαρης τροφής, δεν αποτελεί και το ιδανικότερο διατροφικό σχήμα για την υγεία του δέρματος.

Παραταύτα καμία τροφή από μόνη της δεν μπορεί να αποτελέσει την αιτία για την εμφάνιση νεανικής ακμής, που τις περισσότερες φορές, όπως οι ειδικοί επισημαίνουν, έχει ορμονικό υπόβαθρο.

### Έλεγχο των παιδιών για παχυσαρκία, προτείνουν Αμερικανοί ειδικοί

Οι γιατροί θα πρέπει να εξετάζουν τα παιδιά και τους εφήβους (6-18 ετών) για περιττά κιλά, προτείνει η Ομάδα Εργασίας Υπηρεσιών Πρόληψης των ΗΠΑ.

Σύμφωνα με όρθρο που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο *Pediatrics*, τα παιδιά που διαπιστώνται ότι είναι παχυσαρκα σύμφωνα με το Δείκτη Μάζας Σώματος, θα πρέπει να παραπέμπονται σε ειδικό πρόγραμμα που περιλαμβάνει διατροφική συμβούλευτική, σωματική δραστηριότητα και συμπεριφορική συμβούλευτική για την προαγωγή της απάλειας βάρους.

Οι νέες αυτές συστάσεις έρχονται να ανανεώσουν τις ισχύουσες από το 2005. Τα ανοδικά ποσοστά παχυσαρκίας έχουν ήδη φτάσει στο 12% με 18% των παιδιών 2 έως 19 ετών, δηλαδή έχουν εξαπλασιαστεί από την δεκαετία του '70. Για την αναθεώρηση των οδηγιών, η ομάδα εργασίας επανεξέτασε 13 έρευνες για συμπεριφορικές παρεμβάσεις που είχαν γίνει σε 1.258 παχυσαρκα παιδιά και εφήβους. Τα μέτρια έως υψηλής έντασης προγράμματα, που περιλαμβαναν περισσότερες από 25 ώρες επαφής με τα παιδιά και/ή την οικογένεια του σε διάστημα έξι μηνών, είχαν ως αποτέλεσμα τη μείωση του ΔΜΣ 12 μηνών μετά την έναρξη του προγράμματος. Μαζί με την διατροφική και σωματική συμβούλευτική, τα προγράμματα περιλάμβαναν επίσης τεχνικές διαχείρισης της συμπεριφοράς, όπως αυτό-παρακολούθηση και διασχειρίσης διατροφής. Ωστόσο, τα προγράμματα ήταν λειτουργικά μόνο σε παιδιά που είχαν παρακολουθήσει όλο το πρόγραμμα.

Ελάχιστες ήταν οι αρνητικές επιδράσεις ως προς την ανάπτυξη, την παθολογία της διαταραχής διατροφής ή τα ζητήματα ψυχικής υγείας. Δεν είναι ξεκάθαρο αν οι νέες συστάσεις αφορούν και τα παιδιά με περιττά κιλά. Ενώ δεν υπάρχουν επαρκή στοιχεία για θεραπευτικές παρεμβάσεις που δημιουργούν λιγότερο από 25 ώρες ανά εξάμηνο ή για τα παιδιά κάτω των έξι ετών.

### Τι είναι τελικά τα προβιοτικά;

Στον ανθρώπινο εντερικό σωλήνα υπάρχει μια τεράστια και πολυποίκιλη σειρά βακτηριακών ειδών, που σε αριθμό αγγίζει τα 1014 βακτηριακά κύτταρα. Αυτή η μικροχλωρίδα περιέχει ένα σημαντικόταρο ρόλο στις πεπτικές διεργασίες και χωρίς την ύπαρξή της, η διαβίωση του ανθρώπινου οργανισμού θα ήταν ιδιαιτέρως δύσκολη, αν όχι αδύνατη.

Τα προβιοτικά λοιπόν αναφέρονται σε πολύ συγκεκριμένα, ζωντανά στελέχη βακτηριακών ειδών που προστίθενται στη διατροφή και προσφέρουν οφέλη υγείας. Δύο από αυτά τα «φιλικά» βακτήρια είναι ο γαλακτοβάκιλος *Casei Defensis* που αναστέλλει τη δράση παθογόνων βακτηρίων και προάγει την άμυνα του οργανισμού έναντι λοιμώξεων του εντερικού σωλήνα και το μπιφιντοβακτήριο *ActiRegularis* το οποίο μειώνει το χρόνο διέλευσης της τροφής μέσα στη γαστρεντερική οδό και βοηθάει στη σωστή λειτουργία του πεπτικού συστήματος και στην αντιμετώπιση της δυσκοιλιότητας.

### Ανακάλυψαν θεραπεία για το τρίξιμο των δοντιών

Μία συσκευή που αφήνει τοπικά στους κροτάφους μικροποσότητες ηλεκτρικού ρεύματος, δείχνει να αντιμετωπίζει σε ποσοστό 80% το πρόβλημα του τρίξιματος των δοντιών κατά τη διάρκεια του ύπνου.

Τη μέθοδο εφαρμόζουν οδοντίατροι στη Βρετανία και δηλώνουν ενθουσιασμένοι από τα αποτέλεσμα της νέας μεθόδου.

Ο βρούξισμός, όπως ονομάζεται, είναι μια συχνή κατάσταση που οφείλεται στο άγχος. Φθέρει τα δόντια και τα κοθιστά πιο ευάλωτα σε τερηδόνα, ενώ εάν είναι χρόνια κατάσταση μπορεί να προκαλέσει πονοκεφάλιο, διαταραχές υπόντων, αλλά και σπάσιμο δοντιών.

Η κλασική αντιμετώπιση του εν λόγω προβλήματος συνίσταται στη χρήση πλαστικής μασελίτσας κατά τη διάρκεια της νύχτας, η οποία εμποδίζει την επαφή της επάνω και της κάτω οδοντοστοιχίας. Ωστόσο, με την ηλεκτρική διέγερση που δοκιμάζεται τοποθετείται στην κροταφική χώρα ένα μικρό ηλεκτρόδιο το οποίο παρακολουθεί την κίνηση των μυών του προσώπου και όταν εντοπίσει αύξηση της τάσης χορηγεί μια μικρή ηλεκτρική ώση. Η ηλεκτρική αυτή ώση είναι πολύ ήπια για να διαταράξει τον ύπνο του ασθενή, αναφέρουν οι ερευνητές, αλλά αρκετή για να χαλαρώσει τους μυς του προσώπου του αποτρέποντας τον τριγμό των μαστήρων.

## Βίαιη συμπεριφορά έχουν τα παιδιά που επισκέπτονται ιστοσελίδες βίας

**T**α νεαρά άτομα που εκτίθενται σε βίαια Μέσα είναι πιθανότερο να εκφράζονται με βίαιο τρόπο, σύμφωνα με νέα μελέτη που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο Pediatrics.

Ομάδα ειδικών από την οργάνωση Internet Solutions for Kids στην Καλιφόρνια με επικεφαλής την Δρα Μίσελ Υμπάρρα εξηγούν ότι «πολλές έρευνες έχουν επικεντρωθεί στη μελέτη της έκθεσης σε βίαια Μέσα και την βίαιη συμπεριφορά μεταξύ των νεαρών ατόμων. Μάλιστα, η Αμερικανική Ακαδημία Παιδιατρικής θεωρεί τα βίαια Μέσα ως τον μόνο πιο εύκολα θεραπεύσιμο παράγοντα κινδύνου».

Οι ερευνητές μελέτησαν στη σχέση βίαιων Μέσων και σοβαρά βίαιας συμπεριφοράς, οριζόμενης ως πυροβολισμός ή μαχαιρωμά κάποιου, κλοπή ή επίθεση με τρομακτισμό ή σεξουαλική επίθεση, σε δείγμα 1.588 νεαρών ατόμων 10-15 ετών. Ο μέσος όρος ήταν τα 13 έτη ζωής και το 48% του δείγματος ήταν κορίτσια.

Το 5% αυτών που ερωτήθηκαν ανέφερε ότι είχε εμπλακεί σε κάποιας μορφής βίαια



συμπεριφορά τον περασμένο χρόνο, ενώ το 38% δήλωσε ότι είχε επισκεφθεί τουλάχιστον μια βίαια τύπου ιστοσελίδα. Με κάθε επιπρόσθετο τύπο βίαιης ιστοσελίδας που ανέφερε ο συμμετέχοντας στην έρευνα, η πιθανότητα βίαιης συμπεριφοράς αυξανόταν κατά 50%.

Τα νεαρά άτομα που δήλωσαν ότι «πολλές, οι περισσότερες ή όλες οι ηλεκτρονικές σελίδες που επισκέπτονται έδειχναν κανονικούς ανθρώπους να μαλώνουν, να

πυροβολούν ή να σκοτώνουν» είχαν πενταπλάσιες πιθανότητες από τους συνομηλικούς τους που δεν επισκέπτονταν βίαιες ιστοσελίδες, να εμπλακούν σε πραγματικά βίαιη συμπεριφορά.

Η πιθανότητα βίαιης συμπεριφοράς επισημανόταν με τον αριθμό των τύπων βίαιων Μέσων που το νεαρό άτομο χρησιμοποιούσε, αλλά η επίδραση της βίαιης τηλεόρασης, ταινιών, μουσικής, παιχνιδιών ή κινουμένων σχεδίων του διαδικτύου ήταν σαφώς μικρότερη από την ηλεκτρονική βία του ιντερνέτ που αναπαριστούσε πραγματικούς ανθρώπους.

Η διαδραστική φύση του διαδικτύου μπορεί να κρύβεται πίσω από την ισχυρότερη επίδραση του όταν συγκρίνεται με άλλους τύπου βίαια. Μέσα.

Ωστόσο, στην μελέτη δε απαντάται το ερώτημα αν τα βίαια Μέσα μετατρέπονται σε βίαια άτομα, κατά πόσο τα επιρρεπή στην βία νεαρά άτομα είναι πιθανότερο να αναζητούν την βία μέσω του ιντερνέτ ή πιθανότερο αν τελικά συμβαίνει και τα δύο ταυτόχρονα.

## Ο διάδρομος είναι η πιο... ξεκούραστη σπιτική άσκηση

Πρόκειται για ένα από τα πιο δημοφιλή όργανα γυμναστικής κατ' οίκον, καθότι προσφέρει από τα πλέον ολοκληρωμένα και ασφαλή προγράμματα αερόβιας άσκησης, αφού η κίνηση είναι ίδια με το περπάτημα.

Επισημανόταν ότι η προσέκρουση των κάτω όκρων στο έδαφος, ενώ παράλληλα προστατεύεται τους μυς και τις αρθρώσεις.

Επισημανόταν ότι η προσέκρουση του σκελετού του για να δεσμεύει το περισσότερο περιστόπερο ασβέστιο, ενώ παράλληλα αποφεύγεται να καταπονήσει τους μυς της μέσης την γόνατος. Επισημανόταν ότι η προσέκρουση του σκελετού του για να δεσμεύει το περισσότερο περιστόπερο ασβέστιο, ενώ παράλληλα αποφεύγεται να καταπον

## Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

### ΚΡΙΟΣ



(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)

Η ευαισθησία που έχετε στο κεφάλι, έχει κάνει πονοκεφάλους, η μικρανίες και νευραλγίες τη σχεδόν μόνη συντροφιά σας. Χαλαρώστε από την ένταση, κάνοντας γυμναστική. Μην τα βάζετε με τους άλλους χωρίς λόγο. Τυχερή σας μέρα η Τρίτη.

### ΤΑΥΡΟΣ



(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)

Μειώστε την ένταση που έχετε αυτό το διάστημα. Μην υπερβάλλετε και προτιμήστε τη μετριοπάθεια, πράγμα δύσκολο, αν όχι αδύνατον, για ένα ζώδιο όπως το δικό σας. Τυχερή σας μέρα το Σάββατο

### ΔΙΔΥΜΟΙ



(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)

Η έντονη πίεση που νοιώθετε μπορεί να αυξήσει τους πονοκεφάλους. Μη κάνετε ότι σας λένε αλλά αφήστε τον εαυτό σας ελεύθερο να πάινει αποφάσεις χωρίς να σκέψεστε τι θα πουν οι άλλοι. Κάντε ένα ταξίδι. Θα σας βοηθήσει να ημερήσετε.

### ΚΑΡΚΙΝΟΣ



(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)

Εάν έχετε προβλήματα ύπνου, αυτό ωφελείται στο στρες που νοιώθετε. Μην κυνηγάτε τη τύχη σας γιατί αυτό το διάστημα δεν είναι μαζί σας. Ασχοληθείτε με τη γυμναστική! Επίσης βγέστε έξω με τους φίλους και φίλες σας. Τυχερή σας μέρα η Τετάρτη.

### ΛΕΩΝ



(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)

Είναι εκπληκτικό το πόσο υποφέρετε από προβλήματα που έχουν σχέση με τα έντερά σας. Ίσως φταίει η μονομανία σας με τις ασθενειες. Νομίζετε ότι είστε ασθενείς και σύντομα γίνεστε. Έτσι, οι μισοί είστε κατά φαντασία ασθενείς και καταλήγετε να πάσχετε από ό,τι φοβάστε. Τυχερή σας μέρα η Πέμπτη.

### ΠΑΡΟΕΝΟΣ



(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)

Η βδομάδα αυτή είναι καλή για να δημιουργήσετε κάποιες σχέσεις που θα είναι ευοιώνες για το μέλλον σας. Αν συνέχεστε να είστε αυτοκριτικοί και αναποφάσιστοι δεν θα σας βγει σε καλό. Κάντε το ταξίδι που σκέψεστε εδώ και πολύ καιρό για να αλλάξετε περιβάλλον.

### ΖΥΓΟΣ



(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)

Το επόμενο βήμα θα είναι να κάνετε πειραστέρες σωματικές δραστηριότητες, αλλά οργανωμένα. Επειδή κάποια τα θέλετε όλα έτοιμα και σας αρέσει να ξέρετε μέχρι και την τελευταία λεπτομέρεια, βρείτε ένα γυμναστή να σας σχεδιάσει κάπιο πρόγραμμα προσωπικής προπόνησης, θα σας βοηθήσει.

### ΣΚΟΡΠΙΟΣ



(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)

Μπορεί να το βρίσκετε δύσκολο, αλλά πρέπει να αλλάξετε στον τρόπο που αντιμετωπίζετε τον κόσμο γύρεων σας. Μη κάνετε σπατάλες και συγκεντρωθείτε σ' αυτό που πρέπει να κάνετε. Οι λογαριασμοί είναι πολλοί αυτό το διάστημα αλλά θα τα καταφέρετε.

### ΤΟΞΟΤΗΣ



(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)

Το ευαισθητό καρδιαγγειακό σας σύστημα έχει μία καρδιά ακόμα πιο ευαισθητή, που ζητά να τη φροντίσετε πριν «αναλάβουν» να τη φροντίσουν οι ειδικοί. Καιρός λοιπόν να αλλάξετε και να διορθώσετε τα κακώς κείμενα.

### ΑΙΓΑΚΕΡΩΣ



(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)

Τα προβλήματα που έχετε στην οικογένειά σας αφειλονται σε εσάς. Σταματάτε να γκρινάζετε με το τίποτα. Βγέστε έξω και αλλάξετε διάθεση. Καιρός είναι να κοιτάξετε και τα οικονομικά σας που πάνε από το κακό στο χειρότερο.

### ΥΔΡΟΧΟΟΣ



(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)

Κάντε δίατα για να αποφύγετε αρρώστιες που έχουν σχέση με τη διατροφή σας. Όχι ζωικά λίπη, όχι πολύ αλοκόλ, τοιγάρο κομμένο και λοιπές καταχρήσεις υπό έλεγχο. Εσίς δεν λέτε ότι είστε δυνατοί; Τυχερή σας μέρα η Κυριακή και αριθμός το 8.

### ΙΧΟΥΣΣ



(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)

Γεμίστε αισιοδοξία και βάλτε μπρος τη μηχανή σας. Αν θεωρείστε οι καλύτεροι, πρέπει και να μας το αποδείξετε. Τα ατομικά σπόρ είναι μία λύση βάλσαμο για την ψυχοπαθολογία σας, γιατί ο συναγωνισμός με τον εαυτό σας έχει κουράσει.

# Γυναίκα & Ζωή

## Όταν το σώμα, μας μιλάει

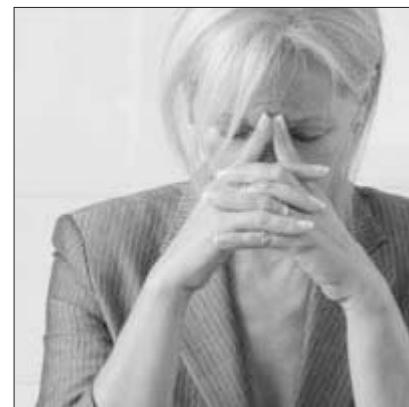
### Αιγαπητές φίλες,

Το σώμα μας, επηρεάζεται από το τι νιώθουμε και τι σκεφτόμαστε. Αναλόγως με το αν οι σκέψεις και τα συναισθήματα μας είναι θετικά ή αν είναι αρνητικά, επηρεάζουν όλη την χημεία του σώματος μας με αποτέλεσμα την ενδυνάμωση ή την αποδυνάμωση της υγείας μας. Καθώς λοιπόν επηρεάζεται, αρχίζει να μας δίνει κάποια σωματικά συμπτώματα, αρχίζει να μας μιλάει.

Μας μιλάει, γιατί θέλει να μας βοηθήσει να μάθουμε τι το ενοχλεί και τι το ευχαριστεί. Κάθε μέρα, κάθε στιγμή, μας μιλάει. Πόσες φορές δεν έχουμε πει δεν μπορώ να το χωνέψω» και αναφέρομαστες σε κάπιο πρόσωπο ή σε κάποια κατάσταση, «έμου στάθηκε στο λαιμό» όταν δεν μπορούμε να καταπιστούμε αυτό που αικούμε ή «νιώθω ένα σφένιο στο λαιμό» όταν δεν μπορούμε να μιλήσουμε να πούμε τι αισθανόμαστε ή τι σκεφτόμαστε ή «μου κόπηκαν τα πόδια» θέλοντας να πούμε πως φοβηθήκαμε ή νιώσαμε αδύναμοι. Αυτά είναι μερικά μόνο από τα συμπτώματα που μας δίνει κατάσταση μας δημιουργεί. Δυστυχώς όμως τα σωματικά συμπτώματα, μας λένε πως αυτό δεν γίνεται. Όταν δεν ακούμε το σώμα μας και εμπλεκόμαστε σε καταστάσεις που δεν τις αντέχουμε και μάλιστα κατ' επανάληψη τότε αυτά τα προσωρινά συμπτώματα με τον καιρό εξελίσσονται σε ψυχοσωματικές παθήσεις και αν πάλι δεν ακούσουμε το σώμα μας αυτές θα εξελιχθούν σε ασθένειες με οργανικές βλάβες.

Τα συμπτώματα αυτά εμφανίζονται καθημερινώς, όταν εξωτερικοί παράγοντες, μας θυμίζουν γεγονότα, καταστάσεις, ανθρώπους από το παρελθόν. Ακόμα και αν τα έχουμε ξεχάσει, εκείνα παραμένουν χαραγμένα στη μήμη μας και έτσι όταν κάπιας τα θυμίσει, μια μυρωδιά, ένας ήχος, μια εικόνα, τότε το σώμα μας αντιδρά. «Όταν βλέπω κάπιον που του μοιάζει από μακριά, η καρδιά μου χτυπάει πο δυνατό». «Όταν ακούω αυτό το όνομα, μου θυμίζει εκείνη και το κακό που μου έκανε» λέμε. Αυτοί οι εξωτερικοί παράγοντες μας δημιουργούν συναισθήματα. Συναισθήματα τα οποία δεν είναι πάντα ευχάριστα και διο πιο δυσάρεστα είναι, τόσο δεν τα θέλουμε και τα απωθούμε. Τι όμως δεν θέλουμε; Ένα κομμάτι του εαυτού μας;

Το σώμα, μας μιλάει και μας λέει μέχρι ποιού σημείου μπορούμε να φτάσουμε, τι είναι καλό για αυτό και για μας και τι όχι. Μας μιλάει για όλα εκείνα τα συναισθήματα που οποια δεν θέλουμε και τα αποδιώκουμε και ας είναι μέρος του εαυτού μας. «Κάθε πρώις δεν μπορώ να σηκωθώ από το κρεβάτι μου, τελικά όταν το κάνω το κάνω με βαριά καρδιά. Δεν καταλαβαίνω γιατί γίνεται αυτό, αυτή η δουλειά μου αρέσει, μου δίνει χρήματα, ζω οχτώ ώρες την ημέρα εκεί, θα έπρεπε να ένιωθα καλά εκεί και να ήθελα να πάω. Βέβαια τα πράγματα δεν είναι όπως πολλά εκεί, οι άνθρωποι έχουν αλλάξει, η πολιτική της επαρχίας το ίδιο, δεν υποφέρωνται κανέναν τους». Όταν δεν μπορούμε να αντιδράσουμε σε κάπια κατάσταση τότε κάνουμε για να



ισοπεδώσουμε ή να εξαφανίσουμε τα συναισθήματα που αυτή κατάσταση μας δημιουργεί.

Δυστυχώς όμως τα σωματικά συμπτώματα, μας λένε πως αυτό δεν γίνεται. Όταν δεν ακούμε το σώμα μας και εμπλεκόμαστε σε καταστάσεις που δεν τις αντέχουμε και μάλιστα κατ' επανάληψη τότε αυτά τα προσωρινά συμπτώματα με τον καιρό εξελίσσονται σε ψυχοσωματικές παθήσεις, εγχειρίσεις, τραυματισμό, λόγια που μας είπαν, το πως μας συμπεριφέρθηκαν και άλλα, επίσης ενδέχεται να συμβάλουν στην μη αποδοχή και στην προγεννητική, βρεφική και στην παιδική ηλικία.

Δύσκολες προγεννητικές καταστάσεις όπως έντονο στρες της εγκύων, σκέψεις ή α



## ANT 1

### Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή

- 11.00 Τα νέα του ANT 1
- 12.00 Άκρως οικογενειακό
- 12.50 Ελλάς το μεγαλείο σου
- 13.35 Non stop music
- 13.50 Έρωτας
- 14.40 Φίλα το βάτραχό σου
- 15.25 Non stop music
- 15.45 Αξέζει να το δεις
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 Love bites
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Ανοιχτή γραμμή
- 20.30 Εργαζόμενη γυναίκα
- 21.30 Το κλειδί του παραδείσου

### Πέμπτη 3 Ιουνίου

- 11.00 Τα νέα του ANT 1
- 12.00 Βότκα πορτοκάλι
- 12.50 Τύχη βουνό
- 13.50 Non-stop music
- 14.50 Έρωτας
- 14.40 Ο κύριος και η κυρία Πελς
- 15.25 Non-stop music
- 15.45 Αξέζει να το δεις
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 Love bites
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Με το δεξί
- 20.30 Ράδιο αρβύλα
- 21.30 Non-stop music
- 01.00 10 με 1 μαζί

### Παρασκευή 4 Ιουνίου

- 11.00 Τα νέα του ANT 1
- 12.00 Βότκα πορτοκάλι
- 12.50 Τύχη βουνό
- 13.35 Non-stop music
- 13.50 Έρωτας
- 14.40 Ο κύριος και η κυρία Πελς
- 15.25 Non-stop music
- 15.45 Αξέζει να το δεις
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 Love bites
- 18.00 ΤΑ ΝΕΑ ΑΝΤΕΝΑ**
- 19.00 Ελλάδα έχεις ταλέντο
- 20.45 Αξέζει να το δεις
- 21.45 Έρωτας
- 22.30 Ο κύριος και η κυρία Πελς
- 23.15 Βότκα πορτοκάλι
- 24.00 Non-stop music
- 00.20 Πρωτάθλημα Ελλάδος

### Σάββατο 5 Ιουνίου

- 09.00 Κωνσταντίνου και Ελένης
- 09.45 Αξέζει να το δεις

## STAR

### Πέμπτη 3 Ιουνίου

- 10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 11.30 Super star
- 14.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 14.45 Φώτης και Μαρία
- 16.45 Ιστρικές υποθέσεις
- 17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Παρασκευή 4 Ιουνίου

- 11.00 Super star
- 14.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.45 Φώτης και Μαρία
- 16.45 Ιστρικές υποθέσεις
- 17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Σάββατο 5 Ιουνίου

- 04.00 Παιδικά προγράμματα
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.45 Ατίθασο ταλέντο

### Δευτέρα 7 Ιουνίου

- 13.45 Τα φιλαράκια
- 14.45 Christine
- 15.45 STAR ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Κυριακή 6 Ιουνίου

- 04.00 Παιδικά προγράμματα
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.45 Τανία
- 13.45 Τα φιλαράκια
- 14.45 The big bang theory
- 15.40 STAR ΕΙΔΗΣΕΙΣ**



## ALTER

### Πέμπτη 3 Ιουνίου

- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 12.00 Άνω κάτω
- 12.30 Γεύση από Ελλάδα
- 13.00 Love bites
- 13.45 Dancing with the stars
- 16.20 Ο πόλεμος των άστρων
- 17.10 Τεν τεν
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Wipe out
- 19.45 Με το δεξί
- 20.30 Ολα 10+
- 22.00 Κωνσταντίνου και Ελένης
- 22.45 Super Μπαμπάς
- 23.30 Στρίβειν διά του αρραβώνας
- 00.20 Πρωτάθλημα Ελλάδος

### Κυριακή 6 Ιουνίου

- 04.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά

### Παρασκευή 4 Ιουνίου

- 04.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά

### Τετάρτη 7 Ιουνίου

- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 Love bites
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Dancing with the stars
- 21.15 Έρωτας κλέφτης
- 22.00 Καλημέρα Ελλάδα
- 01.00 10 με 1

### Τρίτη 8 Ιουνίου

- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 Love bites
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Ο πόλεμος των άστρων
- 20.30 Ράδιο αρβύλα
- 01.00 Όλα 10

### Σάββατο 5 Ιουνίου

- 17.00 Love bites
- 18.00 ΤΑ ΝΕΑ ΑΝΤΕΝΑ**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Μόλις χωρίσα
- 21.30 Ράδιο αρβύλα
- 22.30 Non-stop music

### Τετάρτη 9 Ιουνίου

- 16.15 Αξέζει να το δεις
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 Love bites
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Ονειροπαγίδα
- 20.30 Ράδιο αρβύλα

### Τρίτη 8 Ιουνίου

- 17.00 Love bites
- 18.00 ΤΑ ΝΕΑ ΑΝΤΕΝΑ**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Μόλις χωρίσα
- 21.30 Ράδιο αρβύλα
- 22.30 Non-stop music

### Σάββατο 5 Ιουνίου

- 17.00 Love bites
- 18.00 ΤΑ ΝΕΑ ΑΝΤΕΝΑ**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Μόλις χωρίσα
- 21.30 Ράδιο αρβύλα
- 22.30 Non-stop music

### Τετάρτη 9 Ιουνίου

- 16.15 Αξέζει να το δεις
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 Love bites
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Ονειροπαγίδα
- 20.30 Ράδιο αρβύλα

### Τρίτη 8 Ιουνίου

- 16.15 Αξέζει να το δεις
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 Love bites
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Ονειροπαγίδα
- 20.30 Ράδιο αρβύλα

### Σάββατο 5 Ιουνίου

- 17.00 Love bites
- 18.00 ΤΑ ΝΕΑ ΑΝΤΕΝΑ**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Μόλις χωρίσα
- 21.30 Ράδιο αρβύλα
- 22.30 Non-stop music

### Τετάρτη 9 Ιουνίου

- 16.15 Αξέζει να το δεις
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 Love bites
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Ονειροπαγίδα
- 20.30 Ράδιο αρβύλα

### Τρίτη 8 Ιουνίου

- 16.15 Αξέζει να το δεις
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 Love bites
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Ονειροπαγίδα
- 20.30 Ράδιο αρβύλα

### Σάββατο 5 Ιουνίου

- 17.00 Love bites
- 18.00 ΤΑ ΝΕΑ ΑΝΤΕΝΑ**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Μόλις χωρίσα
- 21.30 Ράδιο αρβύλα
- 22.30 Non-stop music

### Τετάρτη 9 Ιουνίου

- 16.15 Αξέζει να το δεις
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 Love bites
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Ονειροπαγίδα
- 20.30 Ράδιο αρβύλα

### Τρίτη 8 Ιουνίου

- 16.15 Αξέζει να το δεις
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 Love bites
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Ονειροπαγίδα
- 20.30 Ράδιο αρβύλα

### Σάββατο 5 Ιουνίου

- 17.00 Love bites
- 18.00 ΤΑ ΝΕΑ ΑΝΤΕΝΑ**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Μόλις χωρίσα
- 21.30 Ράδιο αρβύλα
- 22.30 Non-stop music

### Τετάρτη 9 Ιουνίου

- 16.15 Αξέζει να το δεις
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 Love bites
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Ονειροπαγίδα
- 20.30 Ράδιο αρβύλα

### Τρίτη 8 Ιουνίου

- 16.15 Αξέζει να το δεις
- 16.50 Με αγάπη
- 17.00 Love bites
- 18.00 Τα νέα του ANT 1**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Ονειροπαγίδα
- 20.30 Ράδιο αρβύλα

### Σάββατο 5 Ιουνίου

- 17.00 Love bites
- 18.00 ΤΑ ΝΕΑ ΑΝΤΕΝΑ**
- 19.00 Κάρμα
- 19.45 Μόλις χωρίσα
- 21.30 Ράδιο αρβύλα
- 22.30 Non-stop music

### Τετάρτη 9 Ιουνίου

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ • ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

## PIK 1



00357-2286-2147

### Παρασκευή 4 Ιουνίου

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Άνεμοι του πάθους
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Γύρισματα
- 17.00 Οι Ευρωκυπραίοι
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Επικίνδυνη ζώνη
- 20.00 Μεγάλοι Έλληνες
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Εμείς
- 23.20 Τα ροδά της οργής
- 00.20 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 01.30 Συν πλήν

### Σάββατο 5 Ιουνίου

- 06.00 Ντοκιμαντέρ Άγιος Παύλος
- 06.45 Επίσκεψη Πάτα Βενέδικου 16ου
- 13.00 7 μέρες Κύπρος
- 13.30 Περί Κύπρου
- 13.45 Τα μικροαστικά
- 14.20 Επικίνδυνη ζώνη
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 7 μέρες Κύπρος
- 16.45 Η Κύπρος κοντά σας
- 17.15 Παρασκήνιο
- 17.25 Ήντα ταιριούς εφτάσαμεν
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Πατάτες αντιναχτές
- 19.45 Έξω καρδά
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Ήντα ταιριούς εφτάσαμεν
- 22.30 Πατάτες αντιναχτές
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Κυριακή 6 Ιουνίου

- 05.15 Θεία Λειτουργία
- 08.00 Επίσκεψη Πάτα Βενέδικου
- 10.15 Γύρισματα
- 11.00 Η υπαίθρος
- 11.30 Η Κύπρος κοντά σας
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.30 Κυπρίων νόστος
- 13.30 7 μέρες Κύπρος
- 14.00 Ευαγγέλιο και ζώνη
- 15.00 Κάτω από τον ίδιο ουρανό
- 15.30 Αναχώρηση Πάτα Βενέδικου
- 16.20 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.45 Πατάτες αντιναχτές
- 17.15 Παρασκήνιο
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Performance
- 20.30 Ελληνική ταινία
- 21.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.15 Θαλάσσιοι δρόμοι
- 23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 00.30 Η υπαίθρος

### Δευτέρα 7 Ιουνίου

- 08.00 Εππά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Άνεμοι του πάθους

- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Γύρισματα
- 17.00 Ύπαιθρος
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Η δική μου αλήθεια
- 20.15 Το συζητάμε
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Εντέχνως
- 22.30 Η δική μου αλήθεια
- 21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 00.30 Το συζητάμε
- 01.30 Συν πλήν

### Τρίτη 8 Ιουνίου

- 08.00 Εππά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Άνεμοι του πάθους
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Γύρισματα
- 17.00 Οι Ευρωκυπραίοι
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Η δική μου αλήθεια
- 20.00 Επωνύμως
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Εντέχνως
- 22.30 Η δική μου αλήθεια
- ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τετάρτη 9 Ιουνίου

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Οι άνεμοι του πάθους
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Γύρισματα
- 17.00 Οι Ευρωκυπραίοι
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Η δική μου αλήθεια
- 20.00 Επωνύμως
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Εντέχνως
- 22.30 Η δική μου αλήθεια
- ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 10 Ιουνίου

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Οι άνεμοι του πάθους
- 14.15 Περί Κύπρου
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Γύρισματα
- 17.00 Οι Ευρωκυπραίοι
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Επικίνδυνη ζώνη
- 20.00 Προεκτάσεις
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Εντέχνως
- 22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 23.40 Από μέρα σε μέρα
- 02.10 Συν πλήν

## ΕΤ 1



0030210-60.66.000

### Παρασκευή 4 Ιουνίου

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ελληνική ταινία
- 12.30 Φωτόσφαρα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έχει γούστο
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 INFO
- 18.00 Σχεδόν ποτέ
- 18.45 Σαν σήμερα
- 19.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Οδύσσεια
- 22.00 Στα άκρα
- 22.30 Σαν σήμερα
- 23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Τρίτη 8 Ιουνίου

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Εδώ Αθήνα
- 11.30 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έχει γούστο
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 INFO
- 18.00 Balkan express
- 18.45 Σαν σήμερα
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Ελληνική ταινία
- 21.30 Ονείρου Ελλάς
- 22.30 Οι κεραίες της εποχής μας
- 23.30 Η ζώη είναι αλλού
- 00.15 News Plus

### Σάββατο 5 Ιουνίου

- 08.00 Εκπαιδευτικά προγράμματα
- 09.00 Αληθινά σενάρια
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.30 Ο τόπος και το τραγούδι του
- 11.30 Διασπορά
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Όνειρο φυγής
- 15.00 Ελληνικό ντοκιμαντέρ Σαντορίνη
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 Ελληνική ταινία
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Ελληνική ταινία
- 21.30 Ονείρου Ελλάς
- 22.30 Οι κεραίες της εποχής μας
- 23.30 Η ζώη είναι αλλού
- 00.15 News Plus

### Κυριακή 6 Ιουνίου

- 06.00 Θεία Λειτουργία
- 08.30 Αρχονταρίκι
- 09.30 Ιερά μονοπάτια
- 10.00 Ελλήνων δρώμενα
- 10.30 ZOOM στα γεγονότα
- 11.45 Η μηχανή του χρόνου
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Κυριακή στο χωρίο
- 17.00 Χθες-σήμερα-αύριο
- 18.00 Αφιέρωμα στο περιβάλλον
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Ελληνική ταινία
- 22.00 Ρεμπέτηκη ιστορία
- 23.00 Ταξιδεύοντας
- Δευτέρα 7 Ιουνίου**
- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Εδώ Αθήνα
- 11.30 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έχει γούστο
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 INFO
- 18.00 Σχεδόν ποτέ
- 18.45 Σαν σήμερα
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Θέμα και παραλαγές
- 21.30 Ελληνική ταινία
- 23.00 Μαρτυρίες

## HTV



020 8292 - 7037

### Παρασκευή 4 Ιουνίου

- 11.00 Από μέρα σε μέρα -PIK (Από Hellenic 2)
- 18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK
- 19.15 Νέα Κυπριακή σειρά Επικίνδυνη ζώνη
- 20.00 Σειρά: «Τέσσερεις»
- 20.45 Ομογένεια-εδώ Λονδίνο
- 21.30 Ταινία: «Γιε μου γιε μου»
- 23.00 Ταινία: «Ερωτικές παραλαγές»
- 00.30 Σύνδεση με PIK

### Σάββατο 5 Ιουνίου

- 11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK «Από μέρα σε μέρα» Από Hellenic 2
- 14:00 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK
- 18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK
- 19.15 Αύριο είναι Κυριακή με τον π. Ιωσήφ Παλιούρα
- 20.00 Ελληνική ταινία: «Κλεφτρόνια της πλάκας»
- 20.00 Στην υγεία μας (Hellenic2)
- 21.30 Ελληνική ταινία: «Φτωχαδάκια»
- 23.15 Σύνδεση με PIK World

### Κυριακή 6 Ιουνίου

- 14.00 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK
- 18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK
- 19.15 Ποιητική ανθολογία με τον Ερίναρχο Στεφάνου
- 19.45 Με το φάκο του Hellenic TV
- 20.30 Ελληνική ταινία: «Τα σαϊνιά»
- 22.00 Ελληνική ταινία: «ΤΟ Αστραπάγιαννος»
- 23.20 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK

### Δευτέρη 7 Ιουνίου

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK
- 19.15 Κυριακή σειρά «Σαν τα τρελά πουλιά»
- 19.45 Πρόσωπα με τη Β. Δερμπτή
- 20.15 Ταινία: «Το δράμα μιας αμαρτωλής»
- 21.30 Δελτίο Ειδήσεων PIK
- 22.00 Ελληνική ταινί

# Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Πέμπτη 3 Ιουνίου 2010  
ΡΕΠΟΡΤΑΣ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

## Στη Γαλλία θα διεξαχθεί η τελική φάση του Euro 2016

Η Γαλλία είναι η χώρα που ανέλαβε την διεξαγωγή του Euro 2016, μετά από απόφαση της UEFA την Παρασκευή στη Γενεύη. Η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία ποδοσφαίρου απέρριψε τις υποψηφιότητες της Τουρκίας και της Ιταλίας. Η απόφαση της UEFA δεν ήταν έκπληξη, καθώς η Γαλλία θεωρείτο το φαβορί, λόγω του ότι διαθέτει πιο σύγχρονα γήπεδα έναντι των άλλων υποψηφίων και γενικά ο φάσελός της ήταν ο πιο πλήρης. Επιπλέον, στο Euro 2016 οι ομάδες θα αυξηθούν από 16 σε 24. Όπως έγινε γνωστό, η Ιταλία αποκλείστηκε στον πρώτο γύρο της ψηφοφορίας, στον οποίο δεν ψήφισαν ο Πλαστίνη, ο Τούρκος αντιπρόεδρος της UEFA, Σενές Ερζίκ, και ο Ιταλός Τζιανκάρλο Αμπέτε. Εκεί η Γαλλία συγκέντρωσε 43 βαθμούς, έναντι 38 της Τουρκίας και 23 της Ιταλίας. Στην τελική διαδικασία η Γαλλία επικράτησε της Τουρκίας με ψήφους 7-6.

### ΑΝΤΙΣΦΑΙΡΙΣΗ

#### Επόμενος προορισμός του Μάρκου το Χάλε

Φεύγει από το Παρίσιο ο Μάρκος Παγδατής μετά την ήττα του στην φάση των 32 από τον Άντι Μάρεϊ. Ο πρωταθλήτης μας φιλοδοξούσε να φτάσει μακριά στο γαλλικό γκραν σλαμ, αλλά δεν τα κατάφερε, αφού το πρώτο σερβίς του ήταν σε απογοητευτικά επίπεδα (40%). Ωστόσο, σε γενικές γραμμές, ήταν πετυχημένη η πορεία του Παγδατή στο φετινό Ρολάν Γκαρός, αφού τα τελευταία δύο χρόνια δεν είχε καταφέρει να σημειώσει νίκη στο συγκεκριμένο γκραν σλαμ.

Ο Μάρκος αποχώρει από την Γαλλία με κέρδος 80 βαθμών, έχοντας ως επόμενο προορισμό τον το Χάλε της Γερμανίας, εκεί όπου θα διεξαχθεί το 1ο τουρνουά σε γραμμίδη (7/6), στην έναρξη προετοιμασίας των αθλητών για το Γουίμπλετον (21/6).

Στο αγωνιστικό μέρος, ο Ρότζερ Φέντερερ αποκλείστηκε στα προημιτελικά από τον Σάντερλινγκ, ενώ τα ζευγάρια για την ημιτελική φάση είναι:

Σόντερλινγκ - Μπέρντιχ και οι νικητές των χθεσινών αγώνων Τζόκοβιτς - Μέλτζερ και Ναδάλ - Αλμάγκρο.

Στις γυναίκες, επίσης, έχουν κλείσει μόνο δύο θέσεις στα ημιτελικά η Σιαβόνε που απέκλεισε την Βοζινάκη και η Ντεμεντίεβα. Χθες γίνονταν επίσης οι αγώνες: Σερίνα Γουίλιαμς - Σαμάντα Στάσοντρ και Ελένα Ράνκοβιτς - Πιαροσλάμπα Σιεντόβα.

### ΦΟΡΜΟΥΛΑ-1

#### Την επιστροφή της Formula 1 στις ΗΠΑ ανακοίνωσε ο Εκλστόουν

Η Φόρμουλα 1 ένα επιστρέφει στις Ηνωμένες Πολιτείες από το 2012. Όπως ανακοίνωσε ο εμπορικός διευθυντής του πρωταθλήματος, Μπέρνι Εκλστόουν, ένας από τους αγώνες της χρονιάς θα διεξαχθεί στο Όστιν, την πρωτεύουσα της πολιτείας του Τέξας.

«Για πρώτη φορά στην ιστορία της Φόρμουλα 1 ένα στις Ηνωμένες Πολιτείες μια παγκόσμιας κλάσης εγκατάσταση θα κατασκευαστεί, προκειμένου να φιλοξενήσει τον αγώνα», τόνισε χαρακτηριστικά ο Βρετανός, με δηλώσεις του στην ιστοσελίδα formula1.com

Σύμφωνα με το σχετικό δημοσίευμα, το Όστιν θα αποτελέσει την έδρα του αγώνα στις ΗΠΑ έως το 2021.

#### Θρίαμβος της McLaren και... αυτοκτονία της Red Bull στο Γκραν Πρι της Τουρκίας

Ο Λιονίς Χάμιλτον πανηγύρισε την πρώτη του φετινή νίκη στον αγώνα της Κωνσταντινούπολης, εκμεταλλεύμενος το «δώρο» των Μαρκ Γουέμπερ και Σεμπάστιον Φέτελ, που συγκρούστηκαν μεταξύ τους και ενώ είχαν το 1-1! Δεύτερος πίσω από τον Χάμιλτον τερμάτισε ο Τζέσον Μπάτον, ολοκληρώνοντας μια ανέλπιστα θριαμβευτική μέρα για την McLaren.

Ο Γουέμπερ κατάφερε τουλάχιστον να διατηρήσει την πρωτοπορία του στο πρωτάθλημα, πάρινοντας την 3η θέση, ενώ ο Φέτελ έφρυγε με άδεια χέρια από την Τουρκία, εγκαταλείποντας στη φάση του αυτοχτόνα τους με τον team mate του. Στο 4-5 βρέθηκαν οι δύο Mercedes, με τον Μίκαελ Σουμάχερ να τερματίζει μπροστά από τον Νίκο Ρόμπεργκ. Ο Ρόμπεργκ Κούμπτσα πήρε την 6η θέση για την Renault μπροστά από τις Ferrari των Φελίπε Μάσα και Φερνάντο Αλόνσο, ενώ την πρώτη 10άδα συμπλήρωσαν οι Αντριαν Σούτιλ (-Force India) και Καμούνι Κομπαγιάνι (Saufer).

Στην βαθμολογία των οδηγών, ο Ουέμπερ διατηρήθηκε στην κορυφή με 93 βαθμούς. Δεύτερος πέρασε ο Μπάτον με 88, τη στιγμή που ο Χάμιλτον ανέβηκε στην 3η θέση έχοντας 84. Οι Αλόνσο και Φέτελ ακολουθούν με 79 και 78 πόντους αντίστοιχα.

Ο 8ος αγώνας της σεζόν θα γίνει στο Μόντρεαλ την Καναδά σε δύο εβδομάδες (11-13/6).



### ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ Η ΕΤΗΣΙΑ ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΚΟΠΑ

Το ΒΑΡΩΣΙ/ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ ήταν νικητής στο τουρνουά ΧΡΙΣΤΟΣ ΠΕΤΡΙΔΗΣ που διεξήχθη την Κυριακή στα γήπεδα του Firs Lane στο Πάλμερς Γκρην και που οργανώνει κάθε χρόνο με τη λήξη της ποδοσφαιρικής περιόδου ο ΚΟΠΑ στη μνήμη του αείμνηστου πρώην προέδρου της Ομόνοιας Λονδίνου.

Στο τουρνουά έλαβαν μέρος όλες οι ομάδες που αγωνίζονται στο πρωτάθλημα ΚΟΠΑ και το παρακολούθησαν, δυστυχώς, ελάχιστοι φίλαθλοι, παρά την ηλιόλουστη μέρα, λιγότεροι και από τα προηγούμενα χρόνια.

Κατ' αρχήν οι 20 ομάδες χωρίστηκαν σε τέσσερις ομίλους και με σύστημα νοκ-αυτού πέρασαν στα προημιτελικά τα ακόλουθα ζευγάρια:

ΠΑΝΘΕΑ - ΑΕΛ 0-2

ΔΥΝΑΜΟ - ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ 1-0

ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ - ΑΝΟΡΘΩΣΗ 0-3

ΒΑΡΩΣΙ - ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ 1-1 (πέναλτι 3-2).

Στους ημιτελικούς που ακολούθησαν η ΑΕΛ κέρδισε τη ΔΥΝΑΜΟ 5-1 και το ΒΑΡΩΣΙ την ΑΝΟΡΘΩΣΗ με 2-1.

Στον τελικό έφθασαν προγματικά οι καλύτερες δύο ομάδες που παρουσιάστηκαν στο τουρνουά και στο οποίο το ΒΑΡΩΣΙ/ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ με περισσότερες δυνάμεις κέρδισε την ΑΕΛ και κατέκτησε δίκαια το κύπελλο.

Εδώ να συγχαρούμε νικητές και ηττημένους και να ευχηθούμε περισσότερη προσέλευση τον επόμενο χρόνο. Πιατί είναι ένας καλός θεσμός, τιμούμε μ' αυτό το τουρνουά ένα αγωνιστή του παροικιακού ποδοσφαιρίου και προσφέρεται η ευκαιρία στην Παροικία μας να έλθει πιο κοντά και να φέρει τους νέους μας κοντά στα αθλητικά ιδεώδη.

Να υπενθυμίσουμε ότι μεθαύριο Σάββατο πραγματοποιείται στο Penridge η ετήσια χοροεσπερίδα του ΚΟΠΑ, όπου θα γίνουν οι απονομές των φετινών διακριθέντων ομάδων και ποδοσφαιριστών.

Επίσης την μεθεπόμενη Κυριακή 13 Ιουνίου στις 10.30 θα πραγματοποιηθεί η ετήσια Γενική Συνέλευση του ΚΟΠΑ με την οποία λήγει και επίσημα η φετινή ποδοσφαιρική περίοδος.

### ΣΤΟ ΔΡΟΜΟ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΤΙΟ ΑΦΡΙΚΗ...

#### Η 23άδα της Εθνικής Ελλάδας για τη Νότιο Αφρική

Ο Ότο Ρεχάγκελ ανακοίνωσε την Τρίτη και επίσημα τους δύο παικτές που «κόπτηκαν» από την αποστολής της Εθνικής Ελλάδας για το Μουντιάλ. Οι Γρηγόρης Μάριος και Πώρος Τζαβέλλας, ήταν οι άτυχοι, ενώ ο ομοσπονδιακός τεχνικός έκανε την έκπληξη κρατώντας τα τελικά του Στέλιο Μαλεζά.

Αναλυτικά η ελληνική 23άδα:

Τερματοφύλακες: Μιχάλης Σηφάκης (Αρης), Αλέξης Τζόρβας (Παναθηναϊκός), Κώστας Χαλκίδης (ΠΑΟΚ).

Αρμυντικοί: Πιούρκας Σεϊταρίδης, Λουκάς Βύντρο, Νίκος Σπυρόπουλος (Παναθηναϊκός), Βαγγέλης Μόρας (Μπολόνια), Σωκράτης Παπασταθόπουλος (Τζένοα), Σωτήρης Κυργάκος (Λίβερπουλ), Αθράμη Παπαδόπουλος, Βασίλης Τοροσίδης (Ολυμπιακός), Στέλιος Μαλεζάς (ΠΑΟΚ).

Μέσοι: Κώστας Κατσουράνης, Γιώργος Καραγκούνης, Σωτήρης Νίνης (Παναθηναϊκός), Αλέξανδρος Τζιάλης (Σιένα), Αγγελος Χαριστέας (Νυρεμβέργη), Χρήστος Πατσατζόγλου (Ομόνοια), Σάκης Πρίττας (Αρης).

Επιθετικοί: Δημήτρης Σαλπιγγίδης (Παναθηναϊκός), Παντελής Καπετάνος (Στεάσουα Βουκουρεστίου), Φώνης Γκέκας (Αιντραχτ Φρανκφούρτης), Πιώργος Σαμαράς (Σέλτικ).

Ο Καπέλο απέκλεισε τον Γουόλκο!

Την τελική 23άδα της εθνικής Αγγλίας για το Παγκόσμιο Κύπελλο της Νότιας Αφρικής ανακοίνωσε την Τρίτη ο Θάνος Καπέλο. Σε αυτή δεν περιλαμβάνεται ο Θίο Ιουάλ κατ της Αρσεναλ, γεγονός που προκάλεσε έκπληξη στους Αγγλούς δημοσιογράφους. Ο Ιταλός «έκοψε» επίσης τους αμυντικούς Μάρικ Ντόσουσον και Λέιτον Μπένις, τους μέσους Τομ Χάντλστοουν, Ανταμ Τζόνσον και

# Αθλητική Επικαιρότητα

## ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΚΑ ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

### ΑΠΟΕΛ: Κοντά στον Μεγιόνγκ

Το σίριαλ Αλμπερτ Μεγιόνγκ Ζε φαίνεται ότι πλησιάζει στην ολοκλήρωση του, εφόσον επιβεβαιώθηκαν οι πληροφορίες από την Πορτογαλία, που αναφέρουν ότι όλα είναι θέμα ωρών και ότι ο Μεγιόνγκ θα υπογράψει συμβόλαιο διετούς διάρκειας με τους γαλαζοκίτρινους, αφού υπάρχει οικονομική διαφορά στις διαπραγματεύσεις ανανέωσης με την Μπρόγκα.

Πιο συγκεκριμένα, σε δημοσίευμα της τοπικής εφημερίδας της Μπράκα "Correio Do Minho", υπό τον τίτλο: «**ΑΠΟΕΛ ο επόμενος σταθμός για Μεγιόνγκ**», αναφέρεται ότι ο Καμερούνέζος είναι ετοιμός να απονήσει θετικά στην πρόταση του ΑΠΟΕΛ που αφορά σε συνεργασία δύο χρόνων, αφού η Μπρόγκα δεν φαίνεται διατεθεμένη να μπει σε νέες συζητήσεις για ανανέωση της συνεργασίας με τον 30χρονο επιθετικό.

Τονίζεται επίσης ότι επιθυμία του ποδοσφαιριστή ήταν να παραμείνει και να αγωνιστεί στο Champions League, ωστόσο προκύπτουν διαφορές στο οικονομικό αλλά και στην χρονική διάρκεια του συμβολαίου ανανέωσης. Κάτι που φαίνεται να οδηγεί τον Μεγιόνγκ στην απόφαση να κάνει αποδεκτή την πρόταση του ΑΠΟΕΛ.

Ήδη το ΑΠΟΕΛ έχει αποκτήσει τους Ιβάν Τρικόφσκι, Γκουστάβο Μαντούνκα και Πάνο Κωνσταντίνου, ενώ αναμένεται να γίνουν ακόμη 4-5 κινήσεις επιπλέον. Υπάρχει πρόθεση για ποιοτική ενίσχυση στην επίθεση, αλλά και στα μετόπισθεν, με κύριο στόχο την απόκτηση αριστερού μπακ, και στην συνέχεια αμυντικού μέσου, χωρίς να αποκλείεται απόκτηση και κεντρικού αμυντικού. Την Τρίτη ακούστηκε ξανά και το όνομα του Σολάρι.

### Απόλλων: Υπόγραψε ο Κοσόφσκι

Ποδοσφαιριστής του Απόλλωνα για τα επόμενα δύο χρόνια είναι και επίσημα ο Καμίλ Κοσόφσκι. Ο Πολωνός μεσοεπιθετικός, που αγωνίστηκε την τελευταία διετία στον ΑΠΟΕΛ, απέστειλε υπογεγραμμένο συμβόλαιο και την Κυριακή πήγε στην Κύπρο για να περάσει από ιατρικές εξετάσεις, ώστε να ενεργοποιηθεί και επίσημα η συνεργασία των δύο πλευρών.

Ο Κοσόφσκι αποτελεί την πέμπτη μετεγγραφή του Απόλλωνα, μετά τους Ντέκο, Γκονζάλες, Σεμέδο και Ογκούνκε. Αντίθετα, δεν προχωρά μεταγραφή του 27χρονου Βραζιλιάνου κεντρικού αμυντικού, Μέρκος Αντόνιο, αφού τον ενδιαφέρει περισσότερο η πρόταση της Γκιμαράες.

Οσον αφορά το θέμα ανανέωσης του Τιάγκο Σάλες, ο Απόλλωνας βρίσκεται σε επαφές με την Φλαμένγκο για να διατηρήσει τον Βραζιλιάνο αμυντικό για άλλον ενα χρόνο με την μορφή δανεισμού. Η οικονομική διαφορά με Κρίστη Θεοφίλου και Γκονζάλο Σεγκάρες, έφερε τους δύο παίκτες εκτός ομάδας.

### ΚΟΠ: Χωρίς κόσμο ΑΠΟΕΛ και Απόλλων

Η Δικαστική Επιτροπή της ΚΟΠ επέβαλε νέες ποινές κεκλεισμένων των θυρών κατά τη διάρκεια της τελευταίας της συνεδρίας, όπου εξέτασε καταγγελίες για τον τελικό Κυπέλλου. Ο Απόλλωνας τιμωρήθηκε με επιπλέον δύο αγωνιστικές και έφτασε τις τρεις συνολικά, ενώ ποινή κεκλεισμένης των θυρών του επόμενου εντός έδρας αγώνα του επιβλήθηκε και στο ΑΠΟΕΛ.

Πιο συγκεκριμένα, καταγγέλια του Διοικητικού Συμβουλίου της ΚΟΠ κατά του Απόλλωνα για σοβαρά επεισόδια στον τελικό της 15ης Μαΐου, αποφάσισε δύο αγωνιστικές κεκλεισμένων των θυρών και χρηματικό πρόστιμο 30 χιλιάδες ευρώ.

Επίσης για παράβαση του όρθρου 44 του Κεφαλαίου 15 της Προκήρυξης (είσοδο φιλάθλων στον αγωνιστικό χώρο) η Δικαστική Επιτροπή επέβαλε πρόστιμο στον Απόλλωνα 10 χιλιάδες ευρώ.

\*\*Η Δικαστική Επιτροπή αναφορικά με την καταγγελία του ΔΣ της ΚΟΠ κατά του ΑΠΟΕΛ για σοβαρά επεισόδια στον τελικό Κυπέλλου Κόκα-Κόλα, αποφάσισε τη διεξαγωγή του επόμενου εντός έδρας αγώνα του, κεκλεισμένων των θυρών.

Στο μεταξύ, η Λέφσκι Σόφιας θα είναι μια εκ των αντιπάλων του Απόλλωνα στα προπονητικά φιλικά που θα γίνουν στην Αυστρία κατά το βασικό στάδιο προετοιμασίας της ομάδας.

Το ολοκληρωμένο πρόγραμμα των φιλικών στο εξωτερικό: με τη Λέφσκι Σόφιας στις 6 Ιουλίου, με την Πόλτεν (ομάδα Β' Κατηγορίας της Αυστρίας) στις 9 Ιουλίου, με τη Νέφστι Μπακού από το Αζερμπατζάν στις 13 Ιουλίου και με την ουγγρική Βάσας στις 17 Ιουλίου.

### Ανόρθωση: «Ο Όγιος ήρθε για να μείνει»

Πανέτοιμος να ανταποκριθεί στις απαιτήσεις της διοίκησης και της ιστορίας της Ανόρθωσης παρουσιάστηκε ο Γκιγέρμο Όγιος κατά την επίσημη παρουσία του από τον Κυριακό Κουσίο. Από την πλευρά του, ο πρόεδρος της «Κυρίας» του υποχρέθηκε ότι θα έχει την απόλυτη στήριξη της διοίκησης και ότι δεν υπάρχει περίπτωση να παρέμβει στο έργο του.

Από την πλευρά του, ο Γκιγέρμο Όγιος ευχάριστησε τον πρόεδρο και το Διοικητικό Συμβούλιο γιατί τον έκαναν να αισθάνεται καλοδεχούμενος και θα προσπαθήσει να ανταποκριθεί στις απαιτήσεις ενός μεγάλου σωματείου όπως η Ανόρθωση: «Είναι τιμή για μένα να είμαι εδώ για να προσφέρω, και θέλω ευχαριστήσω τον πρόεδρο και το Διοικητικό Συμβούλιο για την εμπιστούση που έδειξαν προς μένα. Είναι πολύ σημαντικό στην καριέρα ενός προπονητή να συμμετέχεις σε μια ομάδα όπως η Ανόρθωση, και είναι ένας λόγος παραπάνω για να πετύχουμε και να φτάσουμε τους στόχους μας. Θέλω να ανταποκριθώ στο ύψος μιας ομάδας που θα συμπληρώσει 100 χρόνια. Δεν είναι εύκολο για μια ομάδα να έχει μια πορεία 100 χρόνων, και είναι τιμή για μένα να μπορώ να συμμετέχω και εγώ».

Στο μεταξύ, ο Ανδρέας Παπαθανασίου, που έμεινε ελεύθερος από τον ΑΠΟΕΛ, υπέγραψε στην «Κυρία».

### Ομόνοια: Πλησιάζουν οι ονακοινώσεις

Σε πολύ καλό δρόμο βρίσκονται οι διαπραγματεύσεις της Ομόνοιας με τους υποψήφιους προς εντάξη στην ομάδα ποδοσφαιριστές και δεν αποκλείεται τις επόμενες μέρες να προκύψει και τελική συμφωνία ή ακόμη και συμφωνίες.

Οι «πράσινοι» βρίσκονται σε συζητήσεις με αμυντικούς και επιθετικούς ποδοσφαιριστές που εχουν οξιολογηθεί σαν ιδιαίτερες περιπτώσεις, τόσο από την τεχνική ηγεσία οσο και από τους σκάουτερς του σωματείου. Η διοίκηση βρίσκεται σε επαφές μαζί τους, υπάρχει σειρά προτεραιότητας και ανάλογα με τις απαντήσεις που θα ερθουν, θα φανεί και ποιοι εξ αυτών θα αποκτηθούν.

Πάντως, η ανακοίνωση της μη συνέχισης της συνεργασίας με τον Κλαουντιάνον Κακά, δεν είναι ασχετική με το γεγονός πως προχωρά πολύ θετική προσπάθεια για απόκτηση κεντρικού αμυντικού.

Το ίδιο καλά εξελίσσεται και το θέμα με τον επιθετικό, ενώ στην Ομόνοια εκφράζεται η αισιοδοξία από μέχρι τις 7 Ιουνίου θα ολοκληρωθούν οι κινήσεις ενίσχυσης ενόψει νέας σεζόν.

### Στην 13η θέση της παγκόσμιας κατάταξης η Εθνική Ελλάδας - 67η η Κύπρος

«Επεσε» μια ακόμη θέση στη παγκόσμια κατάταξη η εθνική ομάδα της Ελλάδος και βρίσκεται, πλέον, στην 13η, σύμφωνα με τη σχετική αινιαδόντης της FIFA με 974 βαθμούς.

Σχετικά με τους αντιπάλους της εθνικής στην τελική φάση του Μουντιάλ που θα διεξαχθεί (11-6/11-7) στα γήπεδα της Νότιας Αφρικής, η Αργεντινή παρέμεινε στην 7η θέση της παγκόσμιας κατάταξης.

Παράλληλα, η Νιγηρία έχασε μία θέση και είναι πλέον 21η, ενώ η Νότια Κορέα παρέμεινε 47η στον κόσμο.

### Η Γενική Συνέλευση

Η Γενική Συνέλευση του σωματείου θα πραγματοποιηθεί το Σάββατο 26 Ιουνίου 2010, στις 10 το πρωί στην αίθουσα συνεδρίων της ΠΕΟ στη Λευκωσία και θα είναι και Εκλογική.

### ΑΕΔ: Τα βρήκαν με Ρικάρτο Φερνάντες

Τα ευχάριστα για την ΑΕΔ δεν σταμάτησαν στην απόκτηση του Πάβολ Μάσιορικ. Μετά από συνεχείς διαπραγματεύσεις με τον Πορτογάλο δημιουργικό μέσο της ομάδας, **Ρικάρτο Φερνάντες**, βρέθηκε η «χρυσή» τομή και έτσι θα συνεχίσει και την νέα σεζόν να προσφέρει τις υπηρεσίες του στον σύλλογο της Λεμεσού. Ο «Ρίκκι» αποδέχτηκε μείσωση στις απολαβές του αποδεκτούς και συνένοτας με τον πιο δυνατό τρόπο την εντονη επιθυμία του να συνεχίσει την καριέρα του στην ΑΕΔ.

Μετά από την συγκεκριμένη εξέλιξη, ο προσπάθειας της ΑΕΔ εχουν επικεντρωθεί στην μετεγγραφική ενίσχυση της ομάδας, με τον Γίρι Κρέιτσι να είναι - κατά πάσα πιθανότητα - ο επόμενος που θα βάλει την υπογραφή του σε συμβόλαιο συνεργασίας.

## e DITORIAL

Why has there been such a surprise over the exclusion of Theo Walcott from the England World Cup squad? He has been given countless opportunities at the highest level against not the highest of calibre of opposition and he has not shown he is capable of playing at that standard. Some will claim his hat trick against Croatia is evidence enough of his talent and ability to turn a game. But it seems that was the exception, not the rule. Just as world class talents like Messi and Kaka can have bad games is it not inevitable that any professional footballer will have the odd good one?

In an era of manufactured pop stars and celebrities, does Walcott fall into the same category? That he is a fine athlete, blessed with exceptional pace, is not in question. What is in question is whether this natural attribute has led to someone early in his development as a sportsman decided that they could turn him into a footballer.

Back in March former England international winger Chris Waddle was savaged by some for his stern criticism of Walcott. In hindsight, he was right.

Waddle, who won 62 England caps, believes Walcott has failed to develop as a footballer and that he simply does not understand the game.

"People keep saying he's young but Wayne Rooney understood the game at 16, 17," Waddle said. "I've never seen any difference in Walcott since he was at Southampton and broke into the team at a very young age. I've never seen him develop. He just doesn't understand the game for me - where to be running, when to run inside a full back, when to just play a one-two. It's all off the cuff."

"I just don't think he's got a football brain and he's going to have problems. Let's be honest, good defenders would catch him offside every time. I just don't know whether he studies the game, learns the game, or what. He's at a great club where they play fantastic football week-in, week-out, and I'm just surprised he's never developed his game."

These are harsh words, but he does have a point. Against Mexico and Japan, England's last two friendlies he was given the opportunity to convince Capello that he warranted a place on the plane to South Africa. Both times he failed and both times against pretty mediocre opponents. How would he fare against a Brazilian, Italian or Spanish fullback in the later stages of the World Cup? This must have been uppermost in Capello's thinking.

Walcott supporters will point to his disrupted season with injuries but there is an underlying worry that Walcott simply is not good enough for the level. Can he still develop? Of course he can but even after years of Arsene Wenger's expert tutelage at Arsenal has he really developed as a footballer?

Walcott's greatest also serves as a key weakness. He is lightning quick over the ground but his technical limitations do not allow his brain to catch up with his body. He also does not have a winger's trick and relies on his pace to beat a man. This is easily defended against.

To gauge how much Capello rates him, he has instead taken Shaun Wright-Phillips to the South Africa; a player who lost his place for his club to another wing rival in the England set up. It seems that by picking his 21st, 22nd and 23rd players for the squad, Capello was ditching players rather than picking players on ability and merit. Wright-Phillips was seen as the least bad option when compared to Walcott.

With the World Cup now a little more than a week away, attention will quickly focus on the start of the tournament. The squads have been picked with many surprises and shocks from other teams. Walcott is in good company. Brazil have not taken Ronaldinho, Pato or Adriano, Holland have left Van Nisterlooy at home. Italian coach Lippi decided not to take Totti or Luca Toni. France will have to make do without veteran Patrick Vieira and Karim Benzema with perhaps the most startling omission being Argentina manager Diego Maradona decision to leave out newly crowned European champions Esteban Cambiasso and Javier Zannetti from his squad.

Managers and coaches are paid to make decisions, sometimes they are straightforward sometimes they are not. Over the course of the tournament pundits, the media and fans will scrutinise and analyse these decisions. One suspects, however, that Walcott's omission was the right one.



## STOP PRESS...

••• CITY TO FLEX THEIR FINANCIAL MUSCLE?: Manchester City look set to go on a spending spree this summer with manager Roberto Mancini eyeing up Inter Milan right-back Maicon for a reported 35m euro fee as well as Barcelona striker Zlatan Ibrahimovic for 40m euros ••• SPURS TO REBUFF MILAN OVER BALE: Tottenham will fight any move by AC Milan to sign full-back Gareth Bale ••• UNITED LINKED TO DEFENDER: Manchester United boss Sir Alex Ferguson is considering a move for Palermo's impressive young centre back Simon Kjaer ••• BENITEZ FURY OVER LACK OF TRANSFER FUNDS: Liverpool boss Rafa Benitez has revealed his anger and frustration after being told by his Anfield board there will be no money to spend in the summer..

## FOREIGN EXPERTS TO HELP POLICE AND CFA

# Cyprus looks for new ways to curb football violence

**A**fter the most recent episode of hooligan behaviour which erupted before and after the Cyprus Cup Final in Limassol, government officials have moved to hopefully once and for all put measures in place that will curb violent acts that surround football in Cyprus.

Last week the Justice Minister Loucas Louca stated that the government had "reached the end of its tether" over football-related violence and that laws and policies would be put in place that "may be radical, stricter and not popular with many people."

Speaking at a press conference to review the last two years of his Ministry's work, Loucas said that President Demetris Christofias will call a meeting with all concerned parties "so that we can agree jointly to take basic decisions, some of which may be radical, some strict that many people will not like."

"I do not think there is a single Cypriot who saw the violent scenes last week [at the Cup Final] and did not feel revulsion for what was happening," Louca said.

"We have to put aside all financial interests, whether they relate to the clubs or associations, or are personal interests, so that we can face up to the phenomenon. Everybody must put forward his views. We have proposals to put forward, and we will ask the other bodies to participate in their implementation."

Asked to comment on the current proposal for the football clubs to pay for the policing of grounds on match-days, Lou-

cas said that the issue had been discussed with the Cyprus Football Association, which agreed.

Describing the move as a "social measure", Loucas said: "Why should the taxpayer pay for policing a match, and not the fan who goes to watch and enjoy the game?"

"I don't think this demand is unre-

*"I do not think there is a single Cypriot who saw the violent scenes last week [at the Cup Final] and did not feel revulsion for what was happening"*

Loucas Louca  
(Justice Minister)

sonable," he said. "In other European countries, policing costs are covered by the stadium-owner."

Louca also admitted that there was concern over the way the police dealt with the mass violence at the Cup Final, after critics claimed the police were ill-prepared and acted too late in dealing with the perpetrators which led to 11 police of-

ficers being injured.

Loucas said: "I'm not saying that mistakes don't happen or that the police can't make a more dynamic intervention to control this phenomenon."

He added: "Everybody must assume their responsibilities, be they clubs, association or the police. Any time mistakes have been made, we have admitted our mistakes in order to correct them."

In the aftermath of the recent Cup Final violence, there has been much talk about bringing in foreign expertise to help tackle the problem and this would not be a negative move - in fact it would show a proactive stance with a clear intention to remedy the problem.

Cyprus police have announced that British experts in football violence will be going to Cyprus in June and will share with their considerable knowledge and experience in dealing with football related hooliganism.

The Cyprus police have therefore hand picked 240 policemen to join a newly created riot control unit, and the CFA has already agreed to pay for London Metropolitan policemen to train the units.

Collaboration, listening to advice, strategic planning and tough measures are what is required. Then maybe sooner rather than later what is put in place will act as a deterrent and allow match day fans to enjoy the game and drive the hooligans away from football.

# Fans hurt after rioting at Greek handball final

**D**ozens of fans of rival Greek handball teams PAOK Salonika and AEK Athens have attacked each other with petrol bombs and knives, leaving at least 14 people hurt.

PAOK fans apparently attacked a local fan club of AEK in the central town of Lamia, where they were due to play a cup match. AEK fans responded, and battles ensued in the streets and the venue.

The widespread clashes between rival fans started late on Friday evening as PAOK, AEK, Vrilissia and Doukas gathered in the city for the final-four of the Greek Cup in

men's handball that was to take place over the weekend.

Hundreds of PAOK and AEK supporters flooded the city and clashed with each other and the police, with riots continuing early in Saturday afternoon inside the Chalkiopoulos sports hall of Lamia.

Police had to use teargas to regain control of the town.

Shops, houses and buildings were damaged during the clashes. Residents said the situation was out of control throughout the morning.

"The fans were throwing Molotov cock-

tails, bricks and chairs at each other," a resident told local TV.

Three fans were taken to hospital with knife wounds, a news agency reported.

Lamia mayor Georgios Kotronias accused police of failing to control the fans. "The police could not control the situation even though they gave permission for the fans to come," he said.

Handball officials announced that the cup finals had been suspended indefinitely after a decision by the General Secretary for Sports, Panos Bitsaxis.



# WORLD CUP 2010

## GROUPS

Group A	Group B	Group C	Group D	Group E	Group F	Group G	Group H
South Africa Mexico Uruguay France	Argentina Nigeria South Korea <b>Greece</b>	England USA Algeria Slovenia	Germany Australia Serbia Ghana	Holland Denmark Japan Cameroon	Italy Paraguay New Zealand Slovakia	Brazil North Korea Ivory Coast Portugal	Spain Switzerland Honduras Chile

## GROUP GAMES

<b>Friday 11th June:</b> South Africa - Mexico 3pm Uruguay - France 7:30pm	<b>Tuesday 15th June:</b> N. Zealand - Slovakia 12:30pm Ivory Coast - Portugal 3pm Brazil - N. Korea 7:30pm	<b>Saturday 19th June:</b> Holland - Japan 12:30pm Ghana - Australian 3pm Cameroon - Denmark 7:30pm	<b>Wednesday 23rd June:</b> Slovenia - England 3pm USA - Algeria 3pm Ghana - Germany 7:30pm Australia - Serbia 7:30pm
<b>Saturday 12th June:</b> South Korea - <b>Greece</b> 12:30pm Argentina - Nigeria 3pm <b>England</b> - USA 7:30pm	<b>Wednesday 16th June:</b> Honduras - Chile 12:30pm Spain - Switzerland 3pm South Africa - Uruguay 7:30pm	<b>Sunday 20th June:</b> Slovakia - Paraguay 12:30pm Italy - N. Zealand 3pm Brazil - Ivory Coast 7:30pm	<b>Thursday 24th June:</b> Slovakia - Italy 3pm Paraguay - N. Zealand 3pm Denmark - Japan 7:30pm Cameroon - Holland 7:30pm
<b>Sunday 13th June:</b> Algeria - Slovenia 12:30pm Serbia - Ghana 3pm Germany - Australia 7:30pm	<b>Thursday 17th June:</b> Argentina - S. Korea 12:30pm <b>Greece</b> - Nigeria 3pm France - Mexico 7:30pm	<b>Monday 21st June:</b> Portugal - N. Korea 12:30pm Chile - Switzerland 3pm Spain - Honduras 7:30pm	<b>Friday 25th June:</b> Portugal - Brazil 3pm N. Korea - Ivory Coast 3pm Chile - Spain 7:30pm Switzerland - Honduras 7:30pm
<b>Monday 14th June:</b> Holland - Denmark 12:30pm Japan - Cameroon 3pm Italy - Paraguay 7:30pm	<b>Friday 18th June:</b> Germany - Serbia 12:30pm Slovenia - USA 3pm <b>England</b> - Algeria 7:30pm	<b>Tuesday 22nd June:</b> Mexico - Uruguay 3pm France - South Africa 3pm Nigeria - S. Korea 7:30pm <b>Greece</b> - Argentina 7:30pm	

## ROUND of 16

<b>Saturday 26th June:</b> Winner A - Runner-up B 3pm (Match 1) Winner C - Runner-up D 7:30pm (Match 2)	<b>Monday 28th June:</b> Winner E - Runner-up F 3pm (Match 5) Winner G - Runner-up H 7:30pm (Match 6)	<b>1930</b> Uruguay	<b>1962</b> Brazil	<b>1986</b> Argentina
<b>Sunday 27th June:</b> Winner D - Runner-up C 3pm (Match 3) Winner B - Runner-up A 7:30pm (Match 4)	<b>Tuesday 29th June:</b> Winner F - Runner-up E 3pm (Match 7) Winner H - Runner-up G 7:30pm (Match 8)	<b>1934</b> Italy	<b>1966</b> England	<b>1990</b> West Germany
		<b>1938</b> Italy	<b>1970</b> Brazil	<b>1994</b> Brazil
		<b>1950</b> Uruguay	<b>1974</b> West Germany	<b>1998</b> France
		<b>1954</b> West Germany	<b>1978</b> Argentina	<b>2002</b> Brazil

## QUARTER FINALS

<b>Friday 2nd July:</b> Winner 5 - Winner 6 3pm (Q/F 1)	<b>Tuesday 6th July:</b> Winner Q/F 1 - Winner Q/F 2 7:30pm	<b>1958</b> Brazil
<b>Friday 2nd July:</b> Winner 1 - Winner 2 7:30pm (Q/F 2)	<b>Wednesday 7th July:</b> Winner Q/F 3 - Winner Q/F 4 7:30pm	<b>1982</b> Italy
<b>Saturday 3rd July:</b> Winner 3 - Winner 4 3pm (Q/F 3)	<b>FINAL - JULY 11</b> SOCCER CITY, JOHANNESBURG 7:30pm	<b>2006</b> Italy
<b>Saturday 3rd July:</b> Winner 7 - Winner 8 7:30pm (Q/F 4)	3rd place play-off - Saturday 10th July	

## PAST WINNERS



## PLAYERS TO WATCH OUT FOR



**For competitive rates on your savings**  
please visit one of our branches at:



Mayfair, Palmers Green, Finchley,  
Erdington (Birmingham), or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

ΣΤΗ ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΤΟ ΘΕΜΑ ΤΩΝ  
ΟΜΟΓΕΝΕΙΑΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ  
ΜΕ ΦΟΒΕΡΕΣ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙΣ ΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

## Ελληνικά σχολεία με ισάριθμους δασκάλους και μαθητές!



Φοβερά στοιχεία για τα ελληνόγλωσσα σχολεία στο εξωτερικό παρουσιάσαντα στη Βουλή των Ελλήνων η υπουργός Παιδείας, Άννα Διαμαντοπούλου.

Συγκεκριμένα, ανέφερε παραδείγματα σχολείων, όπου ο αριθμός των εκπαιδευτικών είναι ίσος με τον αριθμό των μαθητών! Στο Αμβούργο υπάρχει σχολείο με 10 μαθητές και 10 καθηγητές. Στην Αφρική σχολείο με 8 μαθητές και 8 εκπαιδευτικούς, στην Κολονία 16 μαθητές και 14 εκπαιδευτικούς...

Δικαιολογώντας τη μείωση των αποσπάσεων Ελλήνων εκπαιδευτικών στο εξωτερικό, η κ.

Διαμαντοπούλου είπε ότι από 1650 εκπαιδευτικούς που ήταν αποσπασμένοι στο εξωτερικό το 2004, έγιναν 2.400 το 2009!

Η υπουργός τόνισε ότι δεν μειώνονται οι προσπάθειες για την ελληνόγλωσση εκπαίδευση στο εξωτερικό, αντίθετα θα γίνει σωστή επένδυση στη γλώσσα, ώστε κανένα Ελληνόπολο να μη βρεθεί στη θέση να μην έχει πρόσβαση στην εκμάθηση της ελληνικής. Την ίδια ώρα, όμως, υπογράμμισε την ανάγκη αναδιοργάνωσης των αποσπάσεων, έτσι ώστε η υπηρεσία των εκπαιδευτικών να είναι ανάλογη με τα παιδιά και τις ανάγκες.

**ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ, ΣΕΛΙΔΑ 6**

## ΚΥΠΡΟΣ

### Στη φυλακή οι αδελφοί Γαλαταριώτη για παρακοή του Δικαστηρίου, αλλά τους έδωσε... χάρη ο Πρόεδρος!

Τρία από τα μελιτικά από τις γνωστότερες και πιο σημαντικές επιχειρηματικές οικογένειες της Κύπρου κατέληξαν στη φυλακή με απόφαση του Επαρχιακού Δικαστηρίου Πάρου, σχετικά με υπόθεση παροκοής διατάγματος.

Πρόκειται για τρία διευθυντικά μέλη της γνωστής οικογένειας **Γαλαταριώτη**, τους αδελφούς **Κώστα** και **Γιώργο** και το γιο του **Σταύρο**, που μαζί με τον οικονομικό διευθυντή της εταιρείας τους, **Βάσο Λαζαρίδη**, καταδικάστηκαν σε φυλάκιση 30 ημερών, την οποία εκτίσουν στην «ανοιχτή φυλακή» των Κεντρικών Φυλακών.

Η υπόθεση για την οποία καταδικάστηκαν αφορά πώληση περιουσίας μεγάλης αξίας στον Αγιό Θεόδωρο Πάκρου, για την οποία υπήρχε ήδη διάταγμα του Επαρχιακού Δικαστηρίου Λεμεσού από το 2005 για απαγόρευση πώλησής της. Οι κατηγορούμενοι βαρύνονταν με τις κατηγορίες της απόπειρας διάπραξης του πλημμελήματος της απειθείας κατά των διαταγών αυτών. Στην απόφαση του Δικαστηρίου Πάρου, επισημαίνεται ότι οι κατηγορούμενοι παραδέχτηκαν ενοχή, τονίζεται ωστόσο ότι η παραδοχή έγινε σε πολύ προχωρημένο στάδιο της διαδικασίας. Τονίζεται επίσης ότι οι κατηγορούμενοι αντιμετώπισαν με υπεροψία και πλήρη περιφρόνηση το προηγούμενο διάταγμα, συμπεριφέρανται – επισημαίνεται – που δεν πρέπει να γίνει αποδεκτή.

Το Δικαστήριο αποφάσισε την επιβολή ποινής φυλάκισης 30 ημερών για καθέναν από τους κατηγορουμένους για κάθε κατηγορία. Οι καταδικασθέντες άσκησαν έφεση στην απόφαση, αλλά οδηγήθηκαν στις Κεντρικές Φυλακές μέχρι την εκδίκασή της.

Τελικά, παρέμειναν στη φυλακή μόνο πέντε μέρες αφού την Τρίτη έφτασε στις Κεντρικές Φυλακές η χάρη υπογραμμένη από τον Πρόεδρο Χριστόφια και οι τέσσερις καταδικασθέντες αφέθησαν ελεύθεροι.

Σύμφωνα με τον Γενικό Εισαγγελέα **Πέτρο Κληριδη**, ο οποίος εισηγήθηκε την απονομή χάριτος, λήφθηκε πολύ σοβαρά υπόψη το ότι για την ποινή ασκήθηκε έφεση, η οποία δεν προβλέπεται να εκδικαστεί σύντομα, όπως και το ότι πρόκειται για επιφανή άτομα που ασκούν επιχειρηματικές δραστηριότητες στον τόπο...

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: michael@eleftheria.biz

Πέμπτη 3 Ιουνίου 2010

Ο ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΓΙΩΡΓΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ ΑΝΑΛΥΕΙ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΔΑΔ:

## «Δεν χάθηκε το δικαίωμα ιδιοκτησίας και κληρονομιάς»

«ΤΟ ΕΔΑΔ ΟΥΤΕ ΚΑΝ  
ΕΞΕΤΑΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΘΕΜΑ»



των προσφύγων δεν έχουν αμφισβητηθεί. Τα παιδιά των προσφύγων είντε ως οι κληρονόμοι είντε ως οι εγγεγραμμένοι ιδιοκτήτες των ακινήτων στα κατεχόμενα είναι οι νόμιμοι ιδιοκτήτες και δεν έχουν απολέσει τα δικαιώματά τους». Την ίδια ώρα υπογραμμίζει πως η ερμηνεία των αποφάσεων δεν μπορεί να γίνεται με τόσο επιφανειακό τρόπο, γιατί απλά προκαλεί πανικό και επιφέρει πλήγμα στο φρόνημα του λαού σε μια τόσο κρίσιμη για την υπόθεσή μας περίοδο.

Σ' αυτή αφορά τις δύο υποθέσεις, ανέφερε ότι

το ΕΔΑΔ «όχι μόνο δεν αμφισβήτησε το δικαίωμα της ιδιοκτησίας όλα σύντονα σαχαλήθηκε με το θέμα αυτό», αφού οι δύο αιτητές δεν ήταν οι εγγεγραμμένοι ιδιοκτήτες των ακινήτων στα κατεχόμενα και ούτε έθεσαν τέτοιο θέμα. Αυτό που τέθηκε και αποφασίστηκε ήταν η παραβίαση του δικαιώματος προστασίας της εστίας όπως αυτό κατοχυρώνεται από το άρθρο 8 της Συνθήκης (ο κάθε άνθρωπος δηλαδή έχει το δικαίωμα προστασίας της εστίας του).

Οι δύο αιτητές έφυγαν διωγμένοι από τους Τούρκους εισβολείς το 1974 όταν ήταν σε παιδική ηλικία και διεκδικήσαν αποζημιώσεις για παράβαση του δικαιώματος ειρηνικής απόλαυσης της εστίας (όχι της ιδιοκτησίας ή της χρήσης της περιουσίας).

Το ΕΔΑΔ αποφάσισε ότι δεν μπορούσαν να επικαλεστούν το άρθρο 8, λαμβάνοντας υπόψη (α) τον περιορισμένο χρόνο που διέμεναν στις οικίες τους (β) ότι έιχαν περάσει 35 χρόνια από τότε που αναγκάστηκαν να εγκαταλείψουν την οικία τους (γ) ότι δεν ήταν οι εγγεγραμμένοι ιδιοκτήτες των ακινήτων.

## Πληρώνονται πιο πολλά κι απ' τον πρωθυπουργό!

Απόλυτη διαφάνεια στους παχυλούς μισθούς των υψηλόβαθμων αξιωματούχων του κράτους επαγγέλλεται η νέα κυβέρνηση της Βρετανίας. Η δημοσίευση καταλόγων με ονόματα και αριθμούς ερμηνεύεται ως οι πρώτες επιθετικές παραδοχές της διεύθυνσης της Εποχής.

Σύμφωνα με τα δημοσιεύματα, ο Επεισοδικός Διευθυντής του Office Of Fair Trading (παρόμοιο με την Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού), John Fingleton, πληρώνεται συνολικά £279,000 το χρόνο και ο επικεφαλής του NHS (Εθνικό Σύστημα Υγείας), David Nicholson πάρει

£259,999.

Ο Γενικός Διευθυντής του υπουργείου Εργασίας και Συντάξεων, Joe Harley παίρνει £249,999.

Ο μισθός του αρχηγού των Ενόπλων Δυνάμεων της Βρετανίας, πτεραρχός Sir Jock Stirrup πληρώνεται £244,999 και ο μόνιμος Γραμματέας του Υπουργικού Συμβουλίου, Sir Gus O'Donell παίρνει £239,999.

Κάποιοι από τους καλοπληρωμένους υπαλλήλους δεν εργάζονται

με πλήρες αράριο, αλλά είναι χαρακτηριστικό ότι δημοσιεύηκαν μόνο τα ονόματα εκείνων που συμφώνησαν σ' αυτό.

Μέσα στα σχέδια της κυβέρνησης είναι η σταδιακή δημοσίευση των ονομάτων, του τίτλου και των εισοδημάτων όλων των υπαλλήλων με μισθό πάνω από 58,000 λίρες.

Ακόμη, τις επόμενες ημέρες, θα δημοσιοποιηθεί κατόλιγος των κρατικών δαπανών.

**Ε. ΘΕΟΧΑΡΟΥΣ: «Τούρκοι πράκτορες ανάμεσα στην αποστολή στη Γάζα»**

«Ακόμη και μέλη της τουρκικής MITβρίσκονταν στα πλοία προς τη Γάζα», που χτυπήθηκαν από το Ισραήλ, υποστήριξε η ευρωβουλευτής του ΔΗΣΥ, Ελένη Θεοχάρους. Η κ. Θεοχάρους, αφού καταδίκασε την ιστραιλινή επίθεση, διατύπωσε σοβαρές καταγγελίες γύρω από την αποστολή στη Γάζα.

Δήλωσε ότι από την αρχή είχε εκφράσει την αντίθεση της στην πραγματοποίηση αυτής της αποστολής και είχε αρνηθεί να λάβει μέρος, «γιατί υπήρχαν πληροφορίες ότι μέσα στις ανθρωπικές οργανώσεις είχαν παρεισφρύσει άτομα, που δεν είχαν καμία σχέση με αυτές».

Η κύπρια ευρωβουλευτής είχε πάρει μέρος σε προηγούμενη αποστολή στη Γάζα, ενώ με την ιδιότητα της ιστρού πρόστεψε πολλές φορές υπηρεσί